SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE JEUDI **5 JANVIER 2012** lequotidien.com 39e ANNÉE • No 82 • DÉPÔT **96 ¢** + TAXES

# LeQuotidien

Leader de l'information régionale

**SAINT-FÉLICIEN**

Fibrek intéresse Mercer /6

# RTA PEUT VENDRE

*Québec refuse de se mêler du conflit à Alma* /2 et 3

Archives

PÊCHE BLANCHE

**À la semaine prochaine !** /6

**Les Sags acquièrent le défenseur Christian Ouellet** /30

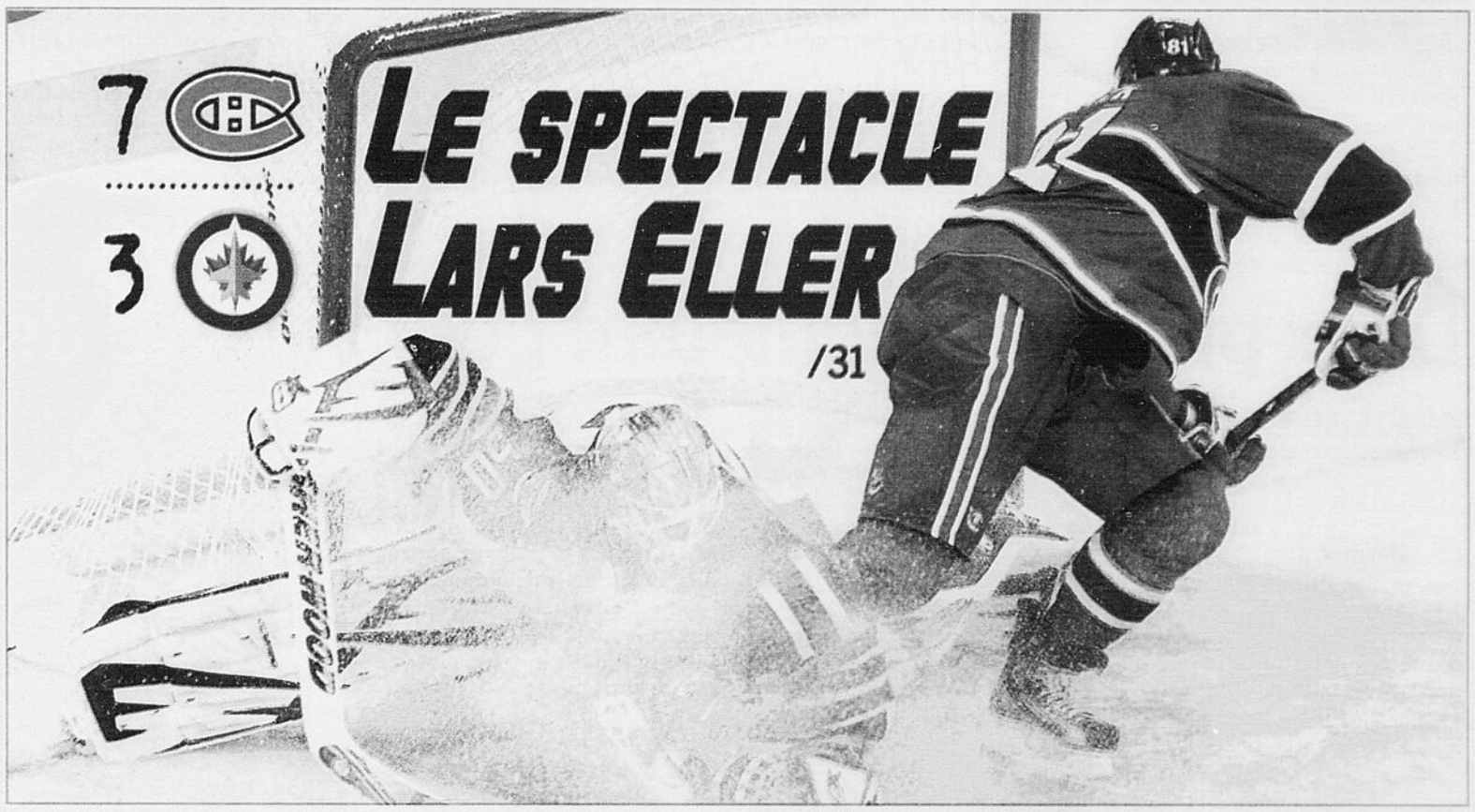



Photo Bernard Brault La Presse

Le festin
Fête après Fêtes
8,95$
2e de plus pour la portion
2774105 ALMA et ROBERVAL Express

L'expérience d'une meilleure vision.
IRIS
iris.ca
2781546

Inscrivez-vous dès maintenant!
De 9 h à 20 h
PRENEZ SOIN DE VOTRE SANTÉ! DÉPENSEZ DE L'ÉNERGIE POUR EN AVOIR PLUS!
ACTIVITÉS JEUNESSE
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE EN SALLE
COURS POST-NATAL AVEC BÉBÉ
PASSEZ DE LA PAROLE AUX ACTES!
sports.uqac.ca
418 545-5050
PAVILLON SPORTIF de l'UQAC
UQAC
2670969

Lui-même ancien président d'un syndicat de la famille Rio Tinto Alcan, le député néo-démocrate de Jonquière/Alma, Claude Patry, a pris la parole pour donner son appui aux ouvriers.

(Photo Gimmy Desbiens)

Le président du syndicat d'Hydro-Québec au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Yvan Tremblay, s'est porté à la défense des travailleurs de l'Usine Alma en lock-out depuis le 1er janvier.

(Photo Gimmy Desbiens)

Des centaines de travailleurs en lock-out s'étaient rassemblés tôt, hier matin, devant les locaux de la division Énergie Électrique Québec à Alma.

(Photo Gimmy Desbiens)

### Première manifestation des syndiqués

# L'énergie, une question sensible

**MARC ST-HILAIRE**
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Les travailleurs en lock-out de l'Usine Alma accueilleront jeudi la députée néo-démocrate Peggy Nash, candidate au leadership de son parti. Cette dernière viendra leur donner son appui dans le conflit qui les oppose à Rio Tinto Alcan.

Accompagnée de son collègue de Chicoutimi-Le Fjord, Dany Morin, la députée de Parkdale-High Park, Toronto, se rendra sur le piquet de grève des syndiqués aux environs de 17 h.

Mme Nash est l'une des premières élues à avoir exprimé publiquement sa position favorable aux travailleurs.

« Je suis solidaire avec (...) les membres du Syndicat des Métallos à Alma. J'implore leur employeur de leur permettre de retourner au travail et de revenir à la table des négociations immédiatement », a-t-elle déclaré alors qu'elle réclamait, via un communiqué, un renforcement de la loi sur Investissement Canada.

#### Manifestation

Cette visite survient au lendemain d'une première manifestation des lock-outés, tôt mercredi matin, devant les locaux de la division Énergie Électrique Québec à Alma. Les quelque 500 travailleurs présents souhaitaient ainsi dénoncer les échanges d'hydroélectricité entre RTA et Hydro-Québec.

Entre autres représentants, le député Claude Patry, lui aussi du NPD, a pris position en faveur des travailleurs dans ce combat. Il a notamment indiqué que les surplus d'énergie engendrés par la fermeture progressive de l'Usine Alma ne doivent pas profiter à l'employeur. On estime à quelque 475 MW la quantité d'énergie rendue disponible avec l'interruption de deux tiers de la production.

« Il faut que cet argent revienne au Saguenay-Lac-Saint-Jean pour le développement et la création d'emplois », a-t-il martelé sous les chants d'approbation des travailleurs présents.

Les lock-outés de l'Usine Alma ont également reçu l'appui de leurs confrères du Syndicat des employés d'Énergie Électrique Québec (SEEEQ), dont plusieurs étaient sur place. Leur président, Pierre Simard, a lui aussi insisté sur cet enjeu capital.

Pierre Simard a prévenu l'employeur que, malgré un contrat de travail en vigueur jusqu'en 2015, son équipe est « en mesure d'improviser » pour aider leurs collègues.

Le président du syndicat d'Hydro-Québec au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Yvan Tremblay, s'est également porté à la défense des travailleurs de l'Usine Alma. Il a ainsi rappelé le référendum de novembre 2005, alors que 92 % de la population régionale s'était manifestée pour l'utilisation des ressources naturelles à des fins de développement.

Le représentant des TCA-Québec au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Denis Lepage, a quant à lui assuré le support inconditionnel de ses membres aux travailleurs Métallos d'Alma.

Accueilli par des acclamations soutenues, le président du Syndicat des travailleurs de l'aluminium d'Alma, Marc Maltais, a enfin réitéré son intention d'aller jusqu'au bout dans sa lutte, dont l'objectif est de « négocier un futur pour la région ».

#### Inspecteurs

Par ailleurs, trois inspecteurs du ministère du Travail ont été dépêchés à l'Usine Alma afin de déterminer si Rio Tinto Alcan utilise des briseurs de grève dans le cadre du présent conflit de travail. Marc Maltais a confirmé que six membres de son exécutif les ont assistés dans leur démarche.

Rappelons que le syndicat soupçonne l'employeur d'embaucher de la main-d'œuvre illégale afin d'opérer l'aluminerie depuis le début du lock-out, le 1er janvier. Aussi les représentants syndicaux ont-ils demandé à Québec d'intervenir afin de statuer sur la situation.

La compagnie a toujours nié ces allégations, jurant n'avoir utilisé que du personnel-cadre au cours des derniers jours.

Le rapport des inspecteurs sera remis incessamment au syndicat, à Rio Tinto Alcan, de même qu'à la ministre Lise Thériault. ❑

# Deux préfets s'inquiètent pour l'image de la région

**ISABELLE TREMBLAY**
itremblay@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI — Le préfet de la MRC Maria-Chapdelaine, Jean-Pierre Boivin, craint que le conflit chez Rio Tinto Alcan (RTA) à Alma nuise au projet d'implantation d'une nouvelle aluminerie au nord du Lac-Saint-Jean.

« Un conflit comme ça rendra les investisseurs prudents. Je trouve cela regrettable pour le secteur. On essaie d'avoir des conditions favorables pour la concrétisation de ce futur projet », a déclaré Jean-Pierre Boivin, qui a récemment été nommé président du comité aluminerie.

Rappelons qu'une compagnie de l'extérieur serait intéressée à démarrer une aluminerie dans le secteur de Mistassini. L'entreprise, dont le nom n'a pas été dévoilé, poursuit actuellement son analyse de l'étude de préfaisabilité qui a été réalisée l'année dernière.

Le conflit qui débute chez Rio Tinto Alcan à Alma pourrait ternir l'image de la région et faire fuir des investisseurs potentiels, selon Jean-Pierre Boivin, préfet de la MRC Maria-Chapdelaine.

(Archives)

M. Boivin croit que la situation qui sévit à Alma est une publicité négative pour la région et trouve cela très inquiétant. « La région a une réputation à préserver auprès des grandes entreprises qui veulent investir. La gestion des relations de travail avec les syndicats est un critère important pour ces compagnies. Elles regardent nos façons de faire avant d'investir chez nous. Ce qui se passe à Alma peut devenir embarrassant pour notre coin de pays », ajoute Jean-Pierre Boivin.

Le préfet de la MRC Maria-Chapdelaine ne croit pas que la région se sortira gagnante d'un pareil conflit.

#### Règlement rapide

Pour sa part, le préfet de la MRC Domaine-du-Roy, Bernard Généreux, souhaite que le conflit de travail qui afflige la compagnie Rio Tinto Alcan (RTA) et ses travailleurs syndiqués se règle rapidement.

Le préfet de la MRC Domaine-du-Roy, Bernard Généreux, espère que le litige opposant Rio Tinto Alcan et ses syndiqués se règle dans les meilleurs délais.

(Archives)

« Comme région, nous n'avons pas les moyens de nous payer un conflit qui durera des mois et des mois. L'ensemble du territoire a une image à projeter. Cet épisode doit être réglé le plus rapidement possible et d'une manière harmonieuse », pense Bernard Généreux.

Le préfet de la MRC Domaine-du-Roy estime que le présent conflit de travail pourrait même mettre en péril la sauvegarde de tout le réseau d'expertise et de compétence qui a été développé au cours des dix dernières années au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Une situation qu'il trouve déplorable. « Je ne veux pas que cela remette en question ce nouveau modèle d'affaires que la région a réussi à se donner avec la présence d'un joueur majeur comme RTA », ajoute Bernard Généreux. ❑

### Clément Gignac refuse de s'impliquer

# Rio Tinto Alcan pourra vendre des surplus à Hydro-Québec

Marc St-Hilaire
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Clément Gignac n'entend pas s'immiscer dans le conflit qui frappe l'Usine Alma de Rio Tinto Alcan.

Par conséquent, la compagnie pourra revendre à profit à Hydro-Québec les surplus disponibles estimés à 500 mégawatts.

Le ministre des Ressources naturelles et de la Faune refuse d'intervenir auprès d'Hydro-Québec tel que le demandent les syndiqués en lock-out qui souhaitent que Québec interdise les échanges d'énergie. Ils soutiennent qu'en acceptant les surplus hydroélectriques engendrés par la diminution de deux tiers de la production de l'Usine d'Alma, la société d'État se positionne en faveur de la compagnie. En temps normal, les opérations de l'usine nécessitent quelque 700 MW.

Du côté du ministère, on analyse la situation autrement.

« Nous n'avons pas l'intention d'intervenir à ce moment-ci, car cela équivaudrait à prendre parti », explique l'attachée politique du ministre Gignac, Jolyane Pronovost.

La responsable poursuit en rappelant que RTA demeure un acheteur net d'électricité du point de vue d'Hydro-Québec.

Avec ses installations du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la multinationale produit en moyenne 90 % de ses besoins en énergie. Les six centrales de la division Énergie Électrique Québec génèrent un peu plus de 2000 MW.

Les échanges hydroélectriques entre RTA et Hydro-Québec sont encadrés par la loi, laquelle prévoit que la totalité de l'électricité produite par la compagnie soit utilisée à des fins industrielles. Un amendement stipule cependant que l'énergie non utilisée doit être « vendue à Hydro-Québec et acquise par elle, au prix convenu » entre les deux entités. Ce prix doit être validé par le gouvernement, selon les termes d'ententes commerciales.

« On va respecter nos ententes », a confirmé le porte-parole d'Hydro-Québec, Guy Litalien. Selon lui toutefois, le rachat des surplus de Rio Tinto est encore « prématuré », puisque la réduction de la production de l'Usine d'Alma vient de survenir.

Rio Tinto Alcan a commencé par réduire d'un tiers la production à Alma après avoir décrété un lock-out le 1er janvier. Le lendemain, l'entreprise a annoncé la réduction d'un autre tiers et la poursuite des activités à ce niveau de production pour toute la durée du conflit.

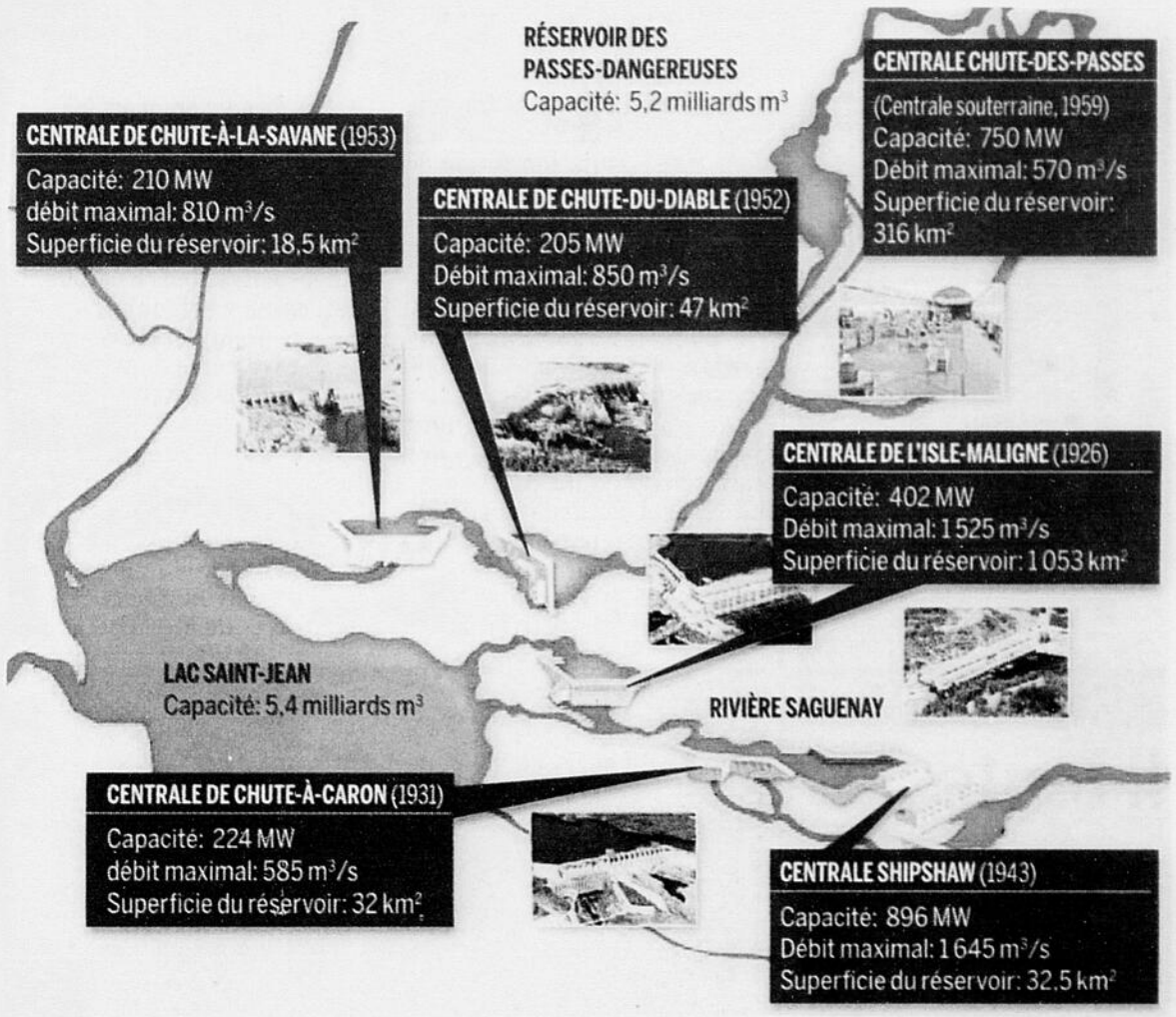
Il a été impossible de savoir si Rio Tinto Alcan peut détourner son énergie vers les alumineries Alouette de Sept-Îles (40 %) ou ABI de Bécancour (25 %), dont elle est en partie propriétaire.

> « Nous n'avons pas l'intention d'intervenir à ce moment-ci, car cela équivaudrait à prendre parti. »
>
> - L'attachée politique du ministre Gignac

Rio Tinto Alcan est en perpétuelle restructuration depuis qu'elle est devenue une filiale du géant minier Rio Tinto en 2007. Après avoir réduit sa production d'aluminium et gelé tous les projets d'expansion dans ce secteur pour répondre à la crise économique et financière de 2008, Rio Tinto a revendu des filiales d'Alcan pour réduire la dette contractée pour en faire l'acquisition.

Récemment, l'entreprise a annoncé la vente ou la fermeture de 13 autres usines de sa division aluminium, dont la rentabilité est jugée insuffisante. Des charges de 5 milliards résultant de cette décision devraient plomber les résultats de l'exercice qui vient de se terminer, a prévu la Deutsche Bank dans un rapport. ❑

*(Avec La Presse)*




*(Source: http://www.energie.alcan.com)*

### La moitié des cuves paralysées

# L'incertitude règne à Shawinigan

LE NOUVELLISTE

SHAWINIGAN — Le disjoncteur, dont le bris a mené à la paralysie de la moitié des cuves de l'usine Alcan de Shawinigan la semaine dernière, n'a finalement pas été rebranché hier, et pourrait ne pas l'être avant plusieurs jours.

La direction d'Alcan n'a toujours pas déterminé le moment où le disjoncteur serait rebranché, confirme Claudine Gagnon, porte-parole de la multinationale. Selon un représentant syndical, ce rebranchement pourrait se faire la semaine prochaine.

Toutefois, il ne faut pas croire que le rebranchement du disjoncteur entraînera automatiquement le redémarrage des quelque 240 cuves qui sont actuellement à l'arrêt dans l'usine. « L'un ne veut pas dire l'autre. Il n'est pas encore acquis que les cuves vont redémarrer. Nous analysons présentement la situation afin de prendre une décision éclairée. En attendant, les opérations sont sous contrôle. Nous avons sécurisé les cuves qui étaient arrêtées et, au cours des prochaines semaines, nous procéderons à des travaux pour enlever l'alumine et protéger les équipements. En attendant, on répond toujours aux besoins de nos clients », souligne Mme Gagnon.

Il faut dire que le redémarrage de la moitié des cuves de l'usine entraînerait des investissements importants, réalisés dans une usine dont la fin de vie était prévue pour 2014.

Hier, le membre de l'exécutif syndical, André Jourdain, indiquait que les travailleurs se montraient optimistes quant au rebranchement du disjoncteur. Toutefois, l'insécurité est toujours palpable pour ce qui est des cuves présentement à l'arrêt.

Le syndicat a également fait savoir à Alcan qu'il était prêt à envisager le travail partagé, si cela permettait de maintenir un maximum d'équipes en place et sauvegarder des emplois. ❑

## MÉTÉO

**AUJOURD'HUI**
Neige intermittente
Max: -12 • Min: -20

**VENDREDI**
Neige 5-10 cm
Max: -13 • Min: -20

**SAMEDI**
Neige intermittente
Max: -8 • Min: -13

**LEVER**
7 h 35

**COUCHER**
16 h 02

**MARÉE**

**CHICOUTIMI**
Haute: 00h14 (3m2)
Basse: 06h11 (1m4)
Haute: 12h25 (4m0)
Basse: 19h51 (1m3)

**LA BAIE**
Haute: 12h09 (4m4)
Basse: 18h52 (1m4)
Haute: 00h46 (3m7)
Basse: 06h33 (1m5)

**Population en 2011**

# Légère hausse à Saguenay

**MYRIAM GAUTHIER**
mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La population du Saguenay-Lac-Saint-Jean tend à se stabiliser en 2011 en connaissant de faibles hausses ou de légères baisses tout dépendant de l'endroit. Saguenay, pour sa part, a connu une augmentation de 89 personnes, pour une population totale de 144 231 personnes.

Ce léger accroissement de la population en 2011 diffère du portrait de la situation régionale des 10 dernières années. De 2003 à 2005, Saguenay perdait de 1000 à plus de 2500 citoyens par année.

Ces chiffres proviennent du décret de population des municipalités du Saguenay-Lac-Saint-Jean adopté à la mi-décembre par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT). Ces données sont publiées à la fin de chaque année pour donner un aperçu de la population aux municipalités afin de faciliter l'administration et la planification des programmes provinciaux.

La situation s'est progressivement redressée dans les années suivantes. En 2008, la métropole régionale gagnait quelque 1500 personnes, pour les perdre cependant presque toutes en 2009, avec une baisse de 987 individus.

> **Il s'agit de la première fois depuis 2008 que la population de Saguenay augmente.**

En 2010, la population a diminué d'une autre tranche de 664 personnes. Il s'agit en 2011 donc de la première fois depuis 2008 que la population de Saguenay augmente, selon les chiffres du MAMROT.

La baisse progressive de population se poursuit toujours du côté du Lac-Saint-Jean. Alma, avec 30 163 personnes, a gagné 17 individus en 2011, tandis que les populations de Roberval (10 249), Saint-Félicien (10 384) et Dolbeau-Mistassini (14 145) ont toutes baissé, respectivement de 66, 127 et 96 personnes.

Les données du MAMROT doivent cependant être interprétées avec prudence. Ce relevé constitue un indicateur administratif basé sur les données compilées par l'Institut de la statistique du Québec (ISQ).

Ces données sont issues du dernier recensement valide effectué par Statistique Canada et des informations colligées par divers organismes d'État, comme la Société d'assurance maladie ou la Société de l'assurance automobile du Québec.

Toutefois, les données du décret de population ne présentent pas la valeur et la précision du recensement de Statistique Canada effectué aux cinq ans.

Les données peuvent donc différer quelque peu de la réalité, selon les fluctuations de la situation socioéconomique régionale. ❑

**VARIATION DE LA POPULATION**

| | 2009 | 2010 | 2011 |
|---|---|---|---|
| **Saguenay** | 144 806 | 144 142 | 144 231 |
| **Alma** | 30 134 | 30 146 | 30 163 |
| **Roberval** | 10 512 | 10 315 | 10 249 |
| **Saint-Félicien** | 10 611 | 10 511 | 10 384 |
| **Dolbeau-Mistassini** | 14 474 | 14 241 | 14 145 |

Source : MAMROT

**INSOLITE**

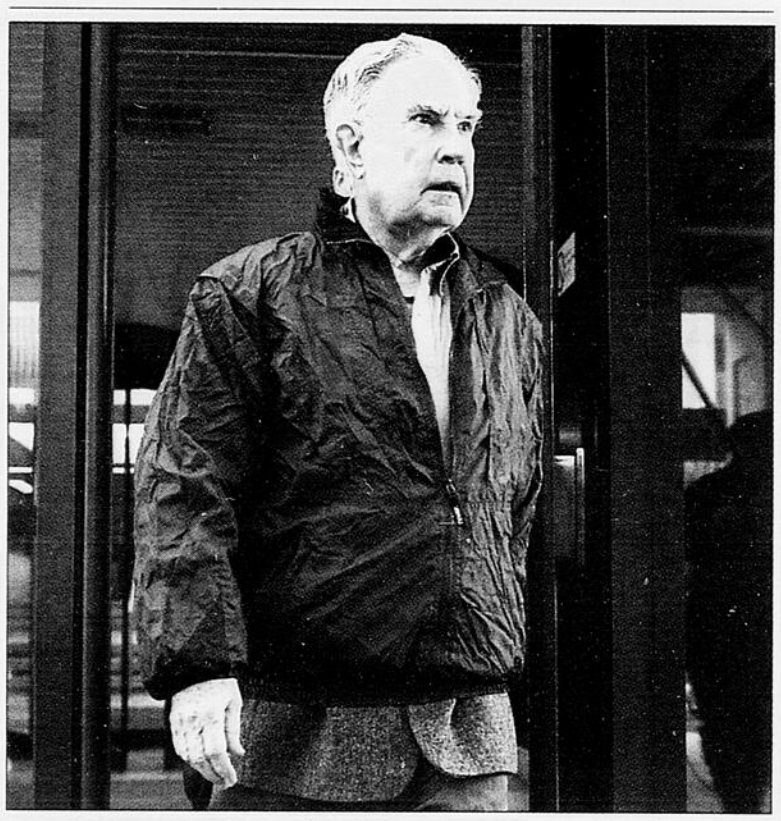
# Il tente de payer avec un billet de 1 million $

LEXINGTON. É.-U. (AP) - Un homme de la Caroline du Nord doit se présenter en cour vendredi après avoir tenté de payer ses achats avec un billet d'un million de dollars dans un Wal-Mart.

Évidemment, il n'existe pas de billets d'un million de dollars aux États-Unis. Le billet en circulation qui a le plus de valeur est une coupure de 100 $. Le gouvernement a cessé d'imprimer des billets dont la valeur excède 100 $ en 1969.

Selon les autorités du comté de Davidson, Michael Fuller aurait tenté de se procurer un aspirateur, un four à micro-ondes et d'autres objets.

Les employés du Wal-Mart ont signalé que l'homme insistait sur le fait qu'il s'agissait d'un authentique billet d'un million de dollars. ❑



**//LAHEY RECOUVRE SA LIBERTÉ**

**Condamné à 15 mois d'emprisonnement et à une probation de deux ans pour possession de pornographie juvénile, l'ex-évêque catholique Raymond Lahey est sorti de prison aussitôt sa peine prononcée au Palais de justice d'Ottawa, mercredi. Comme le juge Kent Kirkland a accepté de compter en double les huit mois déjà passés derrière les barreaux, la peine de prison de l'ancien évêque de 71 ans est donc purgée, et il a entamé sa période de probation. L'ancien évêque du diocèse d'Antigonish, en Nouvelle-Écosse, ne s'est pas adressé à la horde de journalistes qui l'attendait à sa sortie du palais de justice. Le juge lui a toutefois imposé de sévères conditions de probation. Il devra notamment fournir un échantillon d'ADN et s'inscrire au registre des délinquants sexuels. Il devra aussi se soumettre à une fouille de ses ordinateurs lorsque la police le décidera. M. Lahey devra aussi se tenir loin des piscines, des garderies et des écoles.**

(Photo PC)

# En prison depuis la veille de Noël

**SERGE LEMELIN**
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La veille de Noël, Jean-François Blackburn a quitté son modeste logis du 21, de la rue Price à Chicoutimi, pour quêter de l'argent aux portes du quartier des écrivains situé en bordure du boulevard Barrette.

Son état a inquiété des résidents qui ont signalé sa présence à la police. Quand les policiers sont arrivés sur place, ils ont arpenté le quartier à sa recherche. Ils l'ont retrouvé à l'intérieur du garage d'un voisin.

Plusieurs objets qui étaient à l'intérieur de l'auto ont été retrouvés près de lui, ce qui a mené à son arrestation pour introduction par effraction.

Blackburn a passé les Fêtes en prison et est revenu, hier matin, au Palais de justice de Chicoutimi pour connaître son sort. N'ayant pas suffisamment de garanties sérieuses à offrir, il devra patienter jusqu'au 10 janvier prochain avant de sa voir s'il peut recouvrer sa liberté en attente de procès.

**Remis en liberté**

Accusé une deuxième fois en quelques mois de menaces envers la même personne, Jean-Philippe Cartner, domicilié sur la rue Roussel dans le secteur nord de Chicoutimi, a pu retrouver sa liberté une deuxième fois en attente de procès.

Il a versé une somme de 1000 $ et s'est engagé à ne pas communiquer avec deux témoins. Il devra rentrer chez lui et y demeurer chaque soir à partir de 21 h. Il reviendra au Palais de justice de Chicoutimi le 1er mars prochain pour subir un procès concernant les deux événements.

En octobre 2011, il aurait proféré des menaces contre un individu.

Le jour de l'An, il se serait introduit par effraction au domicile du même individu et aurait causé des voies de fait.

Le tribunal a ordonné à Cartner de se tenir à l'écart des débits de boisson et de ne consommer ni drogue ni alcool.

Il devra cependant suivre la posologie prescrite par son médecin. ❑

**SOMMAIRE**


| | |
|---|---|
| Arts | 18 |
| Bandes dessinées | 21 |
| Bourse | 19 |
| Détente | 18 |
| Décès | 24 à 27 |
| Économie | 19 |
| Horoscope | 20 |
| Petites annonces | 22-23 |
| Sports | 27 à 31 |
| Télévision | 20 |



Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1 (800) 866-3658

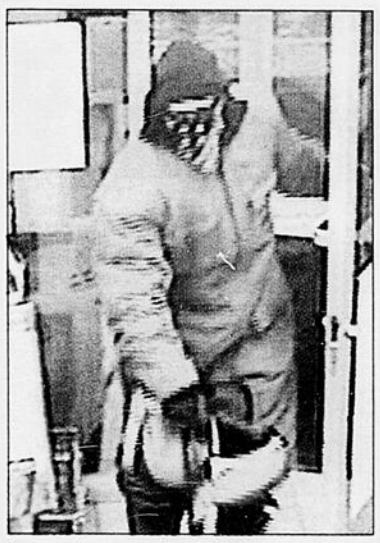
**PETITES ANNONCES**
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

**PUBLICITÉ**
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

**RÉDACTION**
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

# Individus activement recherchés



Les voleurs ont pénétré dans l'établissement avec le visage camouflé pour y perpétrer leur larcin.

(Courtoisie)

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les policiers de la Sûreté du Québec sont actuellement à la recherche de deux individus qui ont commis un vol qualifié de narcotiques dans une pharmacie d'Hébertville.

Le larcin a été commis le 23 décembre vers 20 h 50. Un homme et une femme ont pénétré dans l'établissement et ont exigé que le commis leur donne des médicaments.

« Les deux individus ont menacé l'employé d'une arme de poing. Ils sont repartis en direction sud de la route 169 avec un complice qui les attendait à bord d'un véhicule compact de couleur rouge et datant d'une dizaine d'années », explique Hélène Nepton, porte-parole de la Sûreté du Québec au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Cette image montre la femme qui aurait participé au vol.

(Courtoisie)

Selon la description donnée par l'employé et selon les images captées par une caméra de surveillance, la femme pèserait environ 90 kilogrammes et a de longs cheveux noirs. Au moment du vol, la présumée voleuse portait une chemise de camouflage et un masque semblable à ceux utilisés dans les jeux de paintball. Elle tenait l'arme de poing.

En ce qui concerne l'homme, il était vêtu d'un ensemble d'une pièce de couleur kaki, d'un foulard noir avec des motifs blancs couvrant son visage et une tuque noire. Il avait un sac de sport orange et noir. Il semble que les deux comparses aient réussi à repartir avec des médicaments assez puissants.

Si des gens ont des informations à fournir aux policiers, ils peuvent communiquer avec la Centrale de l'information criminelle au 1 800 659-4264 ou au 310-4141. ❑

DENTUROLOGISTE
Un beau sourire est une façon peu coûteuse d'améliorer son apparence
Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
2788402

# Pas de casier pour un « snowbird »

CHICOUTIMI (SL) — Un « snowbird » pourra continuer de profiter de ses séjours annuels en Floride malgré une condamnation pour entreposage négligent d'une arme à feu.

L'homme a été accusé en vertu du Code criminel sur la base d'une plainte de celle qui a partagé sa vie pendant 42 ans. L'épouse s'inquiétait de l'entreposage de plusieurs armes à feu à un moment où elle envisageait de quitter son mari. Elle n'avait jamais reçu de menaces, mais ne voulait prendre aucune chance.

Le snowbird, un retraité de l'industrie papetière, ne se doutait nullement ce ce qui allait lui arriver, au cours de la nuit du 22 juillet 2001. Il a été réveillé par deux policiers lui ont demandé à vérifier l'entreposage de ses armes à feu, dont certaines à usage restreint. L'homme était inquiet de constater l'absence de sa femme et demanda aux policiers où elle était. Il a appris qu'elle venait de le quitter.

Au cours de la fouille de la maison, les policiers ont trouvé et saisi plusieurs armes non verrouillées et des munitions.

L'entreposage négligent d'une arme à feu est punissable d'un emprisonnement d'une durée maximale de cinq ans, mais se règle généralement par une amende qui ouvre un casier judiciaire, bien embêtant quand vient le temps de traverser la frontière américaine.

L'avocat de la défense, Me Jean-Pierre Gagnon, et son confrère de la Couronne, Me Michaël Bourget, étaient d'avis qu'un casier judiciaire causerait un tort important au « snowbird » qui séjourne en Floride depuis 10 ans.

Le tribunal a prononcé l'absolution inconditionnelle et a ajouté une interdiction de possession d'arme à feu pendant une période de cinq ans. ❑

LASIK MD VISION
VOYEZ MAINTENANT, PAYEZ EN 2013!†
0 $ 00 $ 0 %
acompte paiement intérêts
Dr Pierre Demers M.D., FRCSC
Dr Mark Cohen M.D., FRCSC
Dr Pierre Trottier M.D., FRCSC
Nos chirurgiens ont effectué plus de 250 000 interventions au Québec
CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de
490$ par œil*
MEILLEUR PRIX LASIK MD GARANTI
LASIK 100 % laser disponible
Consultation GRATUITE
1 877 912-9888
www.lasikmd.com
SAGUENAY
345 rue des Saguenéens
bureau 230
2788361
† Sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins. Pour être admissibles, les patients doivent réserver la date de leur chirurgie avant le 15 janvier 2012 et compléter leur chirurgie avant le 29 février 2012.
Cette offre s'applique uniquement au traitement personnalisé des deux yeux. Ne peut être combinée à aucune autre offer. * Les prix sont sujets à changement sans préavis et varient selon la prescription. Correction personnalisée à partir de 690 $ par œil.
Applicable sur une chirurgie des deux yeux seulement. D'autres conditions peuvent s'appliquer.

Pêche blanche à La Baie

# La frénésie s'empare des amateurs

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

« On est à la merci de la température. La problématique que l'on a cette année est la présence d'une couche de neige qui empêche l'épaississement rapide. La neige agit un peu comme de la laine minérale », affirme Richard Lavoie, président de l'Association de pêche blanche du secteur Grande-Baie.

(Photo Rocket Lavoie)

LA BAIE — Le grand froid des derniers jours ne suffira pas à faire démarrer la saison de pêche blanche sur la baie des Ha! Ha!, en fin de semaine, ce qui n'empêche pas les propriétaires des 1600 cabanes de vivre actuellement une grande frénésie.

Richard Lavoie est président de l'Association de pêche blanche du secteur Grande-Baie et il avoue être au centre de la frénésie qui prend des allures de harcèlement tellement les pêcheurs sur glace ont hâte de procéder à l'embarquement de leur cabane. Malgré des épaisseurs de glace se situant entre 10 et 11 pouces plus au large et de 9 à 10 pouces en bordure, tel que mesuré mardi, il ne faut pas espérer atteindre les 12 pouces requis dans les prochaines heures.

« On est à la merci de la température. La problématique que l'on a cette année est la présence d'une couche de neige qui empêche l'épaississement rapide. La neige agit un peu comme de la laine minérale. » Toutefois, le président de l'association avoue avoir dans sa manche une carte cachée qui permettrait de déjouer un peu Dame nature, une carte qu'il préfère conserver secrète tout en assurant faire tout en son possible pour que la saison débute le plus rapidement possible. Toutes les rues du village de glace sont présentement balisées, ce qui fait que seule l'atteinte de l'épaisseur de glace se fait attendre.

« Cette année, on prévoit une grosse saison. On a déjà vendu 100 passes de cabanes et aucune annonce n'a été faite. Il rappelle que l'an dernier, les pêcheurs ont pu commencer à taquiner le poisson le 13 janvier.

Chez les commerçants spécialisés dans la vente de gréements de pêche, Rémi Aubin, du Dépanneur des 21, sent la fébrilité qui fait tourner la caisse enregistreuse. « Pour nous, c'est débuté depuis une grosse semaine. Les gens commencent à se préparer. Aujourd'hui (hier), j'ai trois employés sur le plancher et on n'a pas arrêté de travailler », avoue-t-il.

### Pêche de nuit

Pour la première fois cette année, la pêche sur glace dans le secteur Grande-Baie pourrait faire l'objet d'un grand happening destiné aux 3000 à 4000 personnes qui occuperont les cabanes. M. Aubin a mentionné que pour marquer l'ouverture de la pêche aux poissons de fond, le 21 janvier prochain, il y aura l'organisation d'un grand tournoi de pêche de nuit qui fera l'objet de reportages en direct de la part de la radio du 105,5 avec tirage de cadeaux, prix, etc. destiné à animer la baie des Ha! Ha! ❑

Hausse du prix de l'essence

# Dix cents le litre d'un seul coup

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La région a suivi la tendance nationale de la hausse du prix de l'essence, alors que l'or noir a connu une augmentation de plus de 10 cents, hier en fin d'après-midi, pour atteindre près de 1,27 $ le litre.

En début de journée, mercredi, l'essence se vendait aux alentours de 1,16 $ le litre dans la région. La hausse d'un peu plus de 10 cents qui a suivi vers la fin de la journée était prévisible, selon EssenceSagLac, un site web citoyen voué à la surveillance des variations du prix de l'essence. En effet, depuis mardi, les détaillants vendaient le litre d'essence quelques cents sous le prix plancher prévu par la Régie de l'énergie du Québec.

Selon CAA-Québec, en date d'hier en soirée, le prix de l'essence, pour refléter la réalité du marché, devrait apparaître à 123,6 cents le litre, un peu plus de trois cents sous le prix actuel.

La hausse de prix du litre d'essence s'est fait sentir chez les consommateurs de toute la province. Selon les informations disponibles sur le site web Essence Montréal, on affichait 1,22 $ le litre en matinée et près de 1,37 $ le litre en fin d'après-midi dans la métropole.

Selon Essence Québec, les stations-service affichaient un prix semblable dans la Capitale-Nationale en début de journée, pour finir vers 1,31 $ en fin de journée.

D'après l'estimation de CAA-Québec, le prix réaliste de l'essence aurait dû être de 132,3 $ le litre à Montréal et de 129,2 $ le litre à Québec, soit près de cinq et deux cents de moins que les prix affichés à la pompe.

La hausse généralisée des prix de l'essence, mercredi, peut être attribuée à la hausse qu'a connue la matière brute dans la journée de mercredi sur les marchés boursiers de New York. Le pétrole a clôturé en hausse sur le New York Mercantile Exchange à 103,22 $ le baril, une hausse de 26 cents par rapport à la veille. La même situation a été observée à Londres, alors que le baril a gagné 1,57 $ à 113,70 $. Il s'agit de la plus importante hausse depuis le 14 novembre.

À Londres, sur l'IntercontinentalExchange, le baril de Brent de la mer du Nord à échéance identique a gagné 1,57 $ à 113,70 $, après un pic à 113,97 $, le plus haut depuis le 14 novembre.

Selon les experts, cette hausse est attribuable au conflit pétrolier avec l'Iran. Certaines sources diplomatiques auraient affirmé mercredi après-midi qu'un accord de principe avait été élaboré entre les pays européens pour imposer un embargo sur l'achat de pétrole brut iranien. Téhéran avait menacé la semaine dernière de bloquer le détroit d'Ormuz, un canal stratégique par où transite entre un tiers et 40 % du trafic maritime pétrolier mondial, en cas de sanctions visant ses exportations d'or noir. ❑

(avec Agence France-Presse)

Des dirigeants de Mercer International visitent l'usine

# Fibrek suscite de l'intérêt au sein de l'industrie de la pâte

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN — L'offre d'achat hostile envers Fibrek par Produits forestiers Résolu a réveillé de l'intérêt chez des joueurs importants de l'industrie de la pâte. Une délégation de cinq dirigeants de Mercer International ont visité l'usine de Saint-Félicien, lundi dernier.

« Ce que je sais, c'est que deux patrons de Fibrek accompagnaient ces gens. C'est probablement une compagnie européenne, mais je n'en sais pas plus », a commenté le président du syndicat, Mario Bernier.

Selon une source proche du dossier, il s'agit d'une compagnie canadienne qui possède trois usines de pâte NBSK (kraft), dont une en Colombie-Britannique et deux en Allemagne. Elle fabrique plus de 1,6 million de tonnes de pâte par année, ce qui en fait un gros producteur. La compagnie est présente sur la Bourse NASDAQ sous Merc et ses actions ont clôturé à 6,60 $ hier. Comme pour Fibrek, l'entreprise produit de l'énergie à partir de la biomasse.

Les dirigeants de Mercer semblent sérieux, car ils ont décidé de voyager le premier janvier afin de visiter les installations de Saint-Félicien et une des deux usines des États-Unis.

Il a été impossible, hier soir, de rejoindre le porte-parole de Fibrek, Dany Paradis, pour obtenir plus d'information concernant cette visite.

Depuis l'annonce de l'offre d'achat hostile, les rumeurs vont bon train sur d'autres compagnies potentiellement intéressées par Fibrek, car ses perspectives d'avenir sont bonnes, selon le chef de la direction, Pierre-Gabriel Côté.

D'ailleurs, la compagnie recommandait à nouveau aux actionnaires, mardi, de rejeter l'offre d'achat hostile de Résolu. À ceux ayant déjà déposé leurs actions ordinaires, elle les invitait à en révoquer le dépôt.

Les actionnaires ont jusqu'au 15 janvier pour se prononcer sur l'offre d'achat hostile de Fibrek. D'ici là, il est pensable que d'autres offres bonifiées soient mises sur la table.

Rappelons que la proposition de Résolu équivaut à un dollar l'action de Fibrek. ❑

### Aménagement de la mine Renard

# Stornoway devrait dépenser 802 millions $

**PRESSE CANADIENNE**

TORONTO — La société minière Stornoway Diamond (TSX : SWY) croit que la construction de son projet diamantifère Renard, dans le Nord du Québec, coûtera 802 millions de dollars.

Dans un rapport déposé auprès des autorités de réglementation, la compagnie estime à 11 ans la durée de vie de la mine, avec une production diamantaire maximale atteignant 2,1 millions de carats par année et s'établissant en moyenne à 1,7 million de carats par année sur la durée de vie de la mine.

Stornoway dit également croire que la mine présente des réserves minérales probables de 18 millions de carats, représentant 23 millions de tonnes d'une teneur moyenne de 78 carats par centaine de tonnes.

La société prévoit des coûts opérationnels moyens estimatifs de 54,71 $ par tonne, ou 70,27 $ par carat, sur la durée de vie de la mine.

Le projet minier Renard, situé à quelque 350 kilomètres au nord de Chibougamau, dans la région de la baie James, est le principal projet de Stornoway.

À la Bourse de Toronto, mercredi après-midi, les actions de Stornoway Diamond valaient 1,09$, en hausse de 11 cents, soit plus de 11 pour cent par rapport à leur précédent cours de clôture. ❑

**Dans un rapport déposé auprès des autorités de réglementation, Stornoway estime à 11 ans la durée de vie de la mine Renard, avec une production diamantaire maximale atteignant 2,1 millions de carats par année et s'établissant en moyenne à 1,7 million de carats par année sur la durée de vie de la mine.**


CENTRE DE liquidation gagnon frères

2 On paie les taxes

sur tous les meubles à liquider

+ Jusqu'à 80% de rabais

60% de rabais sur le matelas Lauren

Mirabel MATELAS MATTRESS

**MATELAS «Lauren»**
- Ressorts ensachés
- Support lombaire
- Avec viscose
- Coussinet rehaussé
- Garantie 15 ans ferme

208047

» Simple 299,99$ sug.: 749,99$

» Double 499,99$ sug.: 1249,99$

» Grand 599,99$ sug.: 1499,99$

Rien à payer avant 6 mois SANS FRAIS, SANS INTÉRÊT ou 36 VERSEMENTS ÉGAUX

2049, Ste-Famille (Coin Du Roi-Georges) - Jonquière (Kénogami) - 418 547-2156

* La promotion «Rien à payer avant 6 mois, sans frais, sans intérêts ou 36 versements égaux» assujettie à l'approbation du service de crédit, ne payez qu'un dépôt de 15 % est valide sur produits sélectionnés réguliers. Achat minimum de 199,99 $. Financement au taux d'intérêt de 13,5 % par an. Ex.: achat de 1000 $, taxes en sus, 36 versements mensuels de 34 $ pour un total de 1224 $ = Coût du crédit total de 224 $. La promotion "«On paie les 2 taxes» (escompte équivalent à la T.P.S. et T.V.Q.) est valide sur tous les meubles à liquider à l'exception d'électros ménagers et matelas. Cette promotion est d'une durée limitée. Ces promotions ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Afin de vous garantir les meilleurs prix, la livraison est en sus. * Tous les produits annoncés sont en quantités limitées. Photo à titre indicatif. Détails en magasin. Prix en vigueur jusqu'au 11 janvier 2012.

2728643

### Bail de la centrale Jim-Gray

# La CRÉ refuse d'appuyer Résolu

**LOUIS TREMBLAY**
ltremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Produits forestiers Résolu n'a toujours pas démontré concrètement ses engagements dans un partenariat réel avec la région pour obtenir l'appui du milieu dans ses revendications auprès du gouvernement du Québec pour récupérer le privilège d'exploiter la rivière Shipshaw et des approvisionnements forestiers additionnels.

Le président de la Conférence régionale des élus (CRÉ), Georges Bouchard, réagissait ainsi aux événements de la période des Fêtes alors que le ministre des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, Clément Gignac, n'a pas renouvelé le bail de la centrale Jim-Gray et a clairement indiqué que le gouvernement récupérera tout simplement ces équipements de 66 mégawatts évalués à 300 M$.

« Pour nous, ce n'est pas une catastrophe que le ministre ait rappelé le bail. Il y avait lieu de renégocier une entente en fonction des réalités d'aujourd'hui. La région souhaitait des conditions différentes, mais le ministre doit agir à l'intérieur de la loi », a insisté M. Bouchard qui s'est entretenu, hier matin, avec le ministre Serge Simard et le préfet Bernard Généreux.

**Le président de la CRÉ, Georges Bouchard, estime que PFR n'a pas encore démontré concrètement ses engagements dans un partenariat réel avec la région pour obtenir l'appui du milieu.**

(Archives)

Pour le président de la CRÉ, le ministre Gignac s'est placé en position de force afin d'obtenir des engagements de la papetière. Il constate toutefois que malgré cette position, la multinationale semble toujours réticente à répondre aux demandes du ministre. Les représentants régionaux ont vécu la même situation quand ils ont tenté d'obtenir de Résolu un plan de développement pour ses opérations régionales.

Les déclarations de Georges Bouchard diffèrent de celles du maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, qui a tout simplement condamné le comportement du ministre. Georges Bouchard comprend la réalité des élus du haut du Lac-Saint-Jean, mais insiste pour dire que la présence d'un monopole dans l'industrie forestière nécessite une grande prudence puisque d'autres entreprises indépendantes oeuvrent dans ce secteur.

« Cette compagnie doit fournir des preuves tangibles qu'elle veut travailler avec la région. Il n'est pas question pour nous qu'il y ait un monopole qui a droit de vie ou de mort sur d'autres entreprises. Nous souhaitons que le gouvernement profite de la négociation d'un nouveau bail pour régler ce problème. »

Georges Bouchard fait ici référence aux scieries indépendantes qui doivent composer avec la présence de Résolu et qui sont toujours en attente de volumes additionnels. Ces entreprises doivent de plus être en mesure d'écouler les copeaux dans des usines de pâte et papier et Résolu constitue pour elles le seul marché dans la région.

Le président rappelle que le rôle de la CRÉ est limité puisque Résolu est un géant mondial de l'industrie des pâtes et papiers dont les agissements sont sous la surveillance de la banque d'affaires Fairfax qui a financé une partie de la relance. Depuis le début, l'organisme a tenté de jouer le rôle d'intermédiaire de façon à protéger les intérêts de l'ensemble de la région et de générer des emplois dans une période difficile.

La CRÉ entend toutefois poursuivre les discussions avec le gouvernement du Québec afin d'éviter que l'exploitation de cette centrale génère des revenus intégrés dans les opérations d'Hydro-Québec qui, en vertu de son mandat, pourrait prendre possession des installations et les exploiter au bénéfice de l'État. ❑

### Chambre de commerce et d'industrie de Roberval

# Le directeur ne comprend pas Gignac

**ISABELLE TREMBLAY**
itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL - La Chambre de commerce et d'industrie de Roberval (CCIR) ne comprend pas la décision du ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Clément Gignac, de retirer sans compensation les droits hydroélectriques de la rivière Shipshaw à la compagnie Produits forestiers Résolu.

Bien qu'elle conçoive le fait que le ministre souhaitait obtenir un plan détaillé des prochains investissements dans la région de la part de PFR, elle se demande pourquoi l'entreprise devrait se commettre à des investissements coûteux sans avoir une idée précise de la disponibilité en ressources pour les prochaines années.

La CCIR considère que la raison invoquée par Produits forestiers Résolu pour ne pas transmettre de plan ferme d'investissement est en grande partie causée par les nombreuses incertitudes dans le dossier de la gestion de la ressource forestière par le gouvernement du Québec. « La loi 8, adoptée par le gouvernement du Québec en 1999, était certainement un bon contrat autant pour le gouvernement que pour Abitibi-Consolidated, maintenant devenu Produits forestiers Résolu (PFR),

**Pascal Gagnon se porte à la défense de la compagnie Produits forestiers Résolu.**

(Courtoisie)

mais les données économiques ont grandement changé depuis cette date », mentionne le directeur général de la CCIR, Pascal Gagnon.

Selon la Chambre de commerce, l'industrie a dû composer avec de nombreuses réductions de la possibilité forestière suite au dépôt du rapport Coulombe sur la gestion de la forêt publique au Québec. Elle ajoute que le Forestier en chef a révisé à la baisse assez régulièrement les possibilités forestières pour tenir compte des nouvelles aires protégées ainsi que des nouvelles règles d'aménagement forestier. « Les calculs du Forestier en chef ne sont pas encore terminés pour la période de 2013 à 2018 et ce qu'il envisage, c'est une réduction de 13 % à 15 % de la possibilité forestière pendant ces années », indique le directeur général.

M. Gagnon croit qu'il faut aussi tenir compte des incertitudes causées par le Plan Nord. Selon lui, les intentions du ministre ne sont pas précises sur l'étendue des aires protégées et le pourcentage de réduction du volume de bois alloué.

« D'un côté, le gouvernement demande à une entreprise de se commettre pour des investissements importants qui s'échelonnent sur des dizaines d'années et de l'autre, le gouvernement n'est pas capable de garantir un approvisionnement en ressource minimum pour le fonctionnement des usines. Une petite usine de sciage à besoin d'au moins 600 000 m³ de bois pour être rentable. Les coupures prévues peuvent aller jusqu'à trois fois ce volume. C'est comme si on demande à une entreprise d'investir dans des usines qu'elle devra fermer de toute manière parce qu'il n'y aura pas assez de ressource ». La Chambre de commerce et d'industrie de Roberval croit qu'il est possible de trouver un moyen de permettre à l'entreprise de produire un document précis et cohérent si le gouvernement fournit des garanties claires d'approvisionnement. ❑

Fusion CAQ-ADQ

# Les anciens adéquistes peu enthousiastes

**Francois Legault et Gérard Deltell ont annoncé officiellement le 13 décembre dernier la fusion de l'Action démocratique du Québec et de la Coalition avenir Québec, mais dans le cas de l'ADQ, les membres de la formation doivent entériner par un vote ce mariage entre les deux clans politiques.**

(Archives La Presse)

**MARTIN OUELLET**
Presse Canadienne

QUÉBEC — Le vote sur la fusion entre l'Action démocratique du Québec (ADQ) et la Coalition avenir Québec (CAQ) suscite fort peu d'enthousiasme chez les anciens militants adéquistes.

Seulement cinq personnes ont pris la peine de renouveler leur carte de membre de l'Action démocratique en vue de participer au scrutin, a indiqué mercredi un porte-parole de l'ADQ.

Les militants adéquistes dont la carte de membre était échue depuis septembre dernier avaient jusqu'à la fin décembre pour renouveler leur adhésion et s'inscrire au vote sur la fusion entre la formation de Gérard Deltell et celle de François Legault, coqueluche des sondages d'opinion.

Au total, un peu plus de 2500 adéquistes en règle seront appelés, d'ici au 19 janvier à 17 heures, à accepter ou à rejeter l'entente annoncée en décembre entre l'ADQ et la CAQ.

> **Au total, un peu plus de 2500 adéquistes seront appelés, d'ici au 19 janvier à 17 h, à accepter ou à rejeter l'entente annoncée en décembre entre l'ADQ et la CAQ.**

Sous la responsabilité de la société Raymond Chabot Grant Thornton, le dépouillement du vote aura lieu le 22 janvier et le résultat sera dévoilé le même jour.

D'après les informations fournies par l'ADQ, les membres ont commencé il y a quelques jours à recevoir les documents contenant le texte de l'entente de fusion, le bulletin de vote et l'enveloppe de retour affranchie. ❑

Lutte contre le cancer

# Toute une découverte pour des chercheurs de Concordia

**ÉMILIE BILODEAU**
La Presse

Un acide produit naturellement par le foie pourrait détruire des cellules cancéreuses. C'est ce que vient de découvrir une équipe de chercheurs dirigée par l'Université Concordia.

Contrairement à la chimiothérapie qui détruit toutes les cellules, qu'elles soient cancéreuses ou saines, l'acide lithocholique se concentre à éliminer les cellules malades uniquement. Ce composé naturel déjà présent dans le corps permettrait donc d'interrompre la progression d'une tumeur.

> **« Les observations sont très positives jusqu'à maintenant. Mais il est encore trop tôt pour dire comment réagira l'acide lithocholique sur l'être humain. »**
>
> -Vladimir Titorenko

L'acide lithocholique empêcherait également la prolifération de cellules cancéreuses voisines. « Cet aspect est important pour empêcher les cellules cancéreuses de se propager à d'autres parties du corps », affirme Vladimir Titorenko, auteur principal de l'étude.

Selon lui, l'acide lithocholique a été grandement sous-estimé puisqu'il est tout simplement synthétisé par le foie pendant la digestion.

Les chercheurs ont concentré leurs études sur les tumeurs cérébrales et sur le cancer du sein.

Dans les prochaines années, ils étendront leurs recherches sur d'autres types de cancer. Pour le moment, l'acide est ajouté à l'alimentation de souris. Les études ont montré des résultats positifs et ne présentent pas de danger pour l'animal.

« Les observations sont très positives jusqu'à maintenant. Mais il est encore trop tôt pour dire comment réagira l'acide lithocholique sur l'être humain », explique le titulaire de la chaire de recherche de l'Université Concordia en génomique, biologie cellulaire et vieillissement.

M. Titorenko ignore encore quelle forme prendra le traitement à base d'acide lithocholique sur les humains. Mais avant d'entamer des essais cliniques, les chercheurs devront poursuivre, encore quelques années, leurs expériences sur des souris, dit-il. ❑

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD msimard@lequotidien.com • RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD dbouchard@lequotidien.com

François St-Gelais
fst-gelais@lequotidien.com

# *Mission à Paris*

Officiellement nommé à titre d'ambassadeur du Canada à l'UNESCO quelques jours avant la pause des Fêtes, Jean-Pierre Blackburn a déjà deux dossiers régionaux importants à emporter dans ses boîtes de déménagement. Par une curieuse coïncidence, l'ex-député de Jonquière-Alma fait son entrée au sein du prestigieux organisme basé à Paris au moment même où le Saguenay—Lac-Saint-Jean y cherche justement des appuis solides.

Dans la région, on ne parle pratiquement jamais de l'UNESCO, et au moment même où on le fait, un fils de la région y fait son entrée en grande pompe. Parfois, il faut bien l'admettre, le hasard fait bien les choses...

**Patrimoine**

À l'heure actuelle, deux groupes s'activent, en effet, afin que deux joyaux du patrimoine régional soient officiellement reconnus par l'UNESCO : le secteur Arvida, une ville industrielle nord-américaine typique du boom économique du 20e siècle construit en un temps record selon un plan d'urbanisme novateur et le fjord du Saguenay, un attrait géographique et géologique unique où l'Homme n'a encore laissé à peu près aucune trace visible.

Outre le fait que ces deux dossiers partagent le Saguenay—Lac-Saint-Jean comme théâtre, ceux-ci ne visent pas une reconnaissance dans la même catégorie, soit le patrimoine bâti pour Arvida et le patrimoine naturel pour le fjord. Néanmoins, il est clair que les deux projets doivent désormais cheminer de pair.

Il n'est pas utopique de penser que deux dossiers ayant la même région pour cadre soient éventuellement inscrits au patrimoine mondial. Mais, les promoteurs des deux initiatives devront user de finesse et présenter, au moment opportun, de solides arguments à leur défense.

Dans ce contexte, il est évident que la présence d'un ardent régionaliste de la trempe de Jean-Pierre Blackburn sera un important atout. Mais, cela ne remplace pas, comme l'a justement souligné le conseiller municipal arvidien Carl Dufour, un solide travail de terrain.

Peu de gens, au Saguenay—Lac-Saint-Jean, sont bien au fait des subtilités, des us et coutumes qui ont cours dans les coulisses de l'UNESCO. Il est certain, à cet endroit, que la joute politique et les bons contacts sont primordiaux dans les discussions.

À cet égard, il est certain que la présence, les liens et les informations de l'intérieur que transmettra l'ambassadeur Blackburn seront utiles au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Comme il est certain qu'une éventuelle reconnaissance officielle d'Arvida et du fjord engendrerait d'intéressantes retombées et une nouvelle renommée pour la région.

**Récompense**

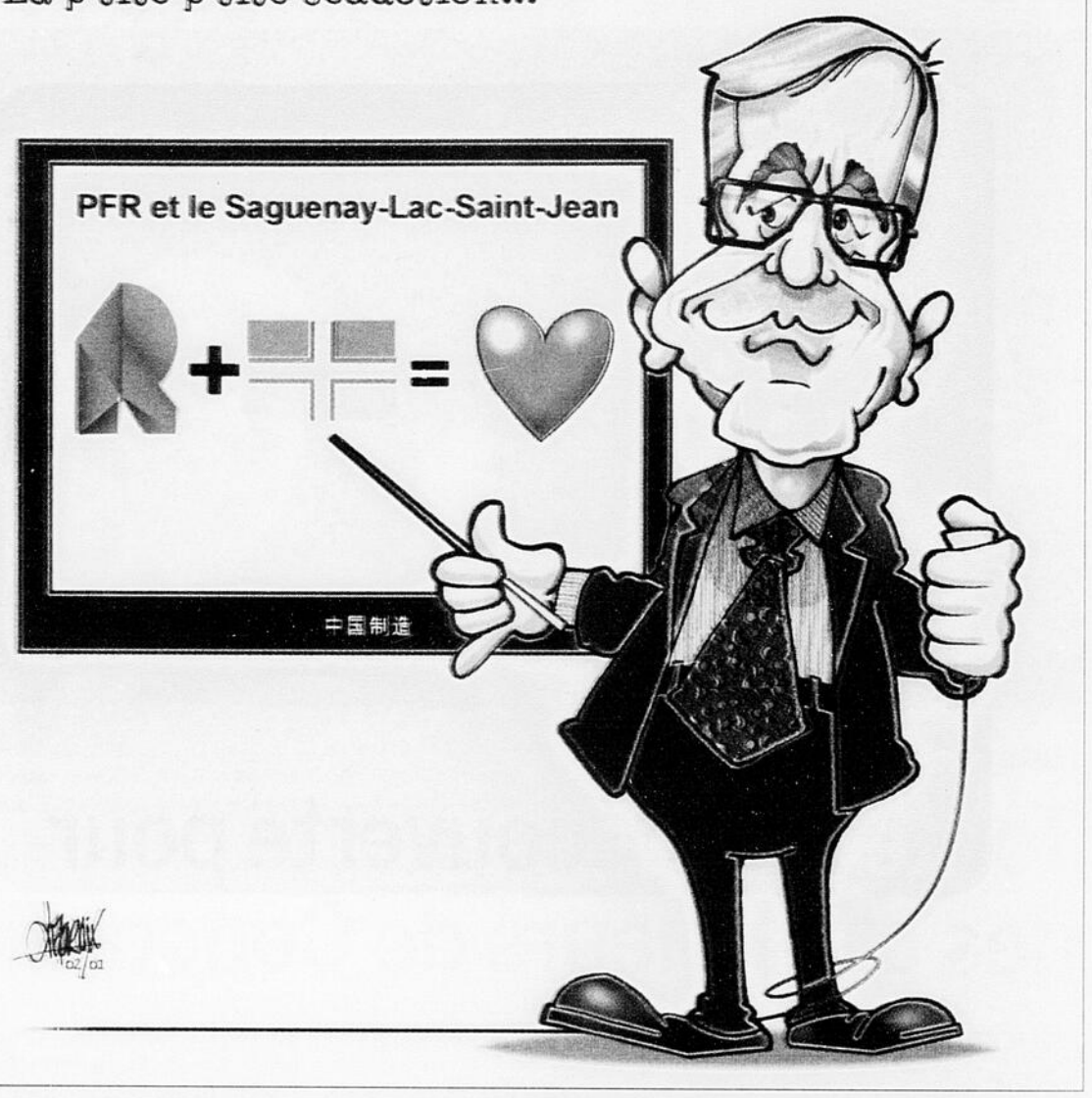
Pour Jean-Pierre Blackburn, cette nomination à titre d'ambassadeur du Canada à l'UNESCO constitue une forme de récompense pour tous les services rendus auprès des gouvernements Harper élus successivement depuis 2006. Une nomination purement politique qui constitue la norme, tous gouvernements et tous paliers confondus.

À titre de député et comme titulaire au sein de plusieurs ministères, M. Blackburn a laissé l'empreinte d'un habile diplomate, respectueux et très posé. Ces qualités lui serviront dans ses nouvelles fonctions parisiennes.

La nomination de l'ex-député de Jonquière-Alma couronne une longue carrière politique. Elle constitue une forme de baume pour adoucir la défaite subie par ce dernier aux élections de mai 2011. Elle vise aussi probablement à remercier, voire à souligner le fait que Jean-Pierre Blackburn a été l'artisan de la modeste percée, de la renaissance du Parti conservateur du Canada sur la scène politique québécoise. Bien peu d'observateurs croyaient aux chances du candidat d'arracher le comté de l'emprise bloquiste lors du scrutin de 2006, ce qui s'est finalement produit.

Grand défenseur de la région, Jean-Pierre Blackburn a la chance de pouvoir lui donner un autre coup de pouce concret. Cela satisfait sans doute davantage sa soif d'action que d'avoir été nommé, certains diront relégué, sur les banquettes du Sénat...

La p'tite p'tite séduction...




VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

# Le temps de débattre

Le président de la Chambre de commerce de Saguenay, Éric Dufour, estime qu'il faut un débat de société sur les exigences syndicales concernant la protection d'un plancher d'emplois et la pertinence de la sous-traitance à l'usine Rio Tinto Alcan d'Alma. Du même souffle, il dit que ce débat n'aura pas lieu. Mais, les membres de la Chambre de commerce de Saguenay, eux, peuvent le faire. Bon ! Qu'est-ce qu'il attend, M. Dufour, pour organiser ce débat, s'il y croit tant ? Attention ! Un débat régional de société comme vous le souhaitez ne peut se tenir en vase clos ; seulement entre membres de chambres de commerce. Vous devez le tenir en invitant les divers intervenants de la société civile : organismes communautaires, syndicats, patrons, groupes sociaux, étudiants, etc.

Ça ne sent pas bon ? Les perceptions sont mauvaises ? Il faut un meilleur climat et de meilleures relations de travail ? Nous sommes rendus à la croisée des chemins au plan économique ? Nous serons redevables envers l'histoire ? Nous sommes en début de crise ? Un plancher d'emplois à l'usine Alma, ça ne tient pas la route ? Alors que vous dites en même temps que nous avons plein d'avenir et que nous sommes stratégiquement bien positionnés avec le Plan Nord. Vous voulez mieux comprendre le discours des syndicats que vous flagorner ? Ça prend aux travailleurs une vision future ? Le salaire et la sécurité d'emploi importent peu aux futures générations de travailleurs ?

Voilà toutes des affirmations que vous avez faites dans Le Quotidien récemment qui composeraient un bon menu de débat public ! Aurez-vous maintenant le courage d'aller vérifier dans la population, plutôt qu'en cénacle, si celles-ci sont partagées ? Au moins en partie...

Sinon, vous et vos congénères ne pourrez que vous baser sur les perceptions, les préjugés, les sondages maison pour « propagander ».

Espérant que vous nous convierez, le plus grand nombre possible, à ce grand débat que vous souhaitez tant, comptez sur ma participation certaine. La balle est dans votre camp. Maintenant que vous avez mis le doigt dans l'engrenage, vous pouvez difficilement vous soustraire en prétextant d'habituels faux-fuyants écornés.

**Élisabeth Proulx**
**Métabetchouan-Lac-à-la-Croix**

# La solution : se saborder

Il n'y a, selon moi, qu'une stratégie possible de sortie de crise pour le directeur général des Canadiens de Montréal, Pierre Gauthier. Le seul francophone à la haute direction de l'équipe qui s'exprime dans la langue de travail que vous savez... Ce serait de laisser pourrir la situation ! La stratégie de la terre brûlée. Comment ? Rien de plus facile ! Tout simplement en demandant à deux ou trois joueurs francophones, s'il en reste, de mal jouer pour faire perdre l'équipe jusqu'à la couler en vue des séries. À voir aller cette équipe, ces complices n'auraient aucune difficulté à exécuter la commande du grand « boss ». Ainsi, le congédiement de l'entraîneur unilingue anglophone serait devenu une simple formalité et la face de Gauthier serait sauvée aux yeux du peuple qui le fait vivre, lui et son équipe. Du moins, ce qu'il en reste.

**Marcel Audet**
**Chicoutimi**

**Quelque 500 travailleurs de Rio Tinto Alcan étaient rassemblés,** mercredi matin, devant les locaux de la division Énergie Électrique Québec, à Alma, afin de dénoncer les échanges d'hydroélectricité entre la compagnie et Hydro-Québec. Les ouvriers en lock-out ont reçu l'appui de leurs confrères du Syndicat des employés d'Énergie Électrique Québec. Sur la photographie du bas, le président du syndicat de la division électrique, Pierre Simard, écoute le président du Syndicat des travailleurs de l'aluminium d'Alma, Marc Maltais.

Photos Gimmy Desbiens

Écrivez-nous !

*Votre opinion* ★★★★☆
***concernant l'actualité est importante.***

Le conflit de travail déclenché à l'aluminerie de Rio Tinto Alcan à Alma a généré de nombreux commentaires. Voici des extraits pertinents et représentatifs de ce volumineux courrier des lecteurs.

# Un exemple de solidarité... plutôt rare

De nos jours, c'est bien vu de dénigrer les syndicats. Je suis toujours impressionné de voir des travailleurs décider de (se tenir debout) dans une société individualiste et égoïste comme la nôtre.

Les gars d'Alma, qui sont parmi les mieux payés au Québec, ont refusé à plus de 80% de laisser Rio Tinto Alcan donner leurs emplois en sous-traitance et à rabais. « On veut que ceux qui vont être engagés dans l'avenir aient d'aussi bons salaires que nous », a dit le jeune président du syndicat, Marc Maltais. On croit rêver tant on n'est plus habités à autant de solidarité et de lucidité. La flexibilité de l'emploi réclamé un peu partout par les patrons est en train d'annuler tous les gains sociaux que les travailleurs ont pris deux siècles à gagner au prix de luttes souvent meurtrières. Et pourtant, ils savent qu'ils vont en payer le prix, eux, leur famille et leur communauté, pour des mois, pour toujours peut-être. Paradoxe, la PDG de Rio Tinto Alcan, Jacinthe Côté, est originaire du Lac-Saint-Jean. Elle a été élevée dans une famille modeste du Rang Nord de Normandin, comme moi, car c'est ma petite cousine...

**Roméo Bouchard**
**Saint-Germain-de-Kamouraska**

***

Cela fait quelques mois déjà que nous parlons de la négociation de l'aluminerie d'Alma. Pour certains, les travailleurs se plaignent « le ventre plein » et pour d'autres, les revendications des travailleurs sont légitimes. Les travailleurs de l'usine Alma ont donné un vote de grève fort par nécessité et par respect de ses valeurs dont l'objectif fondamental est d'assurer la pérennité de nos emplois. Nous pouvons avoir la plus belle convention collective qui existe, s'il n'y a plus de travailleurs pour en bénéficier, qu'aurons-nous gagné ? Pour cette raison, l'enjeu d'un plancher d'emploi est d'une importance capitale. La perception que nous avons de l'employeur est celle qu'un emploi syndiqué est un emploi de trop, et plus encore, qu'il n'est pas même pertinent que cela fasse partie de la négociation. Je tiens à attirer votre attention en vous mentionnant que nous ne sommes pas contre la sous-traitance à l'usine Alma. Nous acceptons la sous-traitance pour les travaux d'urgence et les travaux spécifiques. Aujourd'hui les travaux de sous-traitance que nous voyons dans nos murs sont des travaux visant à remplacer les emplois de qualité. Parlons maintenant de la « déresponsabilisation » pour expliquer la sous-traitance. Nous pouvons penser que pour RTA, c'est l'objectif ultime. Il n'est pas responsable des sous-traitants envers la CSST, ni responsable des fonds de pension etc. Pour une entreprise qui bénéficie d'avantage énergétique de centaine de M$ par année, il est loin d'être certain que c'est le genre de retombées que mérite la région. C'est donc à nous, aujourd'hui, de faire comme nos prédécesseurs et mener nos combats pour une répartition juste et équitable de nos richesses et ainsi conserver, pour les générations à venir, des emplois de qualité.

**Daniel Boily**
**Travailleur RTA Alma**

***

Dans son dernier papier, publié le 3 janvier, l'éditorialiste François St-Gelais fait encore une fois très bien le tour de la situation et pose de façon brillante les enjeux, mais cela se gâte un peu, selon moi, à la fin: « la réalité de RTA, une entreprise qui redonne beaucoup et depuis longtemps à la collectivité et qui investit beaucoup ici, ». Avec cette assertion, on est plus dans le monde des affaires mais à Centraide ! Car ces investissements concernent l'image de la compagnie. Il faut le dire et le redire, là où l'impact économique de la compagnie se fait le plus sentir, c'est dans les salaires qu'elle paie à ses 780 travailleurs lesquels percolent partout dans l'économie régionale. Avoir des usines hautement performantes technologiquement, cela implique, on le réalise depuis plusieurs années, des diminutions d'emplois et de cela on n'a pas le choix. Si en plus on baisse la masse salariale au niveau de la sous-traitance, on revient à la case départ des années 40 où la rentabilité de cette industrie profitait peu aux travailleurs et beaucoup aux actionnaires. Par rapport à cet enjeu, les travailleurs d'Alma pensent qu'ils peuvent avoir le choix au contraire des travailleurs de Jonquière. Pourquoi ne revient-on jamais sur ce qui s'est passé à Jonquière en 2006 où le syndicat a créé un précédent avec lequel Alma doit vivre maintenant ?

**Gaétan Lepage**
**Saguenay**

***

Aujourd'hui, toutes les raisons données par les compagnies et ceux qui les appuient sont bonnes pour refuser aux travailleurs des garanties comme le plancher d'emplois. Le dernier argument que François Saint-Gelais, éditorialiste au Quotidien, appuie : il faut laisser à Rio Tinto-Alcan le champ libre pour une productivité de plus en plus accrue par l'apport de technologies de plus en plus sophistiquées. D'accord dans une certaine mesure, mais je ne partage pas son appui à cette manière de faire d'une compagnie pour, soi-disant, être plus compétitive. Une manière d'engranger davantage de profits pour satisfaire des actionnaires et qui se fera au détriment des humains dans les usines. Ces derniers doivent toujours faire partie de l'équation. Du moins, jusqu'à ce que l'on mette sur pied le contingent de robots doués de la matière grise nécessaire à leur remplacement ! À moyen et long termes, le remplacement, par les générations futures, de travailleurs dont les conditions salariales et normatives qui font non seulement l'envie, mais sans lesquels notre économie battrait davantage de l'aile, fera mal. Le conflit de travail entre le syndicat et RTA va d'ailleurs nous en faire la triste démonstration.

**Marcel Lapointe**
**Saguenay-Lac-Saint-Jean**

**Caroline Poirier** | Chef enseignante

# LE FRUIT DE MA PASSION

www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@gmail.com

**Des questions ?**
Il me fera plaisir de vous répondre !
lefruitdemapassion@gmail.com

# Découverte magique

**Bonne année à vous tous. J'espère que, tout comme moi, vous avez passé un beau temps des Fêtes et que vous avez partagé, en bonne compagnie, de délicieux moments autour de la table.**

**Pour cette nouvelle année, j'aimerais vous faire une demande, soit de me faire part de vos découvertes pour que je puisse les partager avec tous les lecteurs. Par exemple, vous êtes allergique à certains aliments et vous avez trouvé des substituts ; vous avez découvert un bijou de produit régional ou un nouvel outil pratique en cuisine. Faites-le-moi savoir au www.lefruitdemapassion.com.**

**Poursuivons maintenant notre découverte amorcée au mois de décembre sur les petites poudres blanches très utiles en pâtisserie. Cette semaine, après avoir compris ce que sont la crème de tartre et le bicarbonate de sodium, les voici réunis dans le composé nommé poudre à pâte ou levure chimique.**

## Préparation maison de poudre à pâte

Mélanger 2 parties de crème de tartre, 1 partie de bicarbonate de sodium et 1 partie de fécule de maïs qui a pour but d'absorber l'humidité et ainsi de prévenir une réaction prématurée entre les sels alcalins et acides de la levure.

## En passant, saviez-vous que...

• **La poudre à pâte** est une fine poudre blanche résultant d'un mélange de sels alcalins et de sels acides, qui réagit au contact d'un liquide et de la chaleur, formant du gaz carbonique qui fait lever la pâte.

• **Inventée peu après** le bicarbonate de sodium, la première utilisation de celle-ci a eu lieu vers 1790 aux États-Unis. Malheureusement, ce produit plutôt brut laissait un arrière goût amer.

• **Vers 1835,** on développa la première poudre à pâte à base de crème de tartre ; il s'agissait d'un mélange de bicarbonate de sodium et de crème de tartre qui fut commercialisée en 1850. Par la suite, les sels d'acides de phosphate monocalcique et sulfate de sodium d'aluminium ont remplacé la crème de tartre.

• **La poudre à pâte est plus efficace** que le bicarbonate de sodium seul car elle agit à une température plus basse et elle ne laisse pas d'arrière-goût, sauf si on en abuse.

### Différentes variétés selon l'action souhaitée

• Celle à action rapide agit dès qu'elle entre en contact avec un liquide produisant du gaz carbonique. Près de 90 % de son action s'effectue en quelques minutes, il est donc nécessaire de travailler la pâte rapidement et de la cuire dès que tous les ingrédients sont incorporés pour qu'elle conserve le gaz produit et qu'elle lève bien.

• **Celle à action lente est à base** de phosphate monocalcique anhydreux, de phosphate de sodium et d'aluminium ou de sulfate de sodium et d'aluminium. Le phosphate se présente sous forme de minuscules particules recouvertes d'une substance insoluble qui retarde son action. La production maximale de gaz s'effectue dans le four sous l'effet de la chaleur. Comme la production de gaz est presque inexistante hors du four chaud, la pâte peut se conserver au réfrigérateur jusqu'au lendemain.

• **Et celle à double action** contient deux acides qui agissent à des vitesses différentes : l'un agissant surtout à la température de la pièce et ce, très rapidement, soit le phosphate monocalcique monohydrate ; l'autre agissant lentement et seulement dans le four, soit le phosphate d'aluminium et de sodium ou le sulfate d'aluminium et de sodium, ce qui peut être utile pour les pâtes devant être réfrigérées avant la cuisson.

• **La poudre à pâte à faible teneur** en sodium contient des sels de potassium au lieu des sels de sodium ; elle est destinée aux personnes qui doivent restreindre leur consommation de sodium.

Certaines études tendent à dire qu'il serait préférable d'éviter la poudre à pâte contenant du sulfate d'aluminium (aussi appelé alun) car on soupçonne cette substance de s'accumuler dans le corps humain, notamment dans le cerveau, les os et les glandes parathyroïdes.

• **On ajoute habituellement** 1 1/2 c. à thé de poudre à pâte par 250 ml de farine (environ 130g). Tamiser la poudre à pâte avec la farine et le sel pour de meilleurs résultats. En France, la levure chimique est vendue sous la marque de commerce Alsa est en sachet de 11 grammes ce qui équivaut à 2.2 c. à thé.

• **Afin de savoir si** la poudre à pâte est encore efficace, il suffit de verser 50 ml d'eau chaude sur 1 1/2 c. à thé de poudre à pâte ; si la levure est bien fraîche, elle formera beaucoup de bulles, sinon elle sera peu active ou ne présentera aucune réaction.

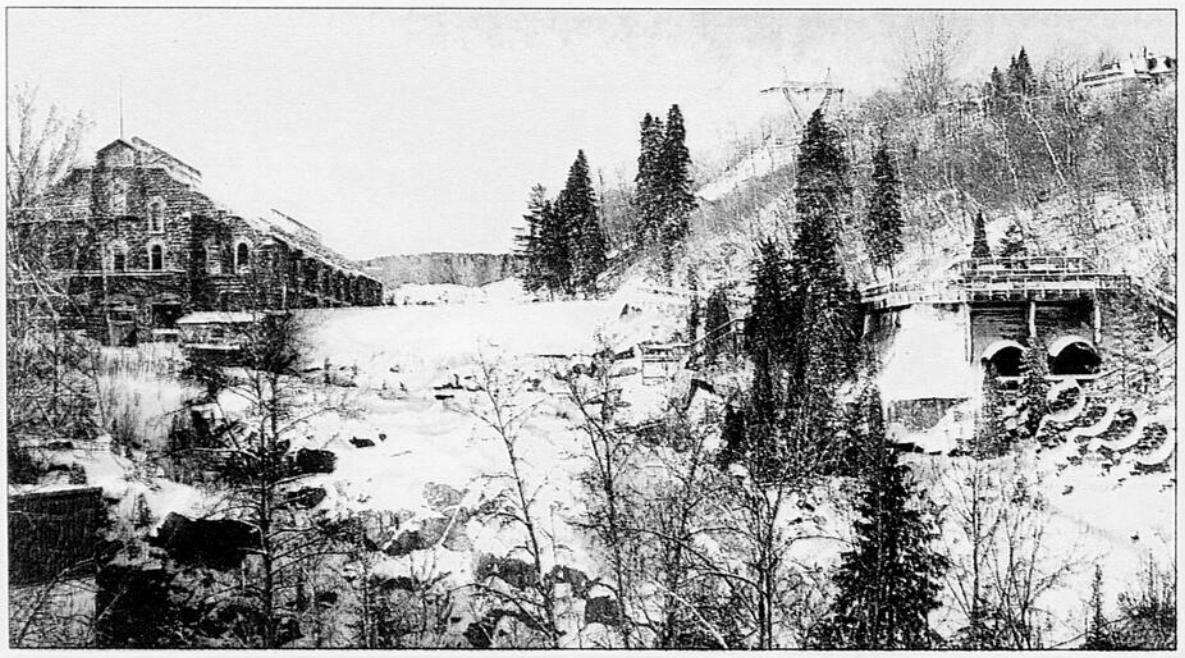
## Au menu cette semaine

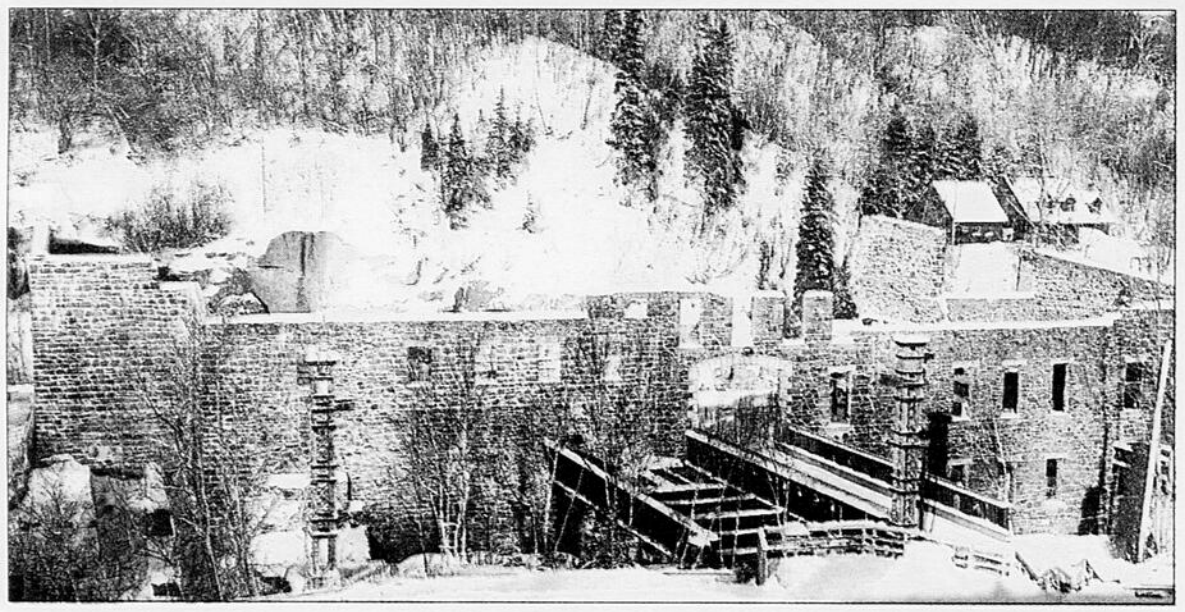
**Voici une recette qui ressemble beaucoup à celle que Mme Gauthier (la mère d'une amie d'enfance) m'avait transmise il y a de cela environ 30 ans. À ce moment, elle m'avait mentionnée que cette recette était la première à avoir été publiée sur la boite de poudre à pâte Magic. Celle que je vous donne aujourd'hui provient du livre « Faites-les vous-même avec la POUDRE À PÂTE MAGIC » dont j'ai hérité de grand-maman Cécile cet automne. Je ne suis pas en mesure de vous dire en quelle année il a été publié. Je le manipule avec beaucoup de soins puisqu'à son état, on peut voir qu'il a beaucoup servi. Si quelqu'un de vous a en main un petit livre de recette de la même compagnie, j'aimerais bien le savoir puisque j'ai vu sur internet qu'il y aurait eu une édition en 1951.**

### Gâteau « magic »
gâteau à étage (Suzy)

- **Préchauffer** le four à 350°F.
- **Défaire en crème** 1/2 t. de beurre et 1 t. de sucre.
- **Ajouter** 3 oeufs et battre de nouveau.
- **Tamiser** 13/4 t. de farine, 4 c.à thé de poudre à pâte Magic et 1 c.à thé de sel (Je me suis permise de réduire la quantité de sel qui était 4 fois plus élevée).
- **Ajouter** ces ingrédients au premier mélange en alternant avec 3/4 t. de lait.
- **Battre** légèrement pendant 1 minute.
- **Mettre** dans des moules à gâteau beurrés et cuire au four jusqu'à ce qu'un cure-dent inséré au centre ressorte propre.

**L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.** Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs 2011 Aveo LS (1TV48/1SA), Cruze LS (1PJ69/1SA), Malibu LS (1ZG69/1SA), Equinox LS (1LF26/1SA), Colorado LT (CS15403/1SA) et Silverado LS (CK10753/1SF). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À l'achat ou à la location des véhicules GM 2011, neufs ou de démonstration, provenant des stocks d'un concessionnaire participant et livrés entre le 26 décembre 2011 et le 16 janvier 2012. Sous condition d'un paiement supplémentaire de 0,01 $, les clients recevront une carte prépayée d'une valeur de **500 $** applicable à l'achat d'essence dans les stations-service déterminées par le concessionnaire participant. Ces cartes ne sont pas monnayables. 2. Prix à l'achat pour Aveo, Malibu et Colorado. Transport (1 450 $) et taxe de climatisation (100 $, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclut un crédit à la livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. 3. Financement à l'achat de 0 % offert sur approbation de crédit d'Ally Crédit. Exemples des probabilités applicables : un rabais de base de 1 000 $ – 1 chance sur 1 (Notez que le rabais de base de 1 000 $ (taxes comprises) est inclus dans les prix annoncés dans cette publicité) ; un rabais total de 1 200 $ – 1 chance sur 30 ; un rabais total de 10 000 $ – 1 chance sur 10 000 ; un véhicule offert en prix – 1 chance sur 20 000 (les rabais et les véhicules offerts en prix comprennent le rabais de base de 1 000 $). Rendez-vous chez votre concessionnaire GM, visitez gm.ca ou composez le 1 800 463-7483 pour obtenir le règlement complet du concours. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**





◄ // SITE FÉERIQUE

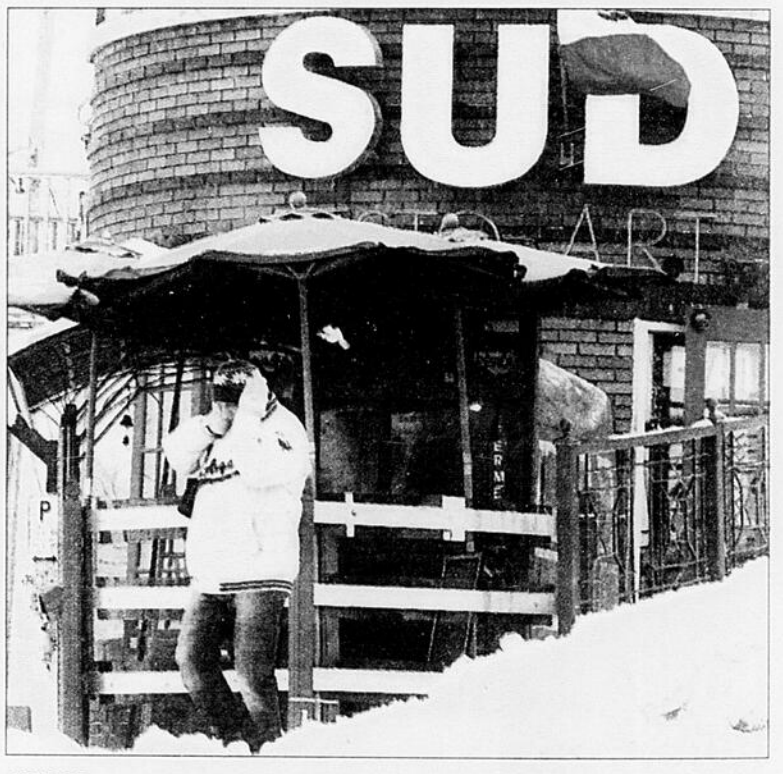
L'hiver arrivé, le site de la Pulperie de Chicoutimi revêt ses plus beaux habits blancs et prend chaque année des allures féeriques. Il devient un endroit idéal pour la randonnée hivernale.

(Photos Michel Tremblay)

// SÛRETÉ DU QUÉBEC

Chaque année, les policiers de la Sûreté du Québec rendent visite aux enfants et patients de l'hôpital de Chicoutimi à l'occasion des Fêtes. Ici, le sergent Jean Tremblay remet un cadeau petit Gabriel, âgé de 8 mois et demi, sous le regard de sa mère, Mélanie.

(Photo Michel Tremblay)




// FROID

Pourtant, on est au Sud... mais de la rue Racine. Alors quand le vent souffle à plus de 40 kilomètres/heure, il faut protéger ses oreilles !

(Photo Michel Tremblay)

◄ // ENFANTS DÉFAVORISÉS

Dans le cadre de la campagne de financement annuelle de l'organisme « L'arbre du partage » des Chevaliers de Colomb du grand Chicoutimi, la Caisse Desjardins de la Rive-Nord du Saguenay ainsi que la Caisse Desjardins de Chicoutimi se sont unies pour leur faire un don au montant de 2000$. Cet appui financier aidera à acheter des vêtements chauds aux jeunes enfants défavorisés qui fréquentent les écoles primaires du grand Chicoutimi. L'an passé, plus de 155 enfants en ont profité. Sur la photo, nous apercevons Serge Therreault, de la Caisse Desjardins de la Rive-Nord du Saguenay, Régis Munger, président de l'organisme, Robert Gravel, responsable du comité et des dons spéciaux, et André Coté, contrôleur.

(Courtoisie)

LeQuotidienSurMonOrdi.ca
Après la période d'essai:
**Seulement 2$/MOIS**
pour les abonnés version papier.

LeProgresDimancheSurMonOrdi.ca
Après la période d'essai:
**Seulement 1$/MOIS**
pour les abonnés version papier.

LeQuotidien
LeProgrès dimanche

**Vos journaux préférés sur votre ordinateur**

2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT

Les mêmes pages, les mêmes cahiers et les mêmes publicités directement sur votre écran.
**Tout le contenu intégral, chaque jour, où que vous soyez.**

# À VOUS DE CHOISIR

# CHOISISSEZ VOTRE VÉHICULE FORD

**FAVORI ET LES OPTIONS QUE VOUS DÉSIREZ.**

## DU 4 AU 15 JANVIER 2012

RECEVEZ JUSQU'À

**9 500 $**

**EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR**

Sur la plupart des modèles 2011 et 2012 neufs dépendant du véhicule choisi.
Le rabais de 9 500 $ s'applique sur le F-150 2011 5,0 L et le rabais de 2 500 $ à la Focus 2012

PREMIÈRE DE CLASSE
DANS LA CATÉGORIE :
VOITURE COMPACTE
*- Le Guide de l'auto 2012*

**FOCUS** SE 2012

ACHETEZ POUR SEULEMENT **17 998 $***

INCLUANT

**2 601 $ EN RAJUSTEMENT DE PRIX**

FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.

CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE STABILITÉ DE SÉRIE · COMPATIBILITÉ MP3/CLÉS USB DE SÉRIE · BOÎTE AUTOMATIQUE 6 VITESSES POWERSHIFT™ AUSSI DISPONIBLE

**5,2 L** / 100 km SUR ROUTE
**7,3 L** / 100 km EN VILLE‡

**FIESTA** S 2011

MEILLEURE PETITE VOITURE (DE MOINS DE 21 000 $)

ACHETEZ POUR SEULEMENT **12 948 $**

INCLUANT

**1500 $ EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR**

FRAIS DE TRANSPORT INCLUS.

CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE STABILITÉ DE SÉRIE · COMPATIBILITÉ MP3/CLÉS USB DE SÉRIE · BOÎTE AUTOMATIQUE 6 VITESSES POWERSHIFT™ AUSSI DISPONIBLE

**5,3 L** / 100 km SUR ROUTE
**7,1 L** / 100 km EN VILLE‡

**FUSION S** 2011
équipée d'une boîte automatique

Meilleur choix INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

ACHETEZ POUR SEULEMENT **19 748 $**

INCLUANT

**3000 $ EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR**

FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.

CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE STABILITÉ DE SÉRIE · **4X4** 4X4 LIVRABLE · **HYBRIDE** VERSION HYBRIDE AUSSI DISPONIBLE

**6,0 L** / 100 km SUR ROUTE
**9,0 L** / 100 km EN VILLE‡

COSTCO WHOLESALE

LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT **1000 $**∞ DE RABAIS ADDITIONNEL SUR LA FUSION 2011.
VISITEZ FORDCOSTCO.CA

Faites vite et obtenez le véhicule et l'offre auxquels vous rêviez.
Seulement chez votre concessionnaire Ford.

Ford

**Montez à bord.**

quebecford.ca

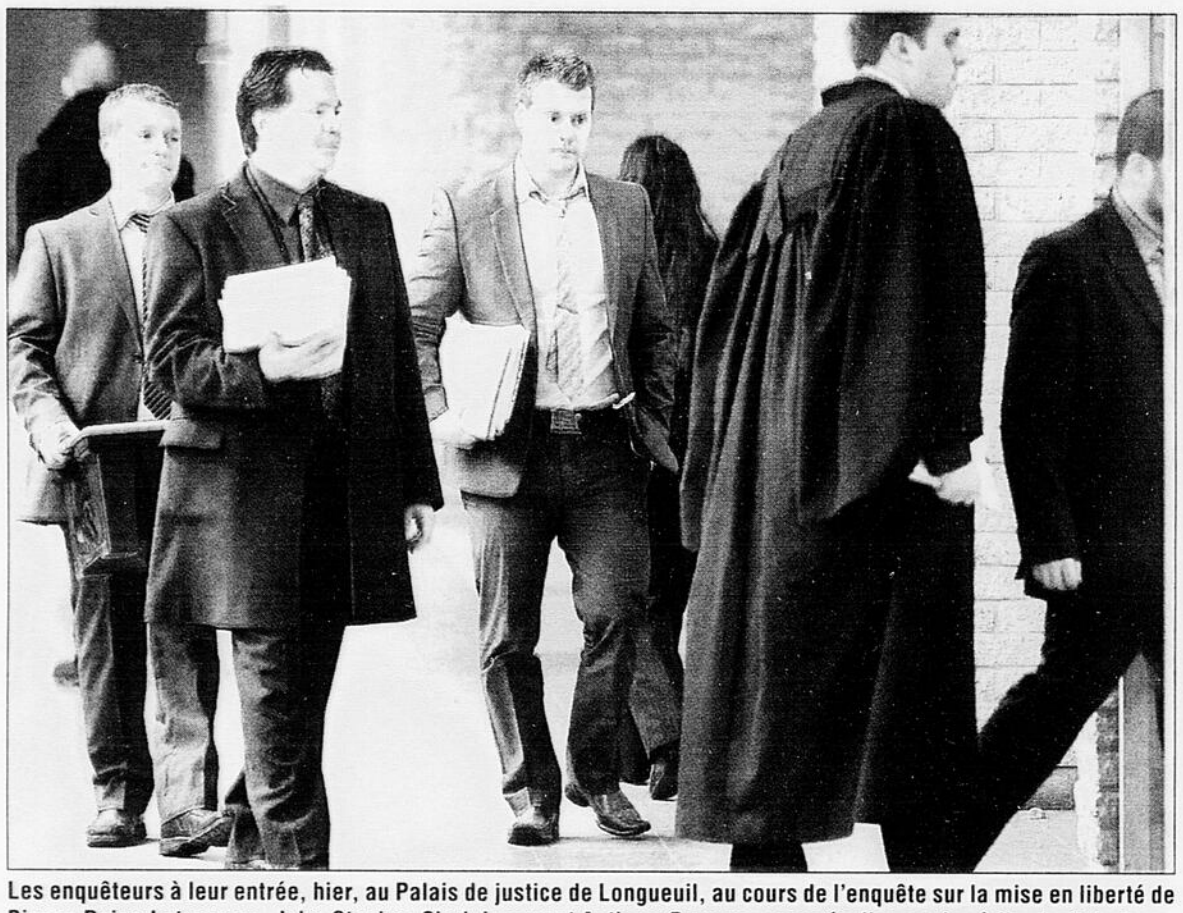
2785032

SIRIUS
RADIO SATELLITE
DE SÉRIE POUR LA PLUPART DES NOUVEAUX VÉHICULES FORD †

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peut peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPRM (pour les véhicules finances), la taxe écologique sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. ' Obtenez la Focus SE 2012 au prix de 17 998 $ incluant 2 500 $ en rabais du constructeur et 101 $ en contribution du concessionnaire. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix de l'achat. *Cotes de consommation de carburant estimatives pour la Focus SE 2012 équipée d'un moteur 4 cyl. de 2,0 L à injection directe et d'une boîte manuelle 5 vitesses. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. ** Cette offre est en vigueur du 1er décembre 2011 au 31 janvier 2012 seulement et s'adresse aux résidants canadiens membres en règle de Costco, en date du 30 novembre 2011 ou avant. Profitez de cette offre aux membres de Costco de 1 000 $ CAN de rabais à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2011 et 2012 neufs à l'exception des véhicules suivants : Fiesta, Focus. Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires participants et est assujettie à la disponibilité des véhicules, et peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 $ CAN. Offre d'une durée limitée. † © 2011 SIRIUS Canada Inc. « SIRIUS », le logo du chien SIRIUS, ainsi que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SIRIUS XM Radio Inc. et sont utilisés sous licence. Les véhicules 2011 suivants ne sont pas admissibles à l'abonnement de 6 mois prépayé à la radio satellite SIRIUS : Fiesta S, Fusion S ainsi que les Focus SE 2012.

Agression de Jonathan Duhamel

# Un texto pour annoncer son crime



Les enquêteurs à leur entrée, hier, au Palais de justice de Longueuil, au cours de l'enquête sur la mise en liberté de Bianca Rojas-Latraverse, John-Stephen Clark-Lemay et Anthony Bourque, accusés d'agression à l'endroit de Jonathan Duhamel.

(Photo La Presse)

**LA PRESSE**

«J'ai peur, demain j'ai de quoi de gros qui pourrait me coûter la vie.»

C'est ainsi que Bianca Rojas-Latraverse aurait annoncé par message texte à une amie qu'elle allait s'attaquer à Jonathan Duhamel.

C'est cette même amie, dont le nom est tenu secret, qui a dû dénoncer la jeune femme et aider la police de Longueuil à résoudre l'affaire.

> « Elle nous a raconté que, trois semaines plus tôt, Bianca lui avait dit qu'elle voulait faire un vol chez Duhamel qui gardait un bon montant d'argent chez lui, en plus du bracelet et la montre. »
>
> - Un enquêteur

L'enquêteur Jean-François Lapolice, qui a témoigné hier au Palais de justice de Longueuil, au cours de l'enquête sur la mise en liberté de Rojas-Latraverse, John-Stephen Clark-Lemay et Anthony Bourque, a indiqué que le gagnant des World Series of Poker (WSOP) s'est fait voler, le 21 décembre, 115 000$ en devises canadiennes, européennes et anglaises. En plus de la montre Rolex gravée à son nom et de son bracelet de champion des WSOP estimé à 40 000$.

### Le 23 décembre

L'amie de Bianca Rojas-Latraverse s'est manifestée le 23 décembre.

« Elle nous a raconté que, trois semaines plus tôt, Bianca lui avait dit qu'elle voulait faire un vol chez Duhamel qui gardait un bon montant d'argent chez lui, en plus du bracelet et la montre. Mais elle n'en a pas fait de cas, car elle nous l'a décrite comme une fille qui ment toujours », a dit le policier.

La veille du crime, l'amie a été inondée par Rojas-Latraverse de messages textes qu'elle a conservés.

« Demain, à 10h, pense à moi », a-t-elle écrit.

« Mon futur est en jeu demain et mon plan va se réaliser [...]. Avec l'ami à mon beau-frère, le fou », précisera-t-elle plus tard.

« Je conduis, that's it », a-t-elle ajouté au sujet de son rôle.

« Tu conduis, t'es complice, c'est la même sentence », l'a mise en garde son amie, lui rappelant qu'elle n'avait pas le droit de conduire. En octobre dernier, à Ottawa, la jeune femme a été déclarée coupable de conduite dangereuse et a écopé d'une interdiction de conduire de 12 mois, a appris le quotidien *La Presse*.

Le 21 en soirée, l'amie a vertement sermonné la jeune femme.

« Ayoye. Je viens de lire l'article [sur l'agression de Duhamel]. J'espère que tu te sens mal », a-t-elle lancé.

Avec l'aide de la dénonciatrice, les policiers ont ensuite trouvé Rojas-Latraverse chez son nouveau copain à Boisbriand, dans la nuit du 24 décembre.

Le détective précise qu'elle aurait fait des aveux et dénoncé ses deux coaccusés. Clark-Lemay a été arrêté le 26 décembre, grâce à un appel anonyme, au Holiday Inn de Pointe-Claire, où il logeait et festoyait avec des amis, dont son cousin André Robert-Perron, qui portait la Rolex. Anthony Bourque a été arrêté plus tard.

Tous sont détenus, sauf Perron, et leur enquête se poursuit aujourd'hui.

### La fabulation

D'anciens proches de Bianca Rojas-Latraverse ont décrit la jeune femme comme ayant un penchant pour la fabulation. D'ailleurs, c'est en se faisant faussement passer pour une étudiante en médecine à l'Université de Montréal qu'elle aurait abordé Duhamel.

> « Demain, à 10 h, pense à moi. Mon futur est en jeu demain et mon plan va se réaliser. Avec l'ami à mon beau-frère, le fou. »
>
> - Bianca Rojas-Latraverse

Elle aurait même acheté des livres de médecine, se serait présentée à des cours et même à une initiation, racontent-ils.

« Elle a un charme incroyable. Je n'ai jamais vu ça. Elle nous manipule par les émotions. Mais ce n'est pas du génie. C'est plutôt maladif », raconte le premier.

« Bianca s'invente un monde dans ses mensonges et elle essaie d'y croire. Elle est très profonde dans ses mensonges », explique un ancien copain.

« Jonathan Duhamel, elle l'avait ciblé. Elle savait qu'il avait gagné 9 millions au poker. Il a dit qu'il n'avait pas montré le coffre à Bianca. Mais Bianca était chez lui tous les jours. C'est sûr qu'elle savait exactement où il était. Elle est capable de s'incruster dans la vie des gens », dit-il. ❑

Entretien du réseau routier

# La superficie du Québec pénalise les Québécois

**FRANCIS VAILLES**
La Presse

Le Québec a sous-investi dans son réseau routier, mais paradoxalement, la somme que chaque Québécois consacre aux routes est beaucoup plus élevée que celle des Ontariens ou des New-Yorkais. Deux raisons expliquent ce curieux paradoxe: la grande superficie de la province et sa population moins nombreuse.

Selon une analyse de La Presse, le ministère des Transports du Québec a injecté 21,3 milliards$ dans son réseau depuis 15 ans, ce qui équivaut à 2790$ par habitant. En comparaison, chaque Ontarien y a consacré 2072$ pendant la même période.

Le gouvernement du Québec a pourtant sous-investi dans le réseau par rapport à l'Ontario. Les 21,3 milliards de dollars du Québec équivalent à 351 000$ par kilomètre de route depuis 15 ans, la moitié de l'Ontario (657 000$ par kilomètre de route).

Cette apparente contradiction s'explique par le fait que les Québécois sont beaucoup moins nombreux que les Ontariens (environ 8 millions contre 13,2 millions) pour entretenir leurs routes. De plus, le réseau du Québec est presque deux fois plus grand (60 744 km contre 39 000 km). En somme, pour avoir des routes comparables à leurs voisins, les Québécois doivent faire un effort financier individuel beaucoup plus important.

Par exemple, au cours de la dernière année, les fonds consacrés aux routes au Québec ont été de 443$ par habitant (les enfants sont compris dans les statistiques). Il s'agit du double de l'effort des Ontariens (230$ par habitant). Pour consacrer autant d'argent que nos voisins par kilomètre de routes, la part de chaque Québécois devrait passer de 443$ à près de 600$ par année, une hausse de 35%!

Le phénomène est le même si l'on compare le Québec à l'État de New York. Le réseau new-yorkais fait l'équivalent de 50 000 km de voie unique, un peu moins que le Québec. Or, la population y est d'environ 20 millions de personnes, plus de deux fois le Québec.

### Facteur climatique

Évidemment, une population plus nombreuse entraîne un plus grand nombre de déplacements automobiles, lesquels sont susceptibles d'exiger plus d'entretien.

Toutefois, les études démontrent que le facteur climatique joue aussi un rôle très important sur la détérioration du réseau. Ce facteur défavorise le Québec, rappelle une étude d'André Légaré et associés publiée en 2005.

En moyenne, les précipitations annuelles sont ici de 1000 mm, comparativement à environ 750 mm en Ontario et dans l'État de New York. Surtout, la durée du gel varie ici de 147 à 218 jours, contre 100 à 200 jours en Ontario et moins de 100 jours dans l'État de New York.

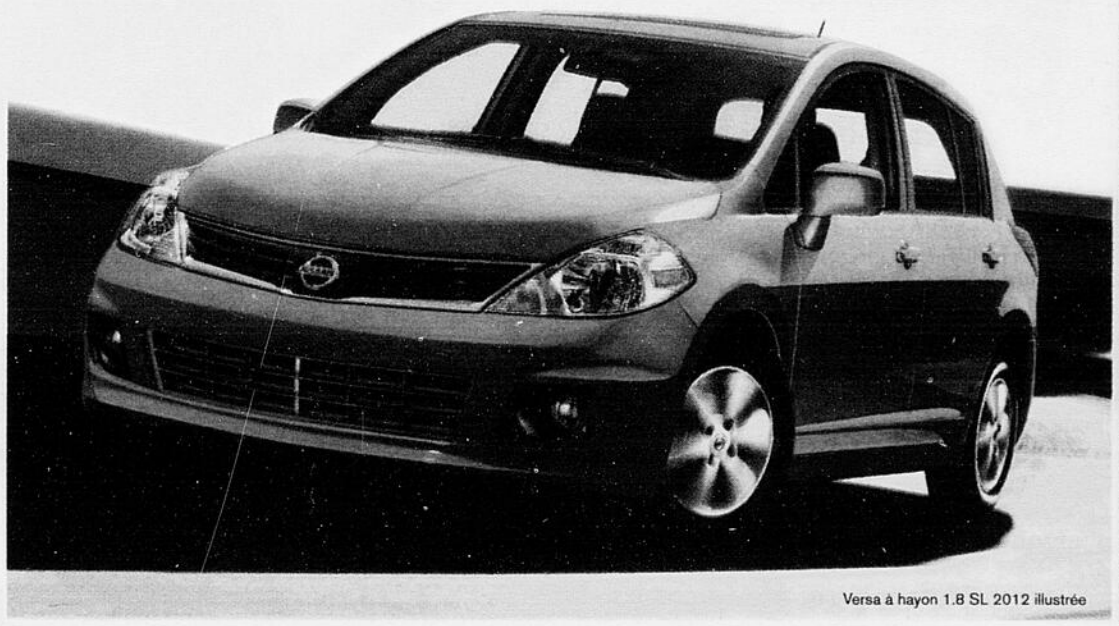
« Le Québec connaît des écarts de température de 60 à 70 degrés, le mercure pouvant descendre jusqu'à 30oC l'hiver et atteindre 30oC en été. En outre, depuis quelques années, le Québec connaît des dégels en janvier et même en février. Ces conditions climatiques "extrêmes" ont donc forcément de sérieuses répercussions sur l'état de notre réseau routier », fait valoir l'étude. ❑

L'ÉVÉNEMENT

# OFFRES DE CHOC

**Financement à l'achat****

**0 % jusqu'à 72 mois + 3 premiers mois sans mensualité***



Versa à hayon 1.8 SL 2012 illustrée

## VERSA À HAYON 1.8 S 2012

FINANCEMENT À L'ACHAT

**224 $**** /72 mois

0 $ en comptant initial.

**0 %** jusqu'à 72 mois**

PRIX À L'ACHAT

**16 160 $**

CONSOMMATION/100 KM[1]
**EN VILLE** 7,9 L **SUR ROUTE** 6,3 L

## BERLINE ALTIMA 2.5 S 2012

FINANCEMENT À L'ACHAT

**357 $**** /72 mois

0 $ en comptant initial.

PRIX À L'ACHAT

**25 708 $**

**0 %** jusqu'à 72 mois**

CONSOMMATION/100 KM[1]
**EN VILLE** 8,8 L **SUR ROUTE** 6,2 L

Berline Altima 3.5 SR 2012 illustrée

Sentra SE-R 2012 illustrée

## SENTRA 2.0 2012

FINANCEMENT À L'ACHAT

**236 $**** /72 mois

0 $ en comptant initial.

PRIX À L'ACHAT

**16 960 $**

**0 %** jusqu'à 72 mois**

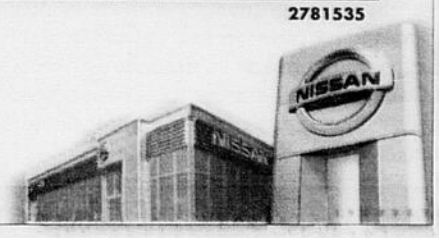
CONSOMMATION/100 KM[1]
**EN VILLE** 8,5 L **SUR ROUTE** 6,5 L

2781535

JUSQU'À 1 % DE RÉDUCTION DE TAUX D'INTÉRÊT SUR CERTAINS MODÈLES AVEC LE PROGRAMME DE FIDÉLISATION PRÉFÉRENTIELLE[2]

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** nissan.ca

**L'Association des concessionnaires Nissan du Québec**




L'événement OFFRES DE CHOC de Nissan est en vigueur du 4 au 31 janvier 2012 et peut faire l'objet de changements sans préavis. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Tous les prix comprennent les frais de transport et de prélivraison, les taxes sur l'air climatisé (si applicable), les taxes sur les pneus, les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. • Le programme • 3 premiers mois sans mensualité • s'applique uniquement au financement à l'achat d'un des modèles neufs suivants : Versa berline, Versa à hayon, Sentra, berline Altima, coupé Altima, Maxima, Rogue, Murano, Xterra, Pathfinder, Armada, Titan et Frontier 2012 et Titan 2011 acheté et livré avant le 31 janvier 2012. 90 jours et les contrats sont prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) ne seront pas accumulés au cours des 60 premiers jours du contrat. Après 60 jours, les intérêts (le cas échéant) seront accumulés et l'acheteur devra (le cas échéant) payer mensuellement le capital et les intérêts à partir du 90e jour jusqu'au terme du contrat. Les paiements différés ne sont pas disponibles sur les achats au comptant. Les mensualités sont différées pendant 90 jours et les contrats sont prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) seront accumulés et l'acheteur devra (le cas échéant) payer mensuellement le capital et les intérêts à partir du 90e jour jusqu'au terme du contrat. Le paiement comptant, le dépôt de sécurité et les droits sur les pneus neufs sont payables à la signature du contrat. •• L'offre de 0 % de financement à l'achat jusqu'à 72 mois est offerte à l'achat d'une Altima, Sentra ou Versa à hayon neuve 2012. Prix à l'achat de 25 708 $ pour l'Altima 2.5 S 2012 (T4RG52 AA00), transmission CVT, 16 160 $ pour la Versa à hayon 1.8 S 2012 (B5BG52 AA00), transmission manuelle / 23 551 $ pour la Sentra SE-R 2012 telle qu'illustrée (C4SG12 AA00), transmission CVT, 16 160 $ pour la Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00), transmission manuelle / 23 551 $ pour la Sentra SE-R 2012 telle qu'illustrée (C4SG12 AA00), transmission CVT, 16 160 $ pour la Versa à hayon 1.8 S 2012 (B5BG52 AA00), transmission manuelle / 20 460 $ pour la Versa à hayon 1.8 SL 2012 telle qu'illustrée (B5RG12 AA00), transmission manuelle / 33 808 $ pour l'Altima 3.5 SR 2012 telle qu'illustrée (T4SG12 AA00), transmission CVT. Exemple de financement basé sur un prix de vente de 25 708 $ / 16 980 $ / 16 160 $ à un taux de crédit de 0 % pour un terme de 72 mois. Mensualités de 357 $ / 236 $ / 224 $ avec 0 $ en comptant initial. Les frais de crédit sont de 0 $ pour une obligation totale de 25 708 $ / 16 960 $ / 16 160 $. † La consommation de carburant réelle peut varier en fonction des conditions de conduite – à utiliser à des fins de comparaison seulement. 2 Programme de fidélisation préférentielle : Si vous louez ou financez présentement votre véhicule Nissan chez nous, vous bénéficiez peut-être déjà d'une location ou d'un financement préautorisé pour votre prochain véhicule Nissan neuf. La réduction de taux pouvant atteindre 1 % s'applique aux modèles 2012 suivants : Versa à hayon, Versa berline, Sentra, berline Altima, coupé Altima, Maxima, Rogue, Murano et Quest neufs. La réduction s'appliquera au taux en vigueur offert par Nissan Canada Finance au moment de l'achat et ne peut réduire le taux à moins de 0 %. Consultez votre concessionnaire Nissan pour connaître tous les détails du programme. ▲▲ Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

### Geneviève Brouillette dans *Apparences*

# Un tournage sous haute satisfaction

**ANDRÉ DUCHESNE**
La Presse

Geneviève Brouillette était dans un landromat lorsqu'elle a appris qu'elle obtenait le rôle principal de Nathalie dans *Apparences*, nouvelle télésérie présentée à Radio-Canada.

Étrange coïncidence quand on constate, après avoir visionné les deux premiers épisodes, qu'il y a un risque élevé de lavage de linge sale au sein de la famille Bérubé dans laquelle Nathalie est un personnage central.

« On faisait des rénovations à la maison et j'étais occupée avec les machines à laver et sécher lorsque mon téléphone a sonné. C'était mon agent qui m'appelait pour me dire que j'avais le rôle, relate la comédienne. J'étais tout énervée. Un peu plus tard, mon agent m'a rappelée pour me dire qu'il y avait un problème d'horaire avec un autre tournage. Pendant un jour ou deux, je suis restée dans l'incertitude. »

Après avoir vécu un dur week-end, où elle n'a pratiquement pas dormi, la comédienne a reçu un appel du réalisateur Francis Leclerc. Dans son style décontracté, ce dernier lui a balancé : « Pis, Brouillette, es-tu contente ? »

#### « J'ai compris que j'avais le rôle... »

Réalisateur de *Nos étés*, *Les rescapés II* et *Un été sans point ni coup sûr*, Francis Leclerc est le genre de personne qui détend vite l'atmosphère. En le rencontrant pour parler du rôle, la comédienne s'est sentie tout de suite à l'aise, pour ne pas dire légèrement décontenancée. « Lorsque j'ai su que l'auteur d'*Aveux* (Serge Boucher) écrivait une nouvelle série, je me suis dit que j'aimerais y jouer, dit la comédienne. Puis, j'ai pensé que ce serait pour d'autres. Un vendredi, je reçois un appel de mon agent qui me dit que Francis veut me voir le lundi suivant, avec une autre comédienne (Myriam LeBlanc), pour un rôle de jumelle. Mon agent a ajouté que ce n'était pas pour une audition, que Francis ne voyait pas d'autres personnes que nous. »

À la rencontre, Leclerc demande aux deux comédiennes de jouer quelques scènes usuelles. Geneviève Brouillette propose d'aller dans des zones plus perturbées. « Francis m'a dit que ce n'était pas nécessaire. Qu'il connaissait mon travail et savait ce que j'étais en mesure de faire. Je me suis dit que ça ne se pouvait pas », lance-t-elle.

Le tournage fut à l'image de l'audition. « Je travaillais 50 jours sur un horaire de 70, enchaîne la comédienne. C'est beaucoup de travail, mais jamais je n'ai eu l'impression d'être bousculée. Francis sait où il s'en va. Il ne fait pas plus de prises qu'il ne faut, ce qui nous facilite la vie lorsqu'on a à jouer des scènes plus lourdes. »

#### S'arrêter, réfléchir

Suspense psychologique, *Apparences* nous transporte à la veille du 40e anniversaire des jumelles Nathalie et Manon Bérubé. La première (Brouillette) est une actrice accomplie et adulée. La seconde (LeBlanc), une enseignante du primaire effacée comme le mur de briques de son école.

La disparition de Manon crée une onde de choc chez les Bérubé qui montrent toutes les caractéristiques d'une famille dysfonctionnelle. Histoire à tiroirs, cube Rubik familial, *Apparences* nous entraîne sur des sentiers insoupçonnés.

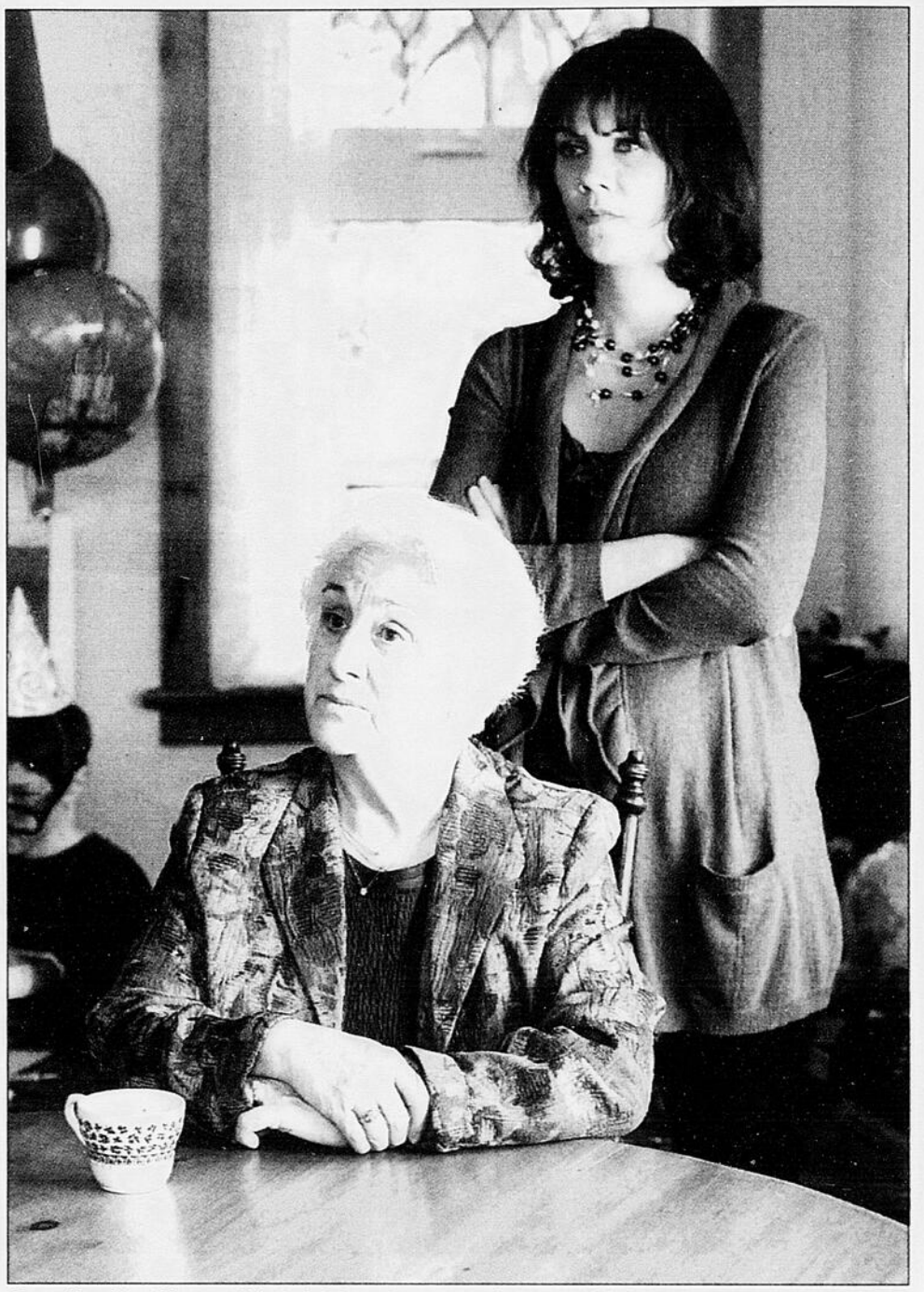
> « Francis m'a dit que ce n'était pas nécessaire. Qu'il connaissait mon travail et savait ce que j'étais en mesure de faire. Je me suis dit que ça ne se pouvait pas. »
>
> - Geneviève Brouillette

« Nathalie est une fille assez égocentrique, dit Geneviève Brouillette au sujet de son personnage. Elle veut avoir du fun, elle a encore un côté adolescent. Sa jumelle, c'est son équilibre. Lorsque Manon disparaît, elle encaisse un gros choc qui l'oblige à s'arrêter et réfléchir. »

C'est d'ailleurs là, dans cette incitation à « s'arrêter et réfléchir » qu'elle détecte la plus grande force de Serge Boucher, un auteur tout aussi connu pour ses pièces de théâtre. Mme Brouillette a une grande admiration pour ce dernier. Lorsqu'il vient la saluer durant notre entrevue, elle lui lance : « Je suis contente et honorée ».

Pour avoir été témoin de la scène, on peut affirmer que ce n'était pas qu'apparences...

*Apparences* sera présentée les mardis, à 20 h, à compter du 10 janvier sur les ondes de Radio-Canada. ❑



Geneviève Brouillette et Nicole Leblanc dans une scène de la télésérie *Apparences*.

(Courtoisie)

### Première européenne de *La Dame de fer*

# Un tapis bleu pour Meryl Streep

**AGENCE FRANCE-PRESSE**

LONDRES — L'actrice américaine Meryl Streep a foulé le tapis « rouge » — reconverti pour l'occasion en tapis bleu — mercredi soir, à Londres, pour la première européenne de *La Dame de fer*, film dans lequel elle incarne Margaret Thatcher, un rôle qui pourrait lui valoir un troisième Oscar.

L'ex-premier ministre conservateur britannique est « quelqu'un qui a marqué son époque. Elle était alors la seule dirigeante femme du monde occidental et sans doute le dirigeant le plus fort de son temps », a expliqué Meryl Streep à son arrivée, sous les applaudissements de centaines de fans rassemblés malgré le vent et la pluie.

« Mais au-delà, ce film était aussi une opportunité de jouer le rôle d'une femme à la fin de sa vie » et « il n'y a pas beaucoup de films qui s'intéressent aux vieilles personnes », a poursuivi l'actrice, qui a foulé exceptionnellement un tapis bleu, la couleur du parti conservateur britannique, à l'occasion de cette Première.

Le long-métrage suit le parcours de la « Dame de fer », fille d'épicier qui surmonte les obstacles liés à ses origines et à son statut de femme pour conquérir le pouvoir en 1979 jusqu'à sa chute politique humiliante en 1990. Une Margaret Thatcher intransigeante, mais éprise de son époux Denis.

Permanente parfaitement laquée, tenues sobres et impeccables, voix de directrice d'école : Meryl Streep, qui s'est documentée en allant notamment à la Chambre des communes britannique, incarne avec panache, selon la critique, probablement le plus contesté des premiers ministres britanniques.

Ce rôle lui a déjà permis d'obtenir une nomination aux Golden Globes.

Elle « a trouvé la femme derrière la caricature », estime le Times. « Seule une actrice de la stature de Streep pouvait saisir l'essence de Thatcher », renchérit le Daily Mail.

Mais si la performance de Meryl Streep, 62 ans, est largement saluée, les critiques sont moins enthousiastes sur le film lui-même, réalisé par la Britannique Phyllida Lloyd, qui avait déjà travaillé avec l'actrice dans *Mamma Mia !*.

Meryl Streep est « la grande arme de ce tableau parfois idiot et douteux », estime le Guardian qui y voit « un portrait cruel sur l'âge, la solitude et la décadence. »

« C'est une sorte de "soap opera" », a estimé Nigel Lawson, son ministre de l'Economie de 1983 à 1989.

L'histoire est racontée à coups de flash-back de « Maggie », présentée sous les traits d'une vieille femme frappée de démence sénile, maladie révélée par sa fille Carol en 2008.

Le film, qui sort vendredi sur les écrans au Royaume-Uni et le 15 février en France, s'est d'ailleurs attiré de vives critiques pour la façon dont il dépeint la dame de fer diminuée par la maladie.

« Je comprends pourquoi », a déclaré Meryl Streep. « Nous sommes terrifiés par la maladie mentale. Mais si Margaret Thatcher avait un problème pulmonaire et que je toussais dans le film, personne n'aurait tiqué. C'est la nature, c'est la vérité. Et il n'y a aucun mal à dire la vérité. »

Margaret Thatcher, aujourd'hui âgée de 86 ans, « n'est pas atteinte de démence quand je la vois », a cependant assuré mercredi, dans le Yorkshire Post, son ancien porte-parole Bernard Ingham, qui n'ira pas voir le film.

Les proches de Margaret Thatcher « sont les premières personnes que nous avons invitées à voir le film quand il a été terminé », a fait valoir la réalisatrice sur la BBC. « Ils ont décliné cette offre et je peux très bien comprendre qu'ils n'aient pas eu envie de le voir en public. » ❑

| OR | DOLLAR | EURO | ARGENT | PÉTROLE | ALUMINIUM |
|---|---|---|---|---|---|
| 1612.70 (US$/once) | 98.78 (cents US) | 0.7631 (US$) | 29.06 (US$/once) | 103.22 (baril US$) | 0.93 (US$/livre) |

## PRINCIPAUX INDICES

| Nom | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|
| S&P/TSX 60 | 696.04 $ | 0.66 $ | 96982224 |
| S&P/TSX 300 | 12226.47 $ | 18.04 $ | 175575332 |
| S&P/TSX VENTURE | 1515.89 $ | 9.61 $ | 76397584 |
| DOW JONES | 12418.42 $ | 21.04 $ | 145127168 |
| NASDAQ/USA | 2648.36 $ | -0.36 $ | 0 |
| NASDAQ/Canada | 381.01 $ | -3.28 $ | 0 |

## TITRES VEDETTES À TORONTO

| Nom | Symbole | Haut | Bas | Fermeture | Variation |
|---|---|---|---|---|---|
| Encana Corp. | ECA | 19.66 $ | 19.32 $ | 19.59 $ | 0.10 $ |
| Abitibibowater Inc. | ABH | 15.31 $ | 15.22 $ | 15.31 $ | 0.31 $ |
| Barrick Gold Corp | ABX | 49.09 $ | 47.96 $ | 48.71 $ | 0.58 $ |
| ACE Aviation Holdings | ACE.B | 10.43 $ | 10.30 $ | 10.30 $ | -0.13 $ |
| Alimentation Couche-Tard | ATD.B | 30.94 $ | 30.22 $ | 30.67 $ | -0.03 $ |
| Research in Motion | RIM | 15.74 $ | 15.10 $ | 15.28 $ | -0.43 $ |
| Bombardier CL A | BBD.A | 4.28 $ | 4.13 $ | 4.21 $ | 0.01 $ |
| Bombardiers Inc. | BBD.B | 4.20 $ | 4.07 $ | 4.19 $ | 0.02 $ |
| BCE Inc. | BCE | 42.41 $ | 41.88 $ | 42.28 $ | 0.09 $ |
| Bennett Environmental Inc. | BEV | 1.85 $ | 1.82 $ | 1.85 $ | 0.01 $ |
| Bank of Montreal | BMO | 57.69 $ | 56.66 $ | 57.43 $ | 0.39 $ |
| Bank of Nova Scotia | BNS | 52.22 $ | 51.38 $ | 51.85 $ | 0.15 $ |
| CAE Inc | CAE | 10.36 $ | 9.90 $ | 10.33 $ | 0.35 $ |
| Cascades Inc. | CAS | 4.80 $ | 4.64 $ | 4.80 $ | 0.21 $ |
| Cogeco Cable Inc. | CCA | 53.89 $ | 52.44 $ | 53.37 $ | 0.76 $ |
| Canfor | CFP | 10.95 $ | 10.78 $ | 10.89 $ | -0.03 $ |
| CIBC | CM | 75.53 $ | 74.36 $ | 75.18 $ | 0.11 $ |
| Canadian Natural Res. | CNQ | 39.85 $ | 39.25 $ | 39.85 $ | 0.03 $ |
| CN Railway Company | CNR | 79.96 $ | 79.38 $ | 79.81 $ | 0.14 $ |
| Canadian Oil Sands | COS | 24.36 $ | 23.80 $ | 24.25 $ | 0.27 $ |
| Canadian Pacific Railway | CP | 70.62 $ | 69.30 $ | 70.60 $ | 1.02 $ |
| Canadian Tire | CTC | 74.25 $ | 73.00 $ | 74.25 $ | 1.74 $ |
| Canadian Western Bank | CWB | 26.40 $ | 26.13 $ | 26.29 $ | -0.11 $ |
| Domtar | UFS | 85.92 $ | 84.05 $ | 85.41 $ | 0.49 $ |
| Emera | EMA | 33.18 $ | 32.87 $ | 33.00 $ | -0.16 $ |
| Enerplus | ERF | 26.88 $ | 26.50 $ | 26.85 $ | 0.33 $ |
| CGI Group Inc. | GIB.A | 19.56 $ | 19.23 $ | 19.45 $ | 0.05 $ |
| Transcontinental Inc. | TCL.A | 12.74 $ | 12.54 $ | 12.70 $ | 0.14 $ |
| Great-West Lifeco | GWO | 21.10 $ | 20.51 $ | 21.02 $ | 0.28 $ |
| Industrial Alliance | IAG | 26.99 $ | 26.26 $ | 26.78 $ | 0.13 $ |
| Societe financiere IGM | IGM | 44.66 $ | 44.24 $ | 44.34 $ | -0.23 $ |
| Imperial Oil | IMO | 46.20 $ | 45.40 $ | 46.03 $ | -0.09 $ |
| Quebecor Inc | QBR.B | 35.25 $ | 34.75 $ | 35.19 $ | 0.39 $ |
| Loblaws Cos. | L | 38.49 $ | 37.98 $ | 38.09 $ | -0.27 $ |
| Laurentian Bank | LB | 48.00 $ | 47.44 $ | 47.99 $ | 0.14 $ |
| Manitoba Telcom | MBT | 30.04 $ | 29.79 $ | 29.80 $ | 0.00 $ |
| Maple Leaf Foods Inc. | MFI | 11.00 $ | 10.87 $ | 10.98 $ | 0.02 $ |
| Magna International | MG | 35.52 $ | 34.15 $ | 34.20 $ | -0.26 $ |
| Metro Inc. | MRU.A | 54.48 $ | 53.66 $ | 53.80 $ | -0.34 $ |
| National Bank | NA | 73.16 $ | 72.55 $ | 72.99 $ | 0.05 $ |
| Pro-AMS Trust | GSB.UN | 0.00 $ | 0.00 $ | 25.35 $ | 0.03 $ |
| Pepsi Bottling Group Inc. | PBG | 11.57 $ | 10.90 $ | 11.45 $ | 0.34 $ |
| Precision Drilling Corp. | PD | 11.08 $ | 10.72 $ | 10.80 $ | -0.28 $ |
| Jean Coutu Group | PJC.A | 13.16 $ | 12.80 $ | 13.14 $ | 0.30 $ |
| Potash Corp | POT | 44.10 $ | 42.97 $ | 43.42 $ | -0.84 $ |
| Power Corp. | POW | 24.64 $ | 23.94 $ | 24.46 $ | 0.23 $ |
| Power Financial | PWF | 26.54 $ | 25.76 $ | 26.38 $ | 0.28 $ |
| Quebecor Inc. | QBR.B | 35.25 $ | 34.75 $ | 35.19 $ | 0.39 $ |
| Rogers Comm. Inc. | RCI.B | 39.29 $ | 38.80 $ | 38.86 $ | -0.14 $ |
| Royal Bank | RY | 53.05 $ | 52.41 $ | 52.95 $ | 0.17 $ |
| Saputo Inc. | SAP | 39.85 $ | 38.93 $ | 39.18 $ | -0.37 $ |
| Sears Canada | SCC | 11.51 $ | 11.50 $ | 11.50 $ | -0.02 $ |
| Fibrek Inc | FBK | 1.03 $ | 1.01 $ | 1.02 $ | 0.01 $ |
| Shaw Communications | SJR.B | 20.49 $ | 20.20 $ | 20.27 $ | -0.11 $ |
| Sun Life financial | SLF | 19.63 $ | 19.30 $ | 19.44 $ | -0.06 $ |
| SNC-Lavalin | SNC | 52.70 $ | 51.60 $ | 52.46 $ | -0.22 $ |
| Superior Propane Corp | SPB | 6.17 $ | 6.05 $ | 6.12 $ | -0.08 $ |
| Suncor Energy Inc. | SU | 31.60 $ | 30.66 $ | 31.45 $ | 0.45 $ |
| Telus Corporation | T | 57.36 $ | 56.65 $ | 57.03 $ | -0.27 $ |
| Transalta Corporation | TA | 21.51 $ | 21.26 $ | 21.31 $ | -0.06 $ |
| Tembec | TMB | 3.02 $ | 2.98 $ | 3.01 $ | 0.04 $ |
| TD Bank | TD | 76.75 $ | 76.07 $ | 76.60 $ | 0.02 $ |
| Teck Cominco Corp. | TCK.B | 38.97 $ | 37.78 $ | 38.79 $ | 0.42 $ |
| Talisman Energy Inc. | TLM | 13.63 $ | 13.39 $ | 13.63 $ | 0.17 $ |
| Transcanada Pipe | TRP | 44.35 $ | 43.85 $ | 43.95 $ | 0.04 $ |
| Transat AT | TRZ.B | 7.34 $ | 7.05 $ | 7.26 $ | 0.12 $ |
| Torstar Corp. | TS.B | 9.17 $ | 8.44 $ | 9.04 $ | 0.65 $ |
| Wescast Industries | WCS.A | 6.41 $ | 6.30 $ | 6.41 $ | 0.00 $ |
| Weston George Ltd | WN | 68.00 $ | 67.00 $ | 67.35 $ | -0.57 $ |

## TORONTO

### Les titres les plus actifs

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| CONNACHER OIL & | CLL | 0.78 $ | -0.11 $ | 18351648 |
| ROYAL BANK of | RY | 52.95 $ | 0.17 $ | 12375437 |
| POTASH CORP | POT | 43.42 $ | -0.84 $ | 7577486 |
| iShares S&P TSX 60 | XIU | 17.47 $ | 0.00 $ | 6312306 |
| STARFIELD | SRU | 0.03 $ | 0.00 $ | 6196750 |
| LABRADOR IRON | LIM | 5.11 $ | -0.31 $ | 5919568 |
| CROCODILE GOLD | CRK | 0.53 $ | 0.01 $ | 4934770 |
| SUNCOR ENERGY INC | SU | 31.45 $ | 0.45 $ | 4544790 |
| BOMBARDIER INC | BBD.B | 4.19 $ | 0.02 $ | 3940332 |
| LUNDIN MINING CORP | LUN | 4.46 $ | 0.24 $ | 3904092 |

### Les plus fortes hausses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| ELECTRIC FINANCIAL | ELF | 345.00 $ | 5.00 $ | 1133 |
| LULULEMON | LLL | 51.82 $ | 4.22 $ | 413746 |
| FRONTERA COPPER | FCC.NT.B | 85.00 $ | 3.00 $ | 13950 |
| POWERSHARES DB | DGU | 51.19 $ | 2.87 $ | 100 |
| CANADIAN TIRE CO | CTC | 74.25 $ | 1.74 $ | 575 |
| COLOSSUS MINERALS | CSI.NT | 92.50 $ | 1.31 $ | 23000 |

### Les plus fortes baisses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| FAIRFAX FINANCIAL | FFH | 429.23 $ | -12.77 $ | 17555 |
| GRAN COLOMBIA GOLD | GCM.NT.U | 80.00 $ | -4.00 $ | 10000 |
| COALCORP MINING | WFI.U | 15.90 $ | -3.10 $ | 500 |
| NIKO RESOURCES LTD | NKO | 49.16 $ | -1.51 $ | 73050 |
| FIRST URANIUM CORP | FIU.NT | 63.00 $ | -1.50 $ | 31000 |
| HB NYMEX NG BEAR | HND | 18.06 $ | -1.50 $ | 1768472 |

## NEW-YORK

### Les titres les plus actifs

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| BANK of AMERICA | BAC | 5.81 $ | 0.01 $ | 243407261 |
| SPDR S&P 500 | SPY | 127.70 $ | 0.20 $ | 126923628 |
| FORD MOTOR | F | 11.30 $ | 0.17 $ | 79715056 |
| FINANCIAL SELECT | XLF | 13.30 $ | -0.04 $ | 56729373 |
| iShares MSCI | EEM | 38.88 $ | -0.22 $ | 46225521 |
| GENERAL ELECTRIC | GE | 18.56 $ | 0.20 $ | 42754742 |
| CITIGROUP | C | 28.17 $ | -0.16 $ | 41445181 |
| ALCOA | AA | 9.45 $ | 0.22 $ | 41269490 |
| AMR | AMR | 0.24 $ | -0.05 $ | 38306982 |
| AT&T | T | 30.59 $ | 0.21 $ | 37214958 |

### Les plus fortes hausses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| BIGLARI HOLDINGS | BH | 383.89 $ | 8.90 $ | 5701 |
| CHIPOTLE MEXICAN | CMG | 348.75 $ | 7.48 $ | 743027 |
| AUTOZONE | AZO | 326.96 $ | 7.17 $ | 916189 |
| TERRA NITROGEN CO | TNH | 179.74 $ | 6.92 $ | 77546 |
| RALPH LAUREN | RL | 142.88 $ | 5.76 $ | 1027349 |
| VF | VFC | 135.38 $ | 5.71 $ | 1496171 |

### Les plus fortes baisses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| BERKSHIRE HATHAWAY | BRK.A | 115210.00 $ | -1110.00 $ | 393 |
| ALERE | ALR.PR.B | 220.14 $ | -13.86 $ | 4639 |
| MASTERCARD | MA | 356.25 $ | -12.12 $ | 2284075 |
| ALEXANDER'S | ALX | 363.06 $ | -9.00 $ | 6232 |
| UBS E-TRACS SHORT | PTD | 23.45 $ | -5.65 $ | 500 |
| WASHINGTON POST | WPO | 374.64 $ | -5.43 $ | 21879 |

## NASDAQ

### Les titres les plus actifs

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| MICROSOFT | MSFT | 27.40 $ | 0.63 $ | 80517480 |
| SIRIUS XM RADIO | SIRI | 1.83 $ | -0.03 $ | 69284709 |
| CISCO SYSTEMS | CSCO | 18.99 $ | 0.36 $ | 52927981 |
| INTEL | INTC | 25.11 $ | 0.57 $ | 47506210 |
| ORACLE CORP | ORCL | 26.01 $ | 0.15 $ | 45417646 |
| MICRON TECH | MU | 6.99 $ | 0.23 $ | 43035409 |
| TRIDENT | TRID | 0.06 $ | -0.13 $ | 37821051 |
| YAHOO! | YHOO | 15.78 $ | -0.50 $ | 35636793 |
| EBAY | EBAY | 30.16 $ | -1.18 $ | 32904531 |
| POWERSHARES QQQ | QQQ | 57.14 $ | 0.24 $ | 29392265 |

### Les plus fortes hausses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| HUNTINGTON | HBANP | 1125.00 $ | 34.00 $ | 110 |
| NETFLIX | NFLX | 80.45 $ | 8.21 $ | 14356739 |
| LULULEMON | LULU | 51.15 $ | 4.12 $ | 7476735 |
| DECKERS OUTDOOR | DECK | 79.87 $ | 3.45 $ | 2680944 |
| ALLIANCE RESOURCE | ARLP | 80.00 $ | 3.35 $ | 94774 |
| SODASTREAM INTL | SODA | 37.75 $ | 2.89 $ | 2691027 |

### Les plus fortes baisses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| ACME PACKET | APKT | 25.70 $ | -6.11 $ | 16930381 |
| WORLD ACCEPTANCE | WRLD | 68.85 $ | -4.85 $ | 343088 |
| INTUITIVE SURGICAL | ISRG | 466.94 $ | -4.77 $ | 290671 |
| CME GROUP | CME | 241.01 $ | -4.62 $ | 539686 |
| MICROSTRATEGY | MSTR | 106.99 $ | -4.29 $ | 152156 |
| PRICELINE.COM | PCLN | 480.91 $ | -4.24 $ | 548885 |

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

### Caisse Desjardins du Domaine-du-Roy

# La nouvelle entité est née le 1er janvier

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL — La nouvelle Caisse Desjardins du Domaine-du-Roy vient de voir le jour. Née de la fusion survenue entre les Caisses Desjardins de Saint-Félicien-La Doré et Sieur-de-Roberval, cette nouvelle entité est née le 1er janvier dernier.

La première année de vie de l'institution financière regroupée en sera une d'analyse des opérations et de consolidation des services, selon le directeur général, Martial Bouchard. « L'objectif de ce regroupement était de mettre en commun les forces des deux caisses et de réaliser des économies intéressantes. Cela nous permettra aussi de profiter de nouvelles opportunités pour le développement de nos affaires. »

Martial Bouchard estime que la période qui s'est écoulée depuis le 7 décembre 2010, journée où les membres se sont prononcés en faveur de la fusion, aura permis d'assurer une transition des plus harmonieuses.

« Cela n'aura pas d'impacts significatifs pour nos membres. Rien ne changera pour eux, si ce n'est que le nom de notre institution », ajoute M. Bouchard. À noter cependant que la fusion des fichiers informatiques perturbera temporairement les services aux membres de l'ancienne Caisse de Saint-Félicien-La Doré, les 21 et 22 janvier.

Martial Bouchard, directeur général de la Caisse Desjardins du Domaine-du-Roy.

(Courtoisie)

### Pas d'autre fusion

À court terme, les Caisses Desjardins du Domaine-du-Roy et de Saint-Prime n'entendent pas amorcer de pourparlers afin de se regrouper. Le dg de la Caisse de Saint-Prime, Claude Larouche, a cependant confié au *Quotidien* que les membres de son conseil d'administration devront prendre position lorsqu'il quittera ses fonctions pour prendre sa retraite. « Je ne crois pas que cela se fera avant 2014. Les administrateurs devront décider de procéder à l'embauche d'un nouveau directeur général ou d'aller l'avant avec une démarche de regroupement avec la Caisse Desjardins du Domaine-du-Roy », souligne M. Larouche.

La Caisse Desjardins du Domaine-du-Roy compte maintenant 23 000 membres. Elle emploie 106 personnes, a des actifs qui frôlent les 500 millions $ et son volume d'affaires approche le milliard de dollars. ❑

## EN BREF

**RÉGIMES DE RETRAITE À PRESTATIONS DÉTERMINÉES : RECUL EN 2011**

TORONTO (PC) — La santé des régimes de retraite à prestations déterminées s'est détériorée au Canada en 2011, une tendance qui devrait se poursuivre cette année, selon la société de services professionnels Towers Watson.

L'entreprise de Toronto a indiqué mercredi que la baisse des taux d'intérêt à long terme et la décroissance des marchés boursiers avaient pesé lourdement, l'an dernier, sur les régimes de retraite à prestations déterminées.

L'indice des régimes de retraite à prestations déterminées de Towers Watson a chuté de 16,2 pour cent, étant passé de 86 pour cent au début de 2011 à 72 pour cent à la fin de l'année.

Benoît Hudon, chef du secteur retraite de Towers Watson à Montréal, a affirmé par voie de communiqué que les répondants de régimes de retraite à prestations déterminées continueraient à ressentir les effets du double coup dur encaissé en 2011, soit le déclin des taux d'intérêt à long terme et le recul des marchés boursiers.

Pour beaucoup d'organisations, de telles conditions se traduisent actuellement par de plus importants déficits de régimes et entraîneront des charges de retraite plus élevées dans le futur, a-t-il ajouté.

Les régimes de retraite à prestations déterminées continuent à peser sur la santé financière des organisations qui les offrent, selon Towers Watson.

« Les répondants de régimes à prestations déterminées sont parfaitement au courant de la tendance à la baisse des taux d'intérêt et de la volatilité potentielle des marchés boursiers. Par conséquent, bon nombre d'entre eux ont déjà pris des mesures pour réduire les engagements de leur régime », a indiqué Roland Pratte, chef du secteur investissement de Towers Watson à Montréal.

## CINÉ-TÉLÉ

### JEUDI

**09h00 TQc KERITY, LA MAISON DES CONTES**
(4)(Kerity, la maison des contes) Fr. 2009. Film d'animation de Dominique Monfery. Ayant hérité de la bibliothèque de livres de contes de sa tante, un gamin qui ne sait pas lire doit assurer la survie des héros contenus dans ceux-ci.

**09h00 VIE MIRACLE AU KANSAS**
(5)(Everything That Rises) É.-U. 1998. Mélodrame de Dennis Quaid avec Dennis Quaid, Mare Winningham, Harve Presnell. Un couple de fermiers en difficulté financière doit surmonter une nouvelle crise lorsque leur fils devient paraplégique à la suite d'un accident.

**12h00 TQc BRAQUEURS EN HERBE**
(4)(Klatretosen) Dan. 2002. Comédie policière de Hans Fabian Wullenweber avec Julie Zangenberg, Stefan Pagels Andersen, Mads Ravn. Pour payer la chirurgie qui guérira son père alpiniste, une fille de douze ans planifie avec deux amis le braquage de la banque où sa mère travaille comme responsable de la sécurité.

**14h00 V VACANCES EN FAMILLE**
(0)(Jack's Family Adventure) É.-U. 2010. Comédie dramatique de Bradford May avec Jonathan Silverman, Dedee Pfeiffer, Peter Strauss. Une famille de la ville, en proie à la surconsommation et hyper-stressée, hérite d'un ranch en montagne.

**15h30 TQc ASTÉRIX ET LES INDIENS**
(4)(Asterix in Amerika) All. 1994. Dessins animés de Gerhard Hahn. Alors qu'ils tentent de sauver leur druide kidnappé par les Romains, deux Gaulois se retrouvent en Amérique où ils font connaissance avec des Amérindiens.

**18h30 TQc TINTIN ET LE LAC AUX REQUINS**
(4)(Tintin et le lac aux requins) Bel. 1972. Dessins animés de Raymond Leblanc. Tintin se rend en Syldavie où le professeur Tournesol poursuit des recherches près d'un lac isolé.

**20h00 SRC LE COEUR D'AUSCHWITZ**
(4)(Coeur d'Auschwitz, Le) Can. 2010. Documentaire de Carl Leblanc. Le réalisateur recherche 12 ex-détenues du camp d'Auschwitz qui, en 1944, ont offert à une consoeur pour son anniversaire un petit livre rempli de voeux, conçu au péril de leurs vies.

**20h00 V TEMPÊTE DU SIÈCLE, LA (1ÈRE DE 2)**
(0)(Storm, The) É.-U. 2009. Science-fiction de Bradford May avec James Van Der Beek, Teri Polo, Treat Williams.

**22h45 TVA LE GRAND COUP**
(5)(Big Hit, The) É.-U. 1998. Comédie policière de Che-Kirk Wong avec Mark Wahlberg, China Chow, Lou Diamond Philips. Un tueur à gages débonnaire doit sauver sa peau tout en se préparant à recevoir pour la première fois les parents de sa fiancée.

**00h31 TVA À TOUT HASARD**
(5)(Bounce) É.-U. 2000. Drame sentimental de Don Roos avec Ben Affleck, Gwyneth Paltrow, Natasha Henstridge. Un jeune publicitaire s'éprend d'une veuve sans oser lui avouer son implication indirecte dans la mort accidentelle de son mari.

**00h45 ARTV LE BONHEUR D'EMMA**
(4)(Emmas Glück) All. 2006. Comédie dramatique de Sven Taddicken avec Jördis Triebel, Jürgen Vogel, Hinnerk Shönnemann. La rencontre forfuite entre une jeune éleveuse de cochons et un cancéreux en cavale.

**01h00 VIE HORIZONS LOINTAINS (1ÈRE DE 2)**
(0)(Endloser Horizont) All. 2009. Drame sentimental de Thomas Jauch avec Franziska Petri, Günther Maria Halmer, Hannes Jaenicke. Une Allemande part s'installer en Namibie sur la ferme héritée de son défunt père, dont elle venait à peine de faire la connaissance.

**01h00 TFO LE LION NOIR**
(4)(Der Schwarze Löwe) Autr. 2007. Drame social de Wolfgang Murnberger avec Hosh Kane, Sule Rimi, Robert Bertrand. L'entraîneur d'une équipe de football étant en chute libre, on lui propose d'intégrer trois demandeurs d'asile africains.

## HOROSCOPE

**Jeudi 5 janvier 2012**

**Bélier (21 mars au 19 avril):** Il est dit que les rouspéteurs obtiennent souvent satisfaction... Aujourd'hui, vous pourriez avoir l'occasion de faire mentir ce dicton en vous affirmant davantage face aux éternels insatisfaits. Si vous cédez à un caprice aujourd'hui, vous vous inclinerez devant deux demain. Montrez que vous êtes capable de conciliation et exigez la même souplesse des autres.

**Taureau (20 avril au 20 mai):** La présence de Vénus au carré de votre Signe peut vous amener à croire qu'on privilégie quelqu'un d'autre à vos dépens. Votre perception des faveurs que l'on accorde à une autre personne est peut-être erronée. Quoi qu'il en soit, l'influence de Jupiter en Taureau vous prédispose à obtenir la première place. Ne minez pas vos chances en faisant une déclaration sous le coup de la colère ou de l'insécurité.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** L'arrivée de la Lune pour deux jours en Gémeaux accentuera l'influence que vous exercez sur votre entourage. Vous pouvez convaincre des personnes obstinées de vous appuyer par rapport à une décision controversée. Vos appétits sensoriels et votre goût d'aventure vous donnent envie de mordre à pleines dents dans la vie. Si ça ne fait de mal à personne, amusez-vous!

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** La valeur d'une chaîne est déterminée par son maillon le plus faible. Afin d'augmenter vos chances de réussite, vous gagnerez à travailler une vulnérabilité plutôt que de vous affairer à renforcer un élément qui constitue déjà un point fort. Tandis que la Lune arrive chez vos voisins les Gémeaux, les ambivalences sont à l'honneur. Une association dépareillée peut constituer un atout fiable et solide.

**Lion (23 juillet au 22 août):** De nouveaux développements peuvent vous amener à remettre certains de vos projets en question. Quelqu'un peut vous aider à intégrer le changement sans devoir renoncer à ce que vous aviez planifié. Rappelez-vous que l'actuelle influence de Vénus en Verseau, face au Lion, peut faciliter une démarche qui se présentait à prime abord comme une complication.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** L'arrivée de la Lune en Gémeaux, angulaire à votre Signe, pourrait faire de ce jeudi un jour plus émouvant. Rappelez-vous qu'avec un peu de bonne volonté, les natifs de la Vierge sont en mesure de surmonter n'importe quelle épreuve. Il suffit de faire confiance à la vie pour vous libérer d'une peur qui mine votre bien-être spirituel. C'est le temps de croire davantage en vous.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** L'arrivée de la Lune en Gémeaux, Signe d'Air ami du vôtre, accentue votre don pour la diplomatie. Le piège à éviter demeure celui d'essayer de plaire à tout le monde, car il risque de vous ramener à la case départ qu'est le statu quo. Le climat vous est favorable et vous ne devriez pas hésiter à faire la promotion de vos idées. Grâce à Vénus en Verseau, un appui peut provenir de source insoupçonnée.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** L'occasion dont vous rêvez est possible à concrétiser. En fait, la seule chose qui la rendrait impossible serait de désespérer. Il existe peut-être une explication logique justifiant le retard des nouvelles que vous attendez. Tout peut encore abonder dans le sens de vos aspirations. Prenez votre mal en patience et gardez-vous de poser un geste regrettable sur un coup de tête.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** Ne rendez pas votre tablier trop rapidement. Vu que la Lune arrive en Gémeaux, face au Sagittaire, une situation qui semblait vouée à l'échec pourrait connaître un développement inattendu à la dernière minute. Une disposition positive peut d'ailleurs vous amener à profiter d'une opportunité inespérée. Il est donc conseillé de garder le sourire et de ne pas vous plaindre de votre sort.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** Assez c'est assez! La présence du Soleil et de Pluton dans votre Signe vous donne envie de mettre un terme définitif à une situation qui vous importunait. L'heure est au grand ménage, et il semble que votre détermination soit en mesure de venir à bout de toutes contraintes et opposition. Saturne en Balance vous conseille toutefois de tempérer un tant soit peu vos ardeurs...

**Verseau (20 janvier au 18 février):** Comme l'abeille qui tire son miel de plusieurs fleurs, le sage tire sa connaissance de plusieurs écritures. C'est en diversifiant les sources desquelles vous vous approvisionnez que vous parviendrez à l'état auquel vous désirez accéder. Étant donné que la Lune effectue son entrée en Gémeaux, vous pouvez vous attendre à ce qu'une contrainte soit éliminée dans le courant de la journée.

**Poissons (19 février au 20 mars):** Tandis que la Lune fait son entrée en Gémeaux, Signe jugé incompatible avec les Poissons, ce sont vos compétiteurs qui risquent de bénéficier des meilleurs avantages. Par prudence, vous ne devriez dévoiler les détails de votre projet qu'aux individus qui sont en mesure de l'aider à progresser. Il faudrait confirmer ce que vous supposez avant de passer aux actes.

## JEUDI À LA TÉLÉ

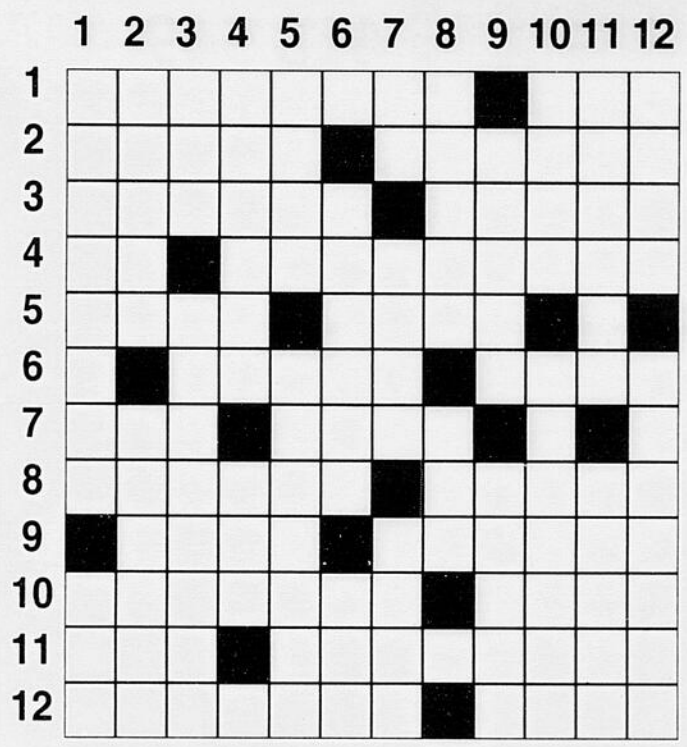
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 5 janvier | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Broco show | Garfield/1001nuits | Privé de sens | Union fait force | Les lionnes | | Ricardo | Le Téléjournal Midi | | Pour le plaisir | | | C'est ça la vie | | Cormoran / Bella présente son fils | | Les docteurs | | Privé de sens | Union fait force |
| V | C'est extra! | | | | Face à face | | Infopublicité | Atomes crochus | Dumont le midi | Souper parfait | Oncle Charlie | Rire et délire | VACANCES EN FAMILLE (2009) avec Peter Strauss, Jonathan Silverman. | | | | Les Simpson | Les Simpson | Duo | Guerre des clans |
| CJPM | (5h30) Salut, bonjour! | | 2 filles le matin / Sonia Benezra | | Tout simplement Clodine | | Extrême | TVA/(:45) Nouvelles | (:15) TVA régional | TVA en direct.com | | Shopping TVA | | Infopublicité | Des jours et vies | Les feux de l'amour | | (:25) Top modèles | (:55) TVA nouvelles | |
| TQc | SamSam/SamSam | Garfield | (:05) KÉRITY, LA MAISON DES CO... | | (:20) Train en folie | Mousquetaires | (:20) SamSam | Le petit Nicolas | (:05) BRAQUEURS EN HERBE (2002) Julie Zangenberg. | | L'hiver de Léon | Lucky Luke | Charlie Brown | Variées | (:35) ASTÉRIX ET LES INDIENS (1994) | | | | Le Petit Prince | Passe-Partout |
| VOX | Mise à jour | Question | LeZarts | Place au maire | Des forêts pour les hommes | | Homme | Objections! | LeZarts | Mise à jour | Faisons le point | Viactive | Communiqués | | | | Absolument Yoga | Faisons le point | Monde s'en fout | Forêts hommes |

| 5 JANVIER | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Le Téléjournal 18 h | | Les Parent | 1800 secondes | LE COEUR D'AUSCHWITZ (2010) | | | Comme par magie | Le Téléjournal | (:45) Nouvelles sports | (:05) C'est ça la vie | | (:05) 24 heures en 60 minutes |
| V | Atomes crochus | Un souper parfait | Monde aime Raymond | Smile TV | LA TEMPÊTE DU SIÈCLE (2009) avec Teri Polo, Treat Williams, James Van Der Beek. Partie 1 de 2 | | | | Opération Séduction | Un gars le soir | Dumont | Call TV | |
| CJPM | TVA nouvelles | Les Gags | La fièvre de la danse | | Messmer: Mystérieux , Marie-Pier Morin. | | Juste le meilleur de Franck Dubosc | | TVA nouvelles | (:45) LE GRAND COUP (1998) avec Lou Diamond Phillips, China Chow, Mark Wahlberg. | | | |
| TQc | Sam Chicotte | (:35) TINTIN ET LE LAC AUX REQUINS (1972) | | (:50) Les petits conteurs | National Geographic | | (:05) ERREUR DE LA BANQUE EN VOTRE FAVEUR (2009) Gérard Lanvin. | | | (:45) HÉROS (1992) avec Geena Davis, Andy Garcia, Dustin Hoffman. | | | |
| TV5 | (17h50) QuestChamp | Le Journal de France 2 | Horizons / Éthiopie | | On n'est pas que des cobayes | | Braquo / Max | | | | TV5 le journal/ J. Afrique | (:35) Des racines et des ailes / Au fil de la Seine | |
| CANAL D | Chick'n Swell Partie 2 de 2 | | La guerre des enchères | La guerre des enchères | La guerre des enchères | La guerre des enchères | La guerre des enchères | La guerre des enchères | Enquêtes FBI / Le boucher | | Le convoi de l'extrême / Une erreur de débutant | | Docu-D / Le jeu de la mort |
| RDI | Le Téléjournal | RDI économie | RDI en direct | Monde-parle Partie 2 de 2 | Les grands reportages / Haïti: logistique d'urgence | | Le Téléjournal RDI | | RDI économie | Le National | Le Téléjournal | (:45) Nouvelles sports | Téléjournal RDI |
| RDS | Sports 30 | Sports 30 | Hockey 360° | 30 images/seconde | IIHF Hockey - Championnat mondial junior Or (D) | | | | | L'antichambre | | Sports 30 | Arts martiaux mixtes |
| VIE | Décore ta vie | Des idées de grandeur | Airoldi pour une sortie | Design V.I.P. | On a échangé nos mères / Imani et Wilkinson | | Coupons rabais | Coupons rabais | Laisse faire, j'vais l'faire! | Secrets de style | Vendre ou rénover? / La famille Cunniam | | Bachelor |
| SERIES+ | C.S.I: Les experts / Épreuve d'amour | | C.S.I: Miami / L'ange noir | | Hawthorne / Pour le meilleur ou pour le pire | | Victimes du passé / La mort en héritage | | La loi et l'ordre: Crimes sexuels | | C.S.I: Miami / Rira bien | | Un, Dos, Tres |
| Z | La porte des étoiles / Un air de famille | | Équipé pour rouler | Comment c'est fait | Nikita / Donnant donnant | | Chuck / Espion de mère en fils | | Chasseurs d'ovnis / Invasion en Illinois | | Les Pelletier / Du bois dans les veines | | Comment c'est fait |
| HISTORIA | Passion maisons / La Pêche | | Pilotes des glaces / Livraison spéciale | | Les 7 péchés capitaux / Paresse | | NCIS enquêtes spéciales / Otto | | L'ENNEMI EST PARMI NOUS (1994) avec Jason Robards, Sam Waterston, Forest Whitaker. | | | | Pour le roi et l'empire |
| ÉVASION | Sur les traces des pharaons | | La Course Évasion / Huitième destination | | Viva Espana / De Séville à Madrid | | Soleil tout inclus / Circuit accompagné en Turquie | | Le top 7 des Caraïbes | | À la recherche des reliques saintes / L'Arche d'Alliance | | Soleil tout inclus |
| CBJET | (17h00) CBC News: Mont. | Coronation Street | Coronation Street | Jeopardy! | Geologic Journey II / When North Goes South | | Apocalypse 2012 | | CBC News: The National | | (:55) CBC News: Late Night /(:05) George S. / Gerry Dee | | Coronation Street |
| TSN | SportsCentre | | That's Hockey (D) | IIHF Pre-game (D) | IIHF Hockey - Championnats du Monde juniors (D) | | | | | SportsCentre | | | That's Hockey 2 Nite (D) |
| SPNET | Sportsnet Connected | | Hockeycentral | LNH Hockey / Lightning de Tampa Bay c. Sénateurs d'Ottawa (D) | | | | | Sportsnet Connected | | Hockeycentral | UFC Central | Premier Review |
| ARTV | Les Belles Histoires des pays d'en haut / Un grand patriote | | Comme par magie | Rumeurs | Superstar / Pierre Lalonde | | Faut voir: Lalonde | (:50) Entrée artistes / Pierre Lalonde / Pierre Lalonde | | Johnny Cash en concert à Montreux | | La Grande Bataille | Le Réjouisseur |
| VOX | (17h30) Forêts pour hommes | Homme d'aujourd'hui | LeZarts | Rassemblement jeunesse | Ici et là | | Ici et là | | LeZarts | Mise à jour | Homme d'aujourd'hui | Question de Répondre | Objections! |

**Horizontalement**

1 Zone dans laquelle on voit se déplacer le Soleil et la Lune – Style de jazz.
2 Dégradé – Élancé.
3 Portemanteau – Action de se révéler.
4 Plutonium – Pilote de montgolfière.
5 Départ au loin – Aliments apprêtés.
6 Reprend des forces – Écossais.
7 Signifie égal – Le Canada en fait partie.
8 Riche – Échelonné.
9 Pinards – Considérer à part.
10 Ce qui défend efficacement – Entre la cuisse et l'abdomen.
11 Cancre – Naturistes.
12 Pratique aberrante – Caboche.



MC3209

**Verticalement**

1 Ballon dirigeable – Exprime l'indifférence.
2 Faits de vive voix – Formation végétale.
3 Apport de l'épouse – Railler.
4 Parfaite – Il explose.
5 Où l'air circule – Ils vivent tout près.
6 Anachorète – Indique l'approbation.
7 Coutumes – Montagne grecque – On y parle hindi.
8 Narine de baleine – Venus au monde.
9 Large – Se porte avant de boire.
10 Jeune soldat – Ce qui existe en fait.
11 Inflammations – Petit cheval.
12 Épluché – Ablation chirurgicale.

**Solution du no 3208**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E | C | L | A | B | O | U | S | S | E | R | ■ |
| 2 | C | O | A | T | I | ■ | K | A | I | S | E | R |
| 3 | H | U | G | O | ■ | C | A | S | A | Q | U | E |
| 4 | A | ■ | O | N | D | E | S | ■ | M | U | S | C |
| 5 | F | I | N | ■ | A | D | E | R | ■ | I | ■ | H |
| 6 | A | L | ■ | A | N | E | ■ | O | F | F | R | E |
| 7 | U | L | T | R | A | ■ | V | I | L | ■ | A | ■ |
| 8 | D | I | A | B | E | T | E | ■ | A | C | M | E |
| 9 | E | C | R | U | ■ | O | N | A | G | R | E | S |
| 10 | R | I | S | S | O | L | E | ■ | A | O | U | T |
| 11 | ■ | T | E | T | ■ | E | R | U | D | I | T | E |
| 12 | D | E | S | E | R | T | E | ■ | A | X | E | R |

INSECTES - Un mot de 10 lettres

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | A | R | S | E | L | L | I | E | B | A | N | N | T | E |
| F | U | E | E | N | O | Y | A | R | E | O | I | D | T | F |
| E | E | R | T | M | A | R | S | I | T | V | D | Y | L | R |
| M | H | O | A | S | I | L | E | E | E | L | L | A | G | E |
| U | A | E | N | N | A | A | N | P | T | O | T | O | N | R |
| R | L | R | P | O | I | N | S | E | C | T | E | I | E | I |
| N | I | N | E | V | A | E | Y | S | I | R | E | X | C | S |
| S | C | S | M | H | Y | P | O | D | E | R | M | E | T | T |
| P | T | U | P | T | C | H | E | N | I | L | L | E | A | A |
| I | E | S | U | A | X | U | E | Y | Y | L | C | E | R | L |
| N | O | S | S | U | C | E | R | C | U | A | S | O | C | E |
| Y | E | O | E | P | I | N | E | L | I | C | N | A | H | I |
| C | U | C | X | I | O | N | E | L | H | G | D | I | E | M |
| T | F | E | U | N | E | U | L | N | E | R | R | L | T | E |
| N | E | P | E | U | G | E | E | R | E | I | P | E | U | G |

ABEILLE
AESCHNE
AILE
ANNEAU
ARCHET
ASILE
CADRE
CELLULE
CHENILLE
COSSUS
CYNIPS
DDT
DYNASTE
ECAILLE
ECUSSON
EMPUSE
EPEIRE
EPINE
ERISTALE
ESSAIMER
FEMUR
FLAT
GALLE
GUEPE
GUEPIER
HALICTE
HANNETON
HYPODERME
INSECTE
LYCENE
MARS
MIEL
NECTAR
NEPE
NID
OEUF
PAON
POU
RAYON
REINE
RONGER
RUCHER
SCOLYTE
SEXUE
SIREX
TARSE
TAUPIN
TETE
TOTO
URANIE
VENIN
YEUX

**Solution du dernier problème : PRIMEUR**

No 2916

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | | | | | | | | |
| 8 | 1 | | | | 5 | 4 | | |
| | | | 9 | | | | | 6 |
| | | | 7 | | | 9 | | 3 |
| 3 | 9 | | | | 2 | | 7 | |
| | 6 | | | | | 5 | | |
| 2 | | | | | | | 8 | |
| | | | 8 | | | | | |
| | 4 | | 3 | 6 | | 2 | | 7 |

Niveau de difficulté : DIFFICILE 2254

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 5 | 3 | 1 | 4 | 8 | 6 | 2 | 9 |
| 1 | 2 | 4 | 3 | 9 | 6 | 7 | 5 | 8 |
| 8 | 6 | 9 | 7 | 2 | 5 | 3 | 1 | 4 |
| 6 | 7 | 2 | 9 | 3 | 4 | 5 | 8 | 1 |
| 3 | 9 | 8 | 2 | 5 | 1 | 4 | 7 | 6 |
| 4 | 1 | 5 | 6 | 8 | 7 | 9 | 3 | 2 |
| 9 | 8 | 6 | 5 | 1 | 3 | 2 | 4 | 7 |
| 2 | 3 | 1 | 4 | 7 | 9 | 8 | 6 | 5 |
| 5 | 4 | 7 | 8 | 6 | 2 | 1 | 9 | 3 |

Par Fabien Savary 2253

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

**PEANUT**

**BEN**

**BORIS**

# Les Petites Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

**418 549-4444**

**Ligne sans frais 1 800 866-3658**

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h 30

CVENDU.ca
Le site des petites annonces
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS
workopolis.com

## 100 Immeubles commerciaux

### 101 Bâtisses commerciales

BÂTIMENT commercial à revenus, 12,000 pi.ca, revenus net de 58,000$/année, rénové en 2008, près du cégep de Jonquière, 550,000$. Tél.:418-512-1582.

### 103 Bureaux à louer

**ESPACE à bureau, 3,000 pi.ca., possibilité atelier ou entrepôt, Jonquière (édifice du Réveil). Tél.:418-540-1870.**

### 109 Locaux à louer

1,500 à 2,300 pi.ca., pour petite entreprise ou entrepôt, à Rivière-du-Moulin. Tél.:418-549-3065.

CHICOUTIMI local commercial, 3,076 pieds carrés, au 2287 boul. Talbot, libre immédiatement. Tél.:418-678-2960.

JONQUIERE bureaux à louer 2,500 pi.ca avec possibilité d'entrepôt, au parc industriel d'Arvida. Tél.:418-548-1184.

JONQUIERE rue St-Hubert, restaurant tout équipé. Tél.:418-695-3001.

LOCAUX commerciaux à louer, au 3227, boulevard St-François, Jonquière (près du boulevard René-Lévesque, idéal pour commerce au détail, entreposage, plusieurs pieds carrés disponibles, plusieurs commerces déjà existants, bon achalandage, prix à discuter. Tél.:418-718-1010 Martin Simard.

NOUVEAU local commercial à louer, 1,200 pi.ca. 4 stationnements, 330 rue acques-Cartier Est, Chicoutimi, face au Manoir Champlain, disponible en février 2012 ou avant. Tél.:418-820-7725.

## 200 Habitations résidentielles

### 203 Chalet à vendre

LAC-ST-JEAN, secteur Vauvert, Dolbeau, accès au lac, maison meublée au complet, habitable à l'année, terrain 100X200. Faites une offre! Tél.:418-690-6528.

VALINOUET 77 Chamonix, 2 chambres, plancher bois franc, vue sur la montagne, comme neuf, moins de 28?,???. Faites une offre. Tél.:418-592-7899 Régis Morin ViaCapitale.

### 205 Chambres à louer

2 MINUTES Place Royaume, 3 chambres, stationnement, cuisine, buanderie, câble, entrée indépendante, non-fumeur(se), à partir de 250$. Tél.:418-690-0080.

A-1, ARRIERE Place Saguenay, idéal travailleurs, voyageurs, très propre, cuisinette, câble, internet, à la semaine. Tél.:418-674-9132.

A VOIR à Jonquière! Tranquille, propre, téléphone, câble, possibilité internet, libre, 250$/mois. Tél.:418-542-0211, 418-557-0802.

CHICOUTIMI 1 chambre, arrière place du Royaume, 10 minutes de l'université, non-fumeur(se), Internet, téléphone, idéal personne tranquille, 295$/mois. Tél.:418-690-3560, 418-690-3679 Nicole.

CHICOUTIMI 300$/mois tout compris, dans maison privée au 2e étage (4.1/2). Tél.:418-817-1130.

CHICOUTIMI endroit calme et propre, 300$/mois, meublée, climatisée, Internet, câble, télé, aires communes. Tél.:418-698-6091 demandez Georges.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, câble pour TV, internet, laveuse, sécheuse, cuisine, commune, non-fumeur(se). Informations:Tél.:418-549-3372.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, laveuse, sécheuse, internet, 220$/mois, 240$ et 260$. Tél.:418-695-6910, Steve.

JONQUIERE chambre ou pension à louer, à 10 minutes de la ville, pour personne qui aime la nature, très bel endroit propre et paisible, peut être louée à la semaine ou au mois, prix à discuter. Tél.:418-695-2716, 418-815-0563.

JONQUIERE près du cégep, meublée, tout compris, non-fumeur(euse), 260$/mois. Tél.:418-542-7466.

JONQUIERE St-Raphaël, haut de gamme, à la semaine, idéal travailleurs, retraités, non-fumeur(se), 2e étage, verrière, tout inclus. Tél.:418-213-0698.

### 206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Cygnes, style manoir, livraison novembre, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement, à partir de 175,000$ taxes incluses. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI appartement style loft, centre-ville, 980$/mois, tout inclus, grenier, clés en mains, location au mois. Tél.:418-698-1574.

### 208 Logements à louer

**1ER MOIS GRATUIT**
Chicoutimi 4½, 3428 rang St-Pierre, face rivière Chicoutimi, haut de gamme, 1,000 pi.ca., en pierre, Novoclimat, 2 stationnements, planchers céramique chauffante, climatiseur, système d'alarme, 950$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, gazon entretenu, idéal personne seule ou retraitée, pas de chien, libre immédiatement. Tél.:418-549-1603, 418-818-3558.

2½, 3½, 4½. Chicoutimi, 4½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

3½, 4½, 5½, 8½
Près Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles.
**Entrée adaptée pour chaise roulante.**
Tél.:418-815-3383

3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI-NORD, CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR FÉVRIER OU AVANT
Logements céramique, bois flottant. Excellente clientèle. Tél.:418-820-7725.

ALMA 1½, meublé, près des écoles, idéal pour étudiant(e), 410$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-669-8411.

ALMA, Naudville, 2½, semi-meublé, chauffé, éclairé, 415$/mois, 5½, non chauffé, non éclairé, 505$/mois. Libres immédiatement. Enquête de crédit exigée. Tél.:418-550-1006 www.grtinc.ca

ARVIDA 4½, 575$, 595$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement, pas d'animaux. 3.1/2, 430$/mois. Tél.:418-690-6836, 418-542-8020,

ARVIDA centre-ville, 3½, chauffé, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur inclus 425$/mois. Tél.:418-695-6008, 418-815-6008.

CHICOUTIMI 2½, 3196 boul. St-Jean-Baptiste, 400$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, impeccable, tranquille, libre janvier. Tél.:418-549-4215.

CHICOUTIMI 2½, 3½ semi-meublés, 470$/mois, chauffés éclairés. Tél.:418-545-7657.

CHICOUTIMI 3½, demi-sous-sol, semi-meublé, 450$/mois, chauffé, éclairé, câblé, près cégep, université et hôpital, libre. Tél.:418-591-0384.

CHICOUTIMI 4½, 123 rue Price, meublé, non chauffé, non éclairé, 455$/mois, libre janvier. Tél.:418-547-6539, 418-818-4592.

CHICOUTIMI 4.1/2, Boul. de l'Université, chauffés, éclairés, semi-meublés, 540$/mois. Tél.:418-543-9634, 418-540-4716.

CHICOUTIMI 4½, grand, 925 de l'Ecluse, entrée indépendante, services inclus, 892$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, près UQAC, très propre, libre février. Tél.:418-693-4242.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 4½, 1840, boul. Tadoussac, 400$ et 450$/mois, libres. Tél.:418-590-3146.

CHICOUTIMI-NORD 4½, rénové, rue Sauvé, arrière de Maxi et IGA. Tél.:418-545-9786, 418-540-0496.

CHICOUTIMI petit 3½, 708-A rue Ste-Anne, sans stationnement, laveuse sécheuse, libre, idéal personne tranquille. Tél.:418-698-5979, 418-818-8457.

CHICOUTIMI très grand 3½, centre-ville, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:581-234-7354.

JONQUIERE 2½, 3½ et 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 3½, 4074 De La Loire app. 5, très propre, tranquille, non-fumeur(euse), 430$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, libre 1er janvier. Tél.:418-590-5546.

JONQUIERE 3½ arrière McDonald, grand, tranquille, 455$/mois, chauffé, éclairé, libre, idéal 50 ans et + ou travailleurs AP-60. Tél.:418-944-9109.

JONQUIERE 3½ et 4½, chauffés, éclairés, Tél.:418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 4½, sur 2 étages, 490$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-545-7657.

### 208 Logements à louer

JONQUIERE 5½ Petite-France, rue de l'Alsace, entrée indépendante, porte patio, déneigement, 635$, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél.:418-812-1850, 418-547-0078.

**JONQUIÈRE**
**Rénovés, sécuritaires**
**Face au Faubourg Sagamie**
**2½ à 5½, 375$ à 675$ tout inclus**
**Tél.:418-548-3773**

KENOGAMI 3½, petit, demi-sous-sol, entièrement rénové, 400$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement, idéal étudiant(e). Tél.:418-592-7132.

KENOGAMI 4½, rue Wolfe, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-542-6808.

KENOGAMI 5½, à l'étage, 480$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-548-1649.

LA BAIE 3½, propre, 375$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude, stationnement déneigé, références, pas d'animaux.Tél.:418-693-2193.

SHIPSHAW grand 5½, non chauffé, non éclairé, 2 stationnements, 385$/mois. Tél.:418-542-6837.

ST-AMBROISE 4½, entièrement refait, 475$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-718-2368.

ST-HONORE 4½, luxueux, 782 rue Gravel, pas d'animaux, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-673-7297, 418-820-7256.

ST-HONORE 5½ grand et neuf, près de tous les services, 2 stationnements, remise, 720$/mois, disponible 1er mars. Tél.:418-815-1225.

### 209 Maisons à vendre

ARVIDA, rue de L'Orée des Champs, jumelé de prestige neuf, certifié Novoclimat, avec garage, libre immédiatement. Les Constructions Philippe Blackburn, Tél.:418-690-6703. www.constructionspb.com

CHICOUTIMI jumelés neufs: rue des Roitelets, 3,000 pieds carrés, en plus de la concurrence: portes françaises avant et arrière, patio et balcon en fibre de verre, surplus de fenestration, isolé à l'uréthane, double porte sur façade, bureau personnel, coiffure, esthétique ou **revenu de location 600$/mois**, 259,000$. License RBQ: 14668230-97. Tél.:418-815-3383, 418-696-4127.

## 300 Véhicules

### 302 Autos à vendre

0,00$ à 1000$: Achat à bon prix: auto, camion (remorquage), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

**418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100$ à 1,000$$$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).**

CHRYSLER Sebring, 2004, démarreur à distance, 110,000 km, très propre, 8 pneus neufs, prix à discuter. Tél.:418-602-1049.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

NISSAN Altima 2003, automatique équipement complet, comme neuf,138,000 km, faut vendre! Tél.:418-690-6528.

NISSAN Sentra 2007, 2.0S, transmission CVT, 65,000 km, tout équipé, 9,900$. Tél.:418-542-2362.

### 302 Autos à vendre

**SAGUENAY AUTO**
**1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST**
**418-698-6969**
**Toutes inspectées et garanties**

**$$$ MEILLEURS PRIX $$$**

**Automatique**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| CIVIC | 2000 | 160 km | | 3,495$ |
| PROTÉGÉ | 2002 | 120 km | | 3,995$ |
| ACCORD | 2002 | 114 km | | 5,995$ |
| AMANTI | 2004 | 139 km | Spécial | 4,995$ |
| COBALT | 2005 | 114 km | | 4,995$ |
| IMPALA | 2005 | 130 km | Spécial | 5,495$ |
| MALIBU MAXX | 2005 | 110 km | Spécial | 5,495$ |
| CALIBER SXT | 2007 | 63 km | | 7,495$ |
| CHRYSLER 300 | 2006 | 101 km | | 8,995$ |
| BMW 750i | 2008 | 35 km | | 48,995$ |

**Manuelle**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| PURSUIT G5 | 2007 | 117 km | | 5,995$ |
| FOCUS | 2007 | 101 km | Spécial | 5,995$ |
| MAZDA3 Sport | 2004 | 135 km | | 6,495$ |
| MAZDA3 GS | 2006 | 123 km | | 6,495$ |

**Utilitaire / Minifourgonnette / 4X4**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| JIMMY | 2000 | 135 km | 4x4 | 4,495$ |
| EXPLORER | 2002 | 156 km | 4X4 | 5,995$ |
| SPORTAGE (man.) | 2006 | 153 km | 4X4 | 5,995$ |
| F-150 XLT | 2001 | 204 km | 4x4 | 6,495$ |
| F-150 | 2006 | 136 km | 4X4 | 13,995$ |

**WWW.SAGUENAYAUTOS.COM**

TOYOTA Corolla, 2001, 4 portes, automatique, A1, 8 pneus, 287,000 km, 2,000$. Tél.:418-348-1086.

TOYOTA Yaris RS manuelle 2007, 43,000 km, garantie complète 2 ans. Tél.:418-412-1615.

VOLKSWAGEN Passat CC, 2010, automatique, blanche, intérieur noir et blanc, 40,000 km, impeccable, garantie complète. 28,000$ ou balance de location 565$/mois plus taxes (reste 24 mois), transfert facile, Tél.:418-690-9596 Roger.

### 305 Camions à vendre

DODGE Ram 2500, 2006, "crew cab" heavy duty Laramie, 5,7 L, toile, chrome, freins neufs, moteur 6,000 km. Équipement complet, intérieur cuir. Impeccable! Incluant gratte Fisher minute monte. Tél.:418-690-6528.

FORD Ranger Edge 2003, automatique, 50,000 km, 4 portes, V6, excellente condition, prix de débarras. faites une offre!. Tél.:418-690-6528.

### 306 4X4 / utilitaires

DODGE Ram 1500 2005, 4x4, automatique, 4 portes, 5.7L, 160,000 km, 10,500$. Tél.:418-690-6528.

PONTIAC Torrent 2006, 104,000 km, AWD, rare sur le marché, un seul propriétaire, 10,000$ ferme. Tél.:418-769-0519.

### 308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan, 2010, noire, tout équipée, 56,000 km, démarreur à distance, très propre, reste 5 ans de garantie, 8 pneus, prix à discuter. Tél.:418-602-1049.

### 311 Motoneiges à vendre

BEARCAT, wide track, 2002, 20", 550 liquide, 11,800 km, très bon état, 3,500$ négociable, Tél.:418-677-2156 ou 418-817-4702.

BOMBARDIER, 2010, 600 SDI Expédition, encore à l'état neuf, toile protectrice, 2,531 km. Tél.:418-274-3056.

BOMBARDIER MXZ X 2009, 1200 CC, 4 temps, 2 pare-brise, 10,525 km, siège 1+1, à voir, impeccable, 7,450$. Tél.:418-662-7044, 418-820-9167.

BOMBARDIER Skandic 2002, très propre, 19,000 km, 4,300$ négociable. Aussi 2 paires de raquettes. Tél.:418-545-5757 ou cellulaire: 418-818-0290.

BOMBARDIER SKandic 20", modèle SUV, 2003, 6,700 km, 4,500$.Tél.:418-669-1275.

POLARIS Classic Edge 2003, 3,000 km, 1,500$.Tél.:418-690-6528.

SKI-DOO Renegade MXZ, 1200 cc, 2009, 12,500 km, très propre. Tél.:418-347-3562, 418-480-0134.

YAMAHA V-Max 700 triple, 2002, 12,860 km, crampons d'acier, en bon état, 2,800$ négociable (au Saguenay). Tél.:1-514-554-7808.

### 314 Pièces et accessoires

**1000$ ET MOINS**
**ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.**

1, 2, 3, OU 4 pneus usagés? Vaste choix de 13, 14, 15, ou 16 pouces. Demandez Pierre: 418-542-6938.

**ACHAT ET VENTE DE**
**PNEUS neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.**

## 400 Emploi

### 402 Personnel demandé

AVANT le 14 janvier recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lbs d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins). J'ai perdu 30 lbs en 3 mois, ma conjointe 70 lbs en 7 mois, nous les maintenons depuis 16 ans. Tél.:1-418-702-1096, www.regimesplus.net

BARMAID(man), aux Papy Resto-Pub Chicoutimi, Jonquière, papyrestopub@live.ca Tél.:418-812-8125.

**CAMELOT RECHERCHE COÉQUIPIER(ÈRE) (idéal adolescent(e))**
**Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien**
**3 jours/semaine**
**HÉBERTVILLE**
**rues Tremblay, Lajoie, Taché, Mésy et Villeneuve**
**Contactez :**
**Guillaume au 418-344-4811 ou**
**M. Alex Gagnon (agent)**
**au 418-720-2214**

**CAMELOTS RECHERCHÉS**
**Chicoutimi-Nord**
LE QUOTIDIEN
**avec voiture**
Secteur St-Luc

**$$$ Revenus intéressants $$$**

**Contactez Sylvain Roy**
**418-590-1439**

**CAMELOTS RECHERCHÉS**

Pour distribuer Le Quotidien

**Bienvenue aux adultes**
**Revenu intéressant**

**Rivière-du-Moulin**
Boul. Saguenay vers le boul. Renaud, Arthur-Hamel, Du Perche, Du Poitou, De Paris et Des Ormes

**LA BAIE**
Rues: Bagot, Des Erables, Des Pins, Desbiens, Sirois et St-Stanislas.

**Contactez Denis Fortin**
**418-544-8394**

CHERCHE opérateur(trice) abatteuse et transporteur bois court, avec expérience, secteur Girardville. Emploi permanent. Tél.:418-276-0712 demander Eric Gosselin ou 418-671-2540.

COMPAGNIE à la recherche de personnes avec expérience du public, ayant du leadership et aimant les défis. Si ça vous ressemble mesdames... Tél.:418-550-0892, Kathya, 418-690-1868 Linda.

CUISINIER(E)S-plaqueur(euse)s 30h/semaine, les restaurants Mamy. Tél.:418-812-8125.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**RESTRICTIONS:** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

**10% de rabais**
**Même annonce dans les 2 journaux**

## TARIFS 2012

**(tarif de base minimum pour 2 lignes agates)**

Ligne supp. 2,74 $
Options: 4,18 $ par option
(caractères gras, majuscule et titre centré)
Photo: 9,55 $ par parution

| LE QUOTIDIEN | | LE PROGRÈS-DIMANCHE | |
|---|---|---|---|
| 1 jour | 10,51 $ | 1 jour | 13,06 $ |
| 2 jours | 12,84 $ | | |
| 3 jours | 15,17 $ | TAXES EN SUS. | |
| 4 jours | 17,50 $ | • Aucune facturation. | |
| 5 jours | 19,83 $ | • Paiement direct et cartes de crédit acceptés. | |
| 6 jours | 22,16 $ | | |

## 402 Personnel demandé

LE CALYPSO, salle de réception et banquet est à la recherche de barman(maid), serveur(euse), afin d'assurer le service de boisson et/ou de nourriture. Heures peuvent varier selon réservations, doit être diponible jour, soir et fin de semaine. Tél.:418-542-1136, pascal.456@hotmail.com.

**LIVREUR(EUSE)-CONCIERGE**

- **doit posséder voiture**
- **35 heures/semaine**

**Pharmacie Tremblay & Morin**
**La Baie**

**Informations : 418-697-6644**
**Claude Morin ou Lili Tremblay**

LIVREUR(EUSE), serveur(euse). Présentez-vous avec votre CV au restaurant Pizza d'Or, 2159, Roussel, Chicoutimi-Nord.

RECHERCHE livreur(euse) avec classe 3, avec expérience dans la livraison. Envoyer C.V par fax au 418-543-3349 ou par courriel nathalie3s@hotmail.com

SPA Baie sur Mer Hôtel Le Montagnais est à la recherche d'un(e) massothérapeute diplômé(e) et d'une esthéticienne. Salaire à discuter selon expérience, plus commissions. Contacter Nadia Gagnon avant le 15 janvier au 418-549-0899.

# 500 Occasion d'affaires

## 501 Finances

**418-693-0303**
**AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?**
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
**Consultation sans frais**
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
**Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777**
**Jean Fortin et associés, syndic de faillite**

ACCEPTATION commerciale et personnelle, 5,000 $ et plus, auto, 1re, 2e hypothèque. Tél.:418-563-8286.

**$$$ PRET 500$ $$$.** Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. **Tél.: 1-877-534-1999.**

**PRET de 500$.** Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

# 600 Services professionnels

## 601 Construction / Rénovation

#1 RÉNOVATIONS résidentielles, toitures, revêtements extérieurs, portes et fenêtres, rénovations intérieures, patios, garages et projets agricoles, meilleurs prix garantis, estimation gratuite. Tél.:418-344-4341, 418-719-9114.

A BAS prix! Homme à tout faire, 20 ans d'expérience, finition intérieure extérieure, céramique, plancher de bois franc, fenêtres, salles de bains, plastrage et sous-sol. R.B.Q. Tél.:418-669-8411.

**PROMOTION**
**Sur tout achat de poêle aux granules. Recevez 25 sacs de granules à chaque tranche de 1,000 $**
**J.A. Potvin (BMR)**
**St-Félix-D'Otis**
**Tél.:418-544-9367**

RAYNOV + fabrication armoires cuisine et salle bains, meubles et décapage. Aussi pose de plancher et céramique. Estimation gratuite. Tél.:418-376-2045.

**PROPANE**
RÉFRIGÉRATEURS AU PROPANE POUR ROULOTTES ET CAMPEURS MOTORISÉS. Rec.
CENTRE DE SERVICE
**PROPANE GRAVEL**
418-672-4290
2788021

## 603 Soins thérapeutiques

THERAPIE individuelle pour adultes, hommes et femmes, connaissance de soi, difficultés relationnelles, personnelles et professionnelles, confiance en soi, solitude, reprendre le pouvoir de sa vie, exister. Tél.:418-612-0824.

## 604 Offres de services

COMPLEXE de nettoyage Saguenay, esthétique automobile et Stores aspirateurs Saguenay: vente, réparation, nettoyage, un seul endroit. 2147, boul. Talbot, 418-602-3874.n 418-543-0432.

FABRICATION et modification d'armoires à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

HOMME à tout faire: menuiserie, entretien résidentiel. Tél.:418-690-7800, Clément Bouchard.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

## 605 Service de garde

GARDERIE privée, avec subvention, 2 places disponibles, 18 mois et +, à Jonquière. Tél.:418-695-6016.

# 700 Marchandises et services

## 703 Ameublement

**ARMOIRES cuisine avec hotte, mélamine effet bois, très propres, vente rapide, 900$. Tél.:418-668-2726.**

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, mini-laveuse sécheuse superposées, four encastré. Tél.:418-545-9361,

## 704 Animaux

3 CHIENS Husky, âgés de 8 mois, 200$ chacun. Tél.:418-544-2470, 418-718-2470.

CERFS rouges, 25 femelles gestantes, issues de 20 ans de sélection. Tél.:418-673-4481.

## 706 Bois de chauffage

BOIS de poêle : bouleau et merisier vert, en 16", 75$/corde livrée, bois semi-sec. Possibilité de livraison en 10 pieds. Tél.:418-673-3161.

MELEZE sec, supérieur au bouleau en BTU, 75$/corde. Tremble sec, 50$/corde, livré, 4 cordes minimum. Aussi, érable, bouleau, merisier. Tél.:418-540-2364 ou 540-0124.

## 709 Divers

**CABINE sauna à l'infra-thérapie 4'X5', bienfaisante chaleur appaisante et régénératrice, 1950$. Tél.:418-542-5161.**

LA GALERIE Champêtre: grande vente matériel d'art, 35%, couleurs Americana 0,99 $, boutique jusqu'à 60%. Tél.:418-693-8047.

**PATATES rouges et blanches, 10, 20 ou 50 livres, Ferme Léon Boudreault, Jonquière. Tél.:418-547-6177, 418-693-2387.**

POELE à bois, combustion lente, portes vitrées, 350$. Tél.:418-669-1275.

**SAUNA dôme a infra-rouge portatif et rétractable, chaleur de détente et vitalité physique et psychique. 850$. Tél.:418-542-5161.**

## 712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347. Monique

# 800 Sports / loisirs

## 801 Articles de sports

**APPAREIL d'exercices vibra énergie en spécial, idéal pour sédentaire. www.expertsauna.ca ou Tél.:418-542-5161.**

## 804 Chasse et pêche

CABANE à pêche, située Ste-Rose-du-Nord, 12x12, chauffage huile, lumière 12 V, isolation en coeurs de portes, toit refait en tôle, comptoir, évier, toilette, bon état, 600$ négociable. Tél.:418-695-3323, 418-690-6596.

## 806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

# 900 Avis

## 902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

## 903 Messages personnels

**1 SUPERBE beauté** reçoit et se déplace dans le luxe et la discrétion pour un moment unique, 7/7 jours pour les Fêtes, de 10h à 22h. **Tél.:581-234-2102.**

418-290-6008 TINA, 26 ans, 34 C, très jolie, se déplace pour un moment inoubliable.

418-290-8112, Sarah, 45 ans, expérience et douceur, D naturel et belles rondeurs.

418-412-3366 Maya, petite, mince et sexy, reçoit de nouveau à Jonquière.

## 903 Messages personnels

**Adorable et charmante belle femme, ouverte d'esprit avec belle personnalité, bonne attitude. Je me déplace dans votre intimité pour un moment unique, inoubliable. J'aime prendre mon temps pour savourer chaque moment avec attention. J'ai les cheveux longs noirs, joli visage, beau corps bronzé, très chaude et sensue.."Service de qualité". ****418-815-9880****

ADORABLE et douce nouvelle se déplace, 24/24. Tél.:418-549-3300.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:581-234-1493.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-290-7846.

ALEX, rencontres discrètes pour hommes engagés ou non ou couple, reçoit et se déplace, Lac-St-Jean Est, Saguenay. Tél.:418-719-4840.

**AMALENA et ses amazones, 36DD messieurs, reçoivent et se déplacent. Engageons. Tél.:418-550-0914.**

BELLE petite indienne, reçoit et déplacement. Tél.:418-690-6379.

CHARMANTE rouquine se déplace en tout temps. Tél.:418-720-3280.

DOUCE Shelly vous reçoit pour des moments magiques. Tél.:418-547-3033, 418-540-3568.

ELEGANCE ET DISCRETION. TEL.:418-662-7902.

JOLIE ronde, 35 ans, douce, amusante et sensuelle. reçoit et se déplace.***Tél.:581-234-4500.***

NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Possibilité de duo. Tél.:581-306-1166.

ROSE vous reçoit à Jonquière, le jour, pour les homes 40 ans et plus. Tél.:418-213-0553.

ROUQUINE de 26 ans qui voudrait vous offrir vos désirs les plus fous. Oserez-vous? Tél.:418-817-7503.

**SHIRLEY**
OFFRE massage de relaxation à Jonquière. Tél.:418-542-1481.

## 906 Services de massage

11A, petite Katia vous propose un mélange d'excellence et sensualité. Propreté irréprochable, discrétion. Reçoit ou se déplace. Bienvenue! Tél.:418-590-8443.

***#1 adorable massage de détente***. Unique rabais des Fêtes. 4 mains . Nouvelles filles 9h à 16h et mercredi à vendredi 9h à 23h. Tél.:418-549-3300.

**1 SÉANCE GRATUITE**
**www.touchedevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.:418-815-3301.**

34 ans, 5.5 pieds, 115 livres (massages thaïlandais). Tél.:418-720-3288.

418-690-3142 Belles et excellentes. De 10h à 20h, bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Joyeuses Fêtes!

MARIO 418-812-9424, vous souhaite une bonne année!

MASSAGES détente ou thérapeutique, donnés par un homme, à Chicoutimi, 7/7 jours. Tél:418-482-0233.

MASSAGE suédois à Chicoutimi, ambiance chaleureuse, propre, donné par Jacques. Tél.:418-545-6011.

**NOUVELLE à Chicoutimi, une très jolie beauté, super sexy, endroit très classe, propre, discret, 12h à 21h. Reçoit. Tél.:418-543-6778.**

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.:418-549-0043.

SALON Lac-St-Jean, nouvelle fille, du lundi au vendredi jusqu'en soirée. Tél.:418-321-3130.

SPECIAL des Fêtes, moments de détente inoubliables, massages relaxation discrets, femmes, couples. Tél.:418-482-0063 Pierre.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7.Tél.:418-973-3682, 418-557-3682.

**ZENZONE**
418-698-5473 au salon Zenzone, Jinny et Bianca, Meggy vous reçoivent de 9h à 15h et Rachel, Jamie, Manuelle, et Cindy de 15h à 22h. Tous les jours. Engageons.

**ZENZONE**

**CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES**

**AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION**

Prenez avis que la Fondation de l'école primaire Notre-Dame-de-la-Présentation, ayant son siège social au 2108, Bonneau, Jonquière, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

**Chicoutimi, le 4 janvier 2012**
**Marjolaine Girard**
2791312

Jeannot Fillion Syndic inc.

**AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE (PAR. 102 (4) DE LA LFI)**

Avis est par les présente donné que la faillite de **Institut de Beauté Nancy inc.** 104, rue d'Orly, Chicoutimi QC est survenue le 28e jour de décembre 2011 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 17e jour de janvier à 14 heures au bureau du syndic au 23, rue Racine Est, Chicoutimi QC.

Daté à Chicoutimi, 29 décembre 2011.

**Jeannot Fillion syndic inc**
23,rue Racine Est, Chicoutimi QC
418-290-8330
par Jeannot Fillion, syndic, cirp
2789420

Le ministre de la Défense, Peter MacKay, a épousé sa conjointe de longue date, Nazanin Afshin-Jam, mercredi au Mexique. (Photo PC)

# Le ministre Peter MacKay se marie

**PRESSE CANADIENNE**

OTTAWA - L'un des célibataires les plus en vue d'Ottawa n'est plus disponible.

Le ministre de la Défense Peter MacKay a discrètement épousé sa conjointe de longue date, Nazanin Afshin-Jam, à l'occasion d'une cérémonie privée devant famille et amis, mercredi, au Mexique.

Dans un communiqué publié sur son site Web, M. MacKay a confirmé son mariage avec Mme Afshin-Jam et l'a décrite comme étant la personne la plus importante dans sa vie.

Âgée de 32 ans, Mme Afshin-Jam est une militante des droits humains et la présidente de «Stop Child Executions», dont l'objectif est de mettre un terme aux exécutions de mineurs en Iran.

Elle avait généré beaucoup d'attention et de louanges, en 2003, pour sa fructueuse démarche visant à empêcher l'exécution de Nazanin Mahabad Fatehi, une adolescente iranienne condamnée à mort par lapidation pour le meurtre de l'un des trois hommes qui avaient tenté de la violer, ainsi que sa nièce.

Le plaidoyer de Mme Afshin-Jam avait d'autant plus attiré les regards qu'elle venait à peine d'être couronnée Miss Monde Canada. Elle a éventuellement terminé deuxième au volet international du concours Miss Monde.

Le couple a été vu en public pour la première fois l'an dernier, bien que les nouveaux mariés se seraient rencontrés il y a sept ans, lorsque Mme Afshin-Jam se trouvait dans la capitale nationale pour discuter de cas d'abus des droits de la personne.

Selon des amis, M. MacKay aurait fait la grande demande l'été dernier. Mme Afshin-Jam est née en Iran, mais a fui Téhéran avec sa famille à la suite de la Révolution islamique en 1979 et s'est établie à North Vancouver, en Colombie-Britannique.

La nouvelle du mariage de M. MacKay a commencé à s'ébruiter sur le réseau social Twitter lorsque Laurie Hawn, député conservateur d'Edmonton-Centre, a félicité les nouveaux mariés et leur a souhaité longue vie ensemble.

M. MacKay, maintes fois élu le député masculin le plus sexy à la Chambre des Communes par le journal parlementaire Hill Times, s'est fiancé en deux autres occasions sans jamais convoler en justes noces. ❑

**CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES**

Ville de Saguenay
**Avis public**

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil municipal de la Ville de Saguenay, lors d'une séance ordinaire tenue le 5 décembre 2011, a adopté le règlement suivant :

«RÈGLEMENT NUMÉRO VS-R-2011-49 AYANT POUR OBJET DE DÉCRÉTER DES TRAVAUX PERMANENTS RELIÉS À L'EXPLOITATION D'HYDRO-JONQUIÈRE, D'ALIMENTATION EN ÉLECTRICITÉ, D'AMÉNAGEMENT DE PARCS OU DE BERGES, DE TRAITEMENT DES EAUX, D'AQUEDUC, D'ÉGOUT, DE PISTES CYCLABLES, DE CONDUITS SOUTERRAINS, DE PAVAGE, DE CHAÎNES DE RUE, DE TROTTOIRS, D'ÉCLAIRAGE ET DE SIGNALISATION ROUTIÈRE ET L'ACQUISITION DE GRÉ À GRÉ OU PAR EXPROPRIATION D'IMMEUBLES OU DE SERVITUDES REQUIS POUR L'EXÉCUTION DE CES TRAVAUX PERMANENTS ET D'APPROPRIER LES DENIERS À CETTE FIN EN VERTU D'UN EMPRUNT AU MONTANT DE 450 000 $».

Le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire a approuvé ledit règlement le 20 décembre 2011.

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 5e jour du mois de janvier 2012.

L'assistant-greffier,
JEAN CROTEAU
2791089

## AVIS DE DÉCÈS

### BERNIER (M. René)

Est décédé paisiblement, au Centre d'Hébergement de Roberval, le 4 janvier 2012, à l'âge de 85 ans et 1 mois, M. René Bernier, fils de feu M. Cyrille Bernier et de feu Mme Alberta Blackburn, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

**Complexe Funéraire Marc Leclerc**
**100, rue Paré, Roberval**

le vendredi 6 janvier 2012 de 19 h à 22 h. Le jour du service, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Le service funéraire aura lieu le samedi 7 janvier 2012 à 10 h 30 à la chapelle du Complexe Funéraire et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval à une date ultérieure. Il laisse ses enfants: feu Guy, feu Gaston, Lise, Pierre (Danielle Brillant), Christine (Gratien Vallée); la mère de ses enfants: feu Fernande Beaudet; ses petits-enfants: Israël, Geneviève et Michaël; ses arrière-petits-enfants: Thomas et Noémie. Il était le frère de: Paul-Émile (Bertrande Girard), Marcel (feu Raymonde Tremblay, Henriette Tremblay), Nelson (Pâquerette Morin), feu Yvette, feu Rita, Lucille, feu Gaston, Jules (Pauline Boulianne), Pauline (Gérard Dufresne), Raymonde (Germain Dufresne), Jean-Paul. Également, il laisse les membres de la famille Beaudet, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy.

Maison Marc Leclerc ltée

*Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com - site internet: www.maison-marc-leclerc.com*
*Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien*
*(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).*

## AVIS DE DÉCÈS

### BOUDREAULT (Mme Georgette Tremblay)

Le 4 janvier 2012, est décédée à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 89 ans et 3 mois, Mme Georgette Tremblay, épouse de feu M. Léopold Boudreault, demeurant à la Résidence Georges-Hébert, autrefois de la rue Mgr Bégin, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**
**2580 rue St-Dominique**
**Jonquière**

le samedi 7 janvier 2012 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le samedi 7 janvier 2012, à 14 h 30, à l'église St-Dominique. Les cendres seront inhumées au cimetière Shipshaw. Elle était la fille de feu Mme Marie-Jeanne Dufour et de feu M. Xavier Tremblay. Elle était la belle-soeur de: feu Jeanne Boudreault (feu Paul Gagnon), feu Jean-Marie (Marielle Dallaire), feu Eliette (feu Arthur Gagnon), feu Jacques (Monique Jean), feu Irène (feu Henri Gagnon), feu Lucienne (feu Raymond Richard), feu Albert (Thérèse Gagnon), feu Laurent, feu Laurenne, feu Huguette (feu Lucien Tremblay), feu Rita (feu Aurélien Perron). Elle laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Jonquière-Médic.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

*Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128*
*Courriel: resfunsag@videotron.ca*
*Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay*
*(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).*

## AVIS DE DÉCÈS

### BLACKBURN (M. Maurice)

Est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, le 2 janvier 2012, à l'âge de 71 ans, M. Maurice Blackburn, époux de feu Mme Claudette Lavoie, compagnon de Mme Noëlla Dubé, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence Funéraire

**Gravel & fils, Réseau Dignité**
**825, Bégin, coin Des Champs-Élysées, Chicoutimi**

Les heures d'accueil sont le jeudi 5 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 6 janvier 2012 à 11 h à la chapelle Gravel & Fils. Il était le fils de feu M. Joseph-Ernest Blackburn et de feu Mme Marie-Ange Tremblay. Il laisse dans le deuil outre sa compagne Mme Noëlla Dubé, ses filles: Sylvie Blackburn (Corinne Lunel), Nathalie (Marc Villeneuve); ses petits-enfants: Jonathan, Frédéric, Mary-Kim Blackburn (Samuel Croft Tremblay); son arrière-petit-fils William Laroche Ménard; ses frères et soeurs: feu Jean-Yves Blackburn (Candide Poitras), Réjeanne (Yvon), Benoit (Lucette Lebel), Roger (Marjolaine), Jacques (Nicole Leboeuf); sa belle-mère Mme Lucille Lavoie (feu M. Robert Lavoie); ses beaux-frères et belles-soeurs: Nicole Lavoie (Serge Therreault), Louise (Harold Labrecque), Jacques (Louise Labelle), Pierre, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Merci spécial aux accompagnateurs et à tout le personnel soignant de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour leurs bons soins. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Blackburn et pour signer le livre des invités visitez notre site www.honneur-memoires.com

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances:*
*Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com*
*Site internet: www.graveletfils.com*
*Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.*

## AVIS DE DÉCÈS

### CÔTÉ (Mme Germaine)

Est décédée à la Résidence le Beaumanoir de Chicoutimi, le 2 janvier 2012, à l'âge de 82 ans et 10 mois, Mme Germaine Côté, épouse de feu M. Philippe Bergeron, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à

**L'église Saint-Marc**
**1694, rue Sirois, La Baie**

Les heures d'accueil sont le vendredi 6 janvier 2012 de 10 h à 14 h. Les funérailles suivront le vendredi 6 janvier 2012 à 14 h. Elle était la fille de feu M. Almas Côté et de feu Mme Antoinette Bolduc. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Bruno Bergeron (Anna Tremblay), Michel (Cyndie Brault); ses petits-enfants: Mathieu Bergeron, Sébastien (Marie-Ève Brassard); son arrière-petite-fille Lydia Bergeron; ses frères et soeurs: Laurence Côté (feu Ludger Tremblay), Thérèse (feu Bertrand Dufour), feu Yvonne (feu Pantaléon Tremblay), Victor (Huguette Potvin), Gérard (Raymonde Guérin), feu Robert (Jeannine Girard), Rita, Monique, Claude (Nicole Benoît); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Simone Bergeron (feu Adrien Couture), feu Louis-Joseph (feu Yvette Couture), feu François (feu Marguerite Grenon), feu Jean-Baptiste ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Remerciement à tout le personnel de la résidence Beaumanoir de Chicoutimi pour les bons soins et tout particulièrement à ses 5 soeurs qui pendant les 10 dernières années ont donné beaucoup de leur temps et d'affection à notre très chère maman. Pour rendre hommage à Mme Côté et pour signer le livre des invités visitez notre site www.honneur-memoires.com

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances:*
*Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com*
*Site internet: www.graveletfils.com*
*Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.*

## AVIS DE DÉCÈS

### BOUCHARD (Mme Anna Gilbert)

Est décédée subitement à son domicile, le 3 janvier 2012, à l'âge de 94 ans et 1 mois, Mme Anna Gilbert, épouse de feu M. Louis Bouchard, demeurant à Saint-Félicien. Elle était la fille de feu M. Adélard Gilbert et de feu Mme Julie Bradette. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

**Complexe Funéraire Marc Leclerc**
**961, boulevard Sacré-Coeur**
**Saint-Félicien**

le vendredi 6 janvier 2012 de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 7 janvier 2012 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Saint-Félicien. Elle laisse son fils Michel, son petit-fils Keven. Elle était la soeur de: feu Marie-Blanche (feu Alfred Vallée), feu Simonne (feu Victor Seguin), feu soeur Rose-Aimée, n.d.b.c., feu Gérard (Juliette Boutin), Marguerite (Georges Seguin), Simon, feu Carmelle (feu Marcel Julien), Thérèse, Gilda (Jean-Paul Harvey); la belle-soeur de: feu Patrick Bouchard (feu Alida Dupuis), feu Maria Bouchard (feu Cyrille Dupuis), feu Alida Bouchard (feu Alphonse Gagnon), feu Diana Bouchard (feu Damien Légaré), feu Armand Bouchard (feu Émeliose Bouchard), feu Léon Bouchard (Raymonde Godin), feu Marie Bouchard (feu Thomas-Louis Bouchard), feu Bertha Bouchard (feu Henri Seguin), feu Henri Bouchard (feu Rita Villeneuve). Également, elle laisse de nombreux neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy.

Maison Marc Leclerc ltée

*Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com - site internet: www.maison-marc-leclerc.com*
*Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien*
*(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).*

## AVIS DE DÉCÈS

### DUMAS (Mme Gaétane Simard)

C'est avec une immense tristesse que nous vous annonçons le décès de Mme Gaétane Simard, décédée paisiblement, le 1er janvier 2012, à l'Hôtel-Dieu de Montréal, à l'âge de 89 ans et 11 mois. Elle était l'épouse de feu Docteur Wilfrid Dumas. Elle demeurait à Montréal et autrefois de Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

**Complexe Funéraire Marc Leclerc**
**961, boulevard Sacré-Coeur, Saint-Félicien**

le jeudi 5 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 6 janvier 2012 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien à une date ultérieure. Elle laisse ses filles: Diane et Isabelle (Claude Aubin); ses petits-enfants: Amélie, Gabrielle et Nicolas. Elle était la soeur de: feu Ghislaine (feu Jean-Louis Lamontagne), feu Jean-Pierre, Solange, feu Évelyne, Gervaise, Gilles (Carmen Vézina), feu Claude; la belle-soeur de: feu Jacques Dumas (feu Donna Lefebvre), feu Paul Dumas (Gertrude Potvin), Gisèle Dumas (Bertrand Girard), Françoise Dumas (Paul Leclerc), feu Thérèse Dumas (feu Jacques Larue), feu Luc Dumas (feu Margaret Jelley), feu Gilles Dumas (Florianne Truchon). Également, elle laisse de nombreux neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre honoraire à vie de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Parkinson du Québec.

Maison Marc Leclerc ltée

*Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com - site internet: www.maison-marc-leclerc.com*
*Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien*
*(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).*

## AVIS DE DÉCÈS

### BOUCHARD (M. Sylvain)

Est décédé à Chicoutimi, le 3 janvier 2012, à l'âge de 47 ans et 3 mois, M. Sylvain Bouchard, fils de feu M. Raoul Bouchard et de dame Béatrice Girard, demeurant à La Baie. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

**Gravel & fils, Réseau Dignité**
**873 de La Fabrique**
**La Baie**

Les heures d'accueil sont le jeudi 5 janvier 2012 de 10 h à 14 h 45. Les funérailles auront lieu le jeudi 5 janvier 2012 à 15 h à l'église St-Alphonse de La Baie. Il laisse dans le deuil, outre sa mère dame Béatrice Girard, sa soeur Louise Bouchard (François Gobeil); son neveu Olivier et sa nièce Anne-Sophie; ses tantes: Bertrande Girard (Paul-Émile Bernier), Carole (Germain Poitras), Thérèse. Il laisse également dans le deuil les membres des familles Blackburn et Boily ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Bouchard et pour signer le livre des invités visitez notre site www.honneur-memoires.com

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances:*
*Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com*
*Site internet: www.graveletfils.com*
*Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.*

## AVIS DE DÉCÈS

### FILLION (Mme Cécile Villeneuve) 1928-2012

Au CHUS Fleurimont, le 2 janvier 2012, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Cécile Fillion, née Villeneuve, demeurant à Granby, épouse de feu M. Joseph Fillion. Elle était la fille de feu Mme Marie-Louise Dallaire et de feu M. Thomas-Louis Villeneuve. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Jacynthe Castonguay), Jean-Guy (Lorraine Duval), Lyse (Jocelyn Bienvenue), Diane (Gaétan Lachance), Ginette (Michel Demers); ses petits-enfants: Méliza, Jérôme, Alexandre, Carl, Julien, Marie-Lyse, Philippe; ses arrière-petits-enfants: Nelly, Justine, Émile, Noah. Elle était la soeur de: Émilien (Gisèle Lapierre), Laurier, Claire (Hector Guérin), feu Armand (Rose-Annette Guay), feu Rose-Annette, feu Reine-Marie (Benoît Laprise), Monique (Florent Lachance), Angéline (Roch Boivin), Gabrielle (feu Morel Bourgoing), Ghislaine (André Gariépy), Ghislain (Rolande Lavertu), Louise (feu Marcel Doré), Rodrigue (Diane Laprise). Elle laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille vous accueillera le samedi 7 janvier 2012 à compter de 14 h 30, au salon du complexe funéraire

**Girardot et Ménard**
**470, rue Dufferin, Granby**

La Liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi à 17 h 30, suivie de la crémation. En guise de sympathie, un don à la Fondation des maladies du coeur serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Complexe Funéraire Girardot et Ménard, 470, rue Dufferin, Granby J2G 9G2
Tél. : 450- 372-4498, Télec : 450-372-2738
courriel : complexe@girardot-menard.com, affilié à la CTQ

## AVIS DE DÉCÈS

### FILLION (M. Camil)

Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi, entouré de l'amour de sa famille, le 2 janvier 2012, à l'âge de 66 ans et 1 mois, M. Camil Fillion, époux de Mme Hélène Tremblay, demeurant à St-Honoré. La famille recevra parents et amis à la Résidence funéraire

**Gravel & fils, Réseau Dignité**
**825, Bégin, coin des Champs-Élysées**
**Chicoutimi**

Les heures d'accueil sont le samedi 7 janvier 2012 de 11 h à 16 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 7 janvier 2012 à la chapelle Gravel & fils. Il était le fils de feu M. Léonce Fillion et de feu Mme Philomène Verreault. Il fut copropriétaire de Serrurier Y-C Fillion pendant 30 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Hélène Tremblay; ses enfants: Sylvain Fillion (Sandra Charest), Nathalie (Denis Hudon); ses petits-enfants: Julia, Iann, Mélodie, Florence et Camille; ses frères et soeurs: Jeanne-Mance Fillion (feu Jean-Marc Genois), feu Fernand, Normande (Jean-Luc Laforge), Lise (Pascal Fortin), Colombe (Lucien Houde), Thérèse (Jean-Yves Tremblay), Christiane (Roger Gilbert), Monique, Yvon, Olivier (Réjeanne Fortin), Johanne (Richard Tremblay), Diane, Ginette (Alain Gobeil), Laval (Lise Chamberland), Chantale (Raymond-Marie Mallette), Martial (Monique Chamberland) ainsi que Suzanne Gravel et Aline Houde; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Pauline (Floriant Tremblay), feu André (Claire Bouchard), Lauraine (Rosaire Dionne), Ginette (feu Jean Tremblay), Jacqueline (Serge Duchesne), Napoléon (Christiane Verreault), Richard (Odette Tremblay), Danièle (Jean-Marie Bouchard), feu Bruno (Christiane Tremblay), feu Suzanne (Michel Bouchard), Johanne (Gervais Viger), Yves (Claire-Andrée Lavoie). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Remerciements à tout le personnel du département A2 de l'hôpital de Chicoutimi pour les bons soins apportés.
Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de Ma vie, département oncologie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Fillion et pour signer le livre des invités visitez notre site www.honneur-memoires.com

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances:*
*Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com*
*Site internet: www.graveletfils.com*
*Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.*

## AVIS DE DÉCÈS

### FORTIN (M. René)

Le 3 janvier 2012, est décédé à Alma, à l'âge de 72 ans et 4 mois, M. René Fortin, fils de feu M. Renaud Fortin et de feu Mme Élianne Brassard, demeurant rue St-Alphonse, St-Bruno. La famille accueillera les parents et amis au
**Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité**
**620 boul Dequen Nord,**
**Alma**
à compter du vendredi 6 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le samedi 7 janvier 2012, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le samedi 7 janvier 2012, à 11 h à l'église St-Bruno et l'inhumation se fera ultérieurement au cimetière St-Bruno. Il était le frère de feu Régis, Jean-Guy (Ginette Ouellet), Gisèle (Nicol Gagnon), feu Roland (Jacqueline Leclerc), Jean-Baptiste (Martine St-Pierre); ses neveux et nièces: Caroline, Régis, Stéphane, Louise, Isabelle, Julie, Mario, Éric et Audrey ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à l'Association des Personnes Stomisées du Saguenay-Lac-St-Jean (418) 549-2501. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. René Fortin et signer le livre des invités, rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com

Bérubé & fils Dignité COMPLEXE FUNÉRAIRE

*Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité.*
*Pour information: (418)662-6576, télécopieur: (418)662-3132*
*Courriel: info@berubeetfils.com*
*Site internet: www.complexefunerairereberubeetfils.com*

## AVIS DE DÉCÈS

### JOYAL (Mme Dorothée)

Est décédée à l'hôpital de Jonquière le 4 janvier 2012 à l'âge de 88 ans, Mme Dorothée Joyal, épouse de feu M. Onésime Tremblay, demeurant à Jonquière. La famille accueillera parents et amis à compter de 14 h, le vendredi 6 janvier 2012 à la maison funéraire

**Nault et Caron, Réseau Dignité**
**2033, rue Ste-Famille,**
**Jonquière (secteur Kénogami)**

Les heures d'accueil sont le vendredi 6 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 7 janvier 2012 à 11 h à l'église St-Matthieu de Jonquière (secteur Kénogami). Elle était la fille de feu M. Aimé Joyal et de feu Mme Rosilda Brouillard. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude Tremblay, Normande (Michel Lapointe), Jean-Guy (Suzanne Dufour), Doris (Émile Poirier), Gaétane (Paul-Émile Lavoie), Gilles; ses petits-enfants: Éric, Daniel, Stéphane, Pascal, Sandra, Marie-Josée, Marc-André, Yves, Élaine, Annie, Martin, Yanick, Patrick, Dave; ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Roland (f.m.s.), Fernande, Doris, Gertrude, Ursule et Marie-Aimée; ses beaux-frères et belles-soeurs: Bertrand Tremblay (Jeanne Bouchard), Gaston (Aurore Bouchard), Claude (Yolande Bergeron), Rachel (Jean-Eudes Tremblay). Elle fut précédée par ses frères et soeurs: Soeur Gilberte Joyal (p.f.m.), Anatole, Adalbert, Noël, Georges Henri, Soeur Amanda (p.f.m.), Marie-Gertrude et Marie-Claire; ses beaux-frères et belles-soeurs: Thérèse Tremblay, Edmond, Simone (feu Jean-Job Blackburn), Jean-Louis (feu Blanche Dufour), Laurent (Georgette Potvin), Marie (feu Raymond Brassard), Léo (feu Anita Bergeron), Marcel, Charlotte (feu Henri Turcotte), Lucette et Gemma. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre un hommage à Mme Joyal et signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com

Nault & Caron Maison funéraire

*Pour information, téléphonez au 418-542-2626, télécopieur: 418-542-6051*
*courriel: info@naultetcaron.com - site internet: www.naultetcaron.com*
*Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.*

## AVIS DE DÉCÈS

### GRAVEL (M. Laval)
### 1930 – 2011

À l'Hôpital Laval, le 23 décembre 2011, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Laval Gravel, époux de dame Andréna Roy, fils de M.Charles Gravel et de Mme Estelle l'Espérance. Pendant 33 ans, il a été membre du mouvement des AA et bénévole au sein de la Société St-Vincent de Paul à l'Ancienne-Lorette. Il demeurait à l'Ancienne-Lorette et depuis peu à la Résidence Ste-Geneviève à Neufchatel. Les funérailles seront célébrées le samedi 7 janvier 2012 à 9 h 30, à l'église Notre-Dame-de-l'Annonciation, 1625, rue Notre-Dame, l'Ancienne-Lorette où la famille recevra les condoléances à partir de 8h30. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Louis et sa fille Anna (son gendre Réjean Falardeau); sa petite-fille Julie (Charles-Olivier Boudreault); ses frères et soeurs: feu Raymond-Marie (Jacqueline Jolicoeur), Lévis (Pauline Dubois), Gilbert (Denise Desbiens), Jacques (Lina Roussel), Pauline, feu Jacqueline, Monique (feu Jean-Louis Gagnon); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Roy: feu Lili (feu René Simard), feu Étienne (feu Colette Dufour), feu Laurent, Micheline (feu Guy Tremblay), feu Marcel, Jacques (Marie Lemieux), feu Claude (feu Denise Béchard), Noëlla (Flip Dawson), Réal (feu Nicole Briand) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel du 4ième étage de l'Hôpital Laval pour les bons soins prodigués. Les personnes qui le désirent peuvent, en sa mémoire, faire parvenir un don à la Fondation Charles Gravel, 350 rue St-Gérard, Chicoutimi, Qc G7G 1J2, tél.: 418-541-4343 www.fondationchg@csrsaguenay.qc.ca

HARMONIA
418-681-9797 - Fax 418-527-1044, harmonia@videotron.ca
harmonia.ca

## AVIS DE DÉCÈS

### IMBEAU (Mme Thérèse)

Le 2 janvier 2012, est décédée au Centre d'hébergement Sainte-Marie de Jonquière, à l'âge de 88 ans, Mme Thérèse Imbeau, épouse de feu M. René Harvey, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 6 janvier 2012 à la résidence funéraire

**Nault et Caron, Réseau Dignité**
**2033, Sainte-Famille, Jonquière (secteur Kénogami)**

Les heures d'accueil sont le vendredi 6 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter 9 h. Une cérémonie d'Adieu aura lieu le samedi 7 janvier 2012 à 11 h à la chapelle Nault et Caron. Elle était la fille de feu M. Xavier Imbeau et de feu Mme Alice Maltais. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Julien Harvey (France Desgagné), Nicole Harvey (Michel Pilon); ses petits-enfants: Patrice Harvey (Julie Girard), Élaine Harvey (Guillaume Dubois), Mathieu Pilon et Frédéric Pilon; ses arrière-petits-enfants: Pierre-Luc, William, Félix et Roxanne; ses frères et soeurs: feu Émeline Imbeau (feu Thadé Bouchard), feu Adélard (feu Gertrude Flamand, feu Marthe Lapointe), feu Donat (feu Éliette Harvey), feu Émile (feu Lilianne Tremblay, Gertrude Blouin), feu Joseph (Pierrette Larouche), Rose-Emma (feu Claude Tremblay), Henri (feu Gabrielle Goulet), feu Vincent (feu Adrienne Gagné), feu Simone (Marcel Ouellet) et Jean-Marc (Françoise Gagnon); ses beaux-frères et belles-soeurs: Philippe Harvey (Lucienne Vachon), feu Éliette (feu Donat Imbeau), feu Adrien (Céline Duchesne), feu Hermance (André Roy), feu Cécile (feu Léopold Brassard), feu Xavier (feu Gilberte Bouchard), feu Adélard, feu Joseph, feu Eugène, Gertrude (Yvan Mérette) et Yolande. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage à Mme Imbeau et signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com

Nault & Caron Maison funéraire

*Pour information, téléphonez au 418-542-2626, télécopieur: 418-542-6051*
*courriel: info@naultetcaron.com - site internet: www.naultetcaron.com*
*Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.*

## AVIS DE DÉCÈS

### LAROUCHE (M. Yvon)
### 1930-2011

À l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (Hôpital Laval), le 29 décembre 2011, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Yvon Larouche, époux de feu dame Lorraine Bélanger. Il demeurait à Québec. Il a été confié à la maison funéraire Lépine Cloutier. Le service religieux sera célébré

**le samedi 7 janvier 2012 à 11 h**
**à l'église St-Félix de Cap-Rouge**
**1400 rue Provancher (Cap-Rouge) Québec.**

La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil ses deux filles: Jocelyne et Louise Larouche, son amie Thérèse Fortier. Il était le frère de: feu Yvan, Jean-Paul, feu Marcel, Gaston, Jean-Guy. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, cousins et cousines, et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (IUCPQ), 2725, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5, téléphone: 418-656-4999

*Pour renseignements : (418) 529-3371*
*Télécopieur : (418) 767-2309*
*Courriel : lc@lepinecloutier.com*

## AVIS DE DÉCÈS

### LAVOIE (M. Raymond)

Un père et un grand-père exceptionnel, un homme de coeur et d'intégrité nous a quittés. Le 3 janvier 2012, est décédé à la Résidence Delage, à l'âge de 88 ans, M. Raymond Lavoie, époux de feu Dame Huguette Gallant, demeurant à Chicoutimi secteur Nord. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

**Gravel & Fils, Réseau Dignité**
**825 Avenue Bégin**
**Chicoutimi**

Les heures d'accueil sont le vendredi 6 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, le salon ouvrira à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 7 janvier 2012 à 14 h, à la cathédrale de Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Romuald Lavoie et de feu Dame Claircy Pedneault. Il laisse dans le deuil ses enfants: Patrice Lavoie (Audrey Lemieux), Richard (Mirka Simard); ses petits-enfants adorés: Danyka et Xavier Lavoie; ses frères et soeurs: feu Eddy Lavoie (Jeannie Tremblay), Pierrette (Paul Desbiens), Yvette, feu Léonciade (André Dallaire), Béatrice (feu Arthur Girard), Pâquerette (Marcel Tremblay). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à M. Lavoie et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.honneur-memoires.com. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons.

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances:*
*Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com*
*Site internet: www.graveletfils.com*
*Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.*

## AVIS DE DÉCÈS

### MINIER (M. Marcel)

«Tant et aussi longtemps que le coeur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent.» Le 4 janvier 2012, est décédé au CSSS Cléophas Claveau, à l'âge de 80 ans, M. Marcel Minier, compagnon de Mme Louise Lavoie, demeurant à La Baie. Il était le fils de feu M. Aman Minier et de feu dame Éva Gauthier. La famille accueillera les parents et amis le vendredi 6 janvier 2012, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

**Coopérative funéraire du Fjord**
**1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue), La Baie**

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 7 janvier 2012 à 14 h à l'église Saint-Alexis. Les cendres seront inhumées au cimetière Saint-Alexis. Marcel laisse dans le deuil sa compagne Louise Lavoie; ses enfants: Bruno Minier (Sandra Audet), Lorraine (Gilles Simard), Urbain, Lisianne (Renée Simard), Anne-Lise (André Boudreau); ses petits-enfants adorés: Lisa-Marie et Bruno-Pierre Minier, Camille-Léa (Frédérick), Joséphine et Élie Simard, Julianne, Jade et Ulysse Lavallée, Xavier et Romane Boudreau; ses frères et soeurs: Yvonnie Minier (feu Jean-Marie Godbout), Marie-Louise (Joseph-Eugène Girard), Léon-Georges (feu Antoinette Lavoie, Solange Lapointe), feu Clémence (feu Roland Tremblay), feu Aurore (Gérald Grenier), feu Berthier (feu Yvette Gagnon, Rosita Duchesnes), feu Marie-Paule (feu Théodule Tremblay), feu Rosaire (Denise Lapierre), Maurice (Solange Tremblay), Bernard (Lorraine Guérard), ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon pour les recueillir.

*Pour information: bureau 418-697-1285, télécopieur: 418-697-7875*
*Courriel: coopdufjord@bellnet.ca*
*Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord*
*(Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).*

## AVIS DE DÉCÈS

### ST-PIERRE (M. Louis-Georges)

Le 2 janvier 2011, est décédé au Jardin de Mes Anges, à l'âge de 80 ans et 9 mois, M. Louis-Georges St-Pierre, fils de feu M. Charles St-Pierre et de feu dame Élise Tremblay, époux de feu dame Rose Fortin, demeurant rue Melançon, Alma. La famille recevra les condoléances le jeudi 5 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 6 janvier 2012 à compter de 11 h, à la

**Résidence Funéraire Lac St-Jean**
**611, chemin du Pont Taché Nord, Alma**

Les funérailles auront lieu le vendredi 6 janvier 2012 à 15 h à l'église St-Sacrement d'Alma et l'inhumation se fera ultérieurement au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Roger St-Pierre (Johanne Laforest), feu Rita, Guy (Manon Lapointe), Lise (Régis Maltais) et Sylvain (Julie Gagné); ses petits-enfants: Audrey, Claudia et Mélissa St-Pierre, Yannick St-Pierre, Tommy St-Pierre, Gabriel et Jérémy Maltais; ses arrière-petits-enfants: Samuel, Jean-Simon, Myriam, Ariane, Alexia et Damien. Il était le frère de: feu Paul St-Pierre (feu Antoinette Guérin), Clémence (feu Edgar Lavoie), feu Rose-Ange (feu Ernest Claveau), feu Clément (Dolorès Tremblay), Alphonse (Lucille Girard), feu Lucienne et feu Rolande (feu Charles Gobeil). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et ses belles-soeurs de la famille Fortin ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier les membres du personnel et les bénévoles de Soli Can Lac-St-Jean Est pour les bons soins prodigués à M. St-Pierre. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à Soli-Can Lac St-Jean Est, 1540 boulevard Auger Ouest, Alma, G8C 1H8. Pour rendre hommage à M. St-Pierre, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com

*Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.*
*Pour informations: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200*
*Courriel: refulsj@cgocable.ca*

## AVIS DE DÉCÈS

### OUELLET (Mme Dora Bourgoin)

Le 4 janvier 2012, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 77 ans et 4 mois, Mme Dora Bourgoin, épouse de M. Roland Ouellet, demeurant rue de Dieppe, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**
**2048 de Neuville, Jonquière (ancienne gare)**

le vendredi 6 janvier 2012, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 7 janvier 2012 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 7 janvier 2012, à 11 h, à l'église St-Philippe. Après les funérailles, Mme Bourgoin sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium Arvida. Elle était la fille de feu Mme Esther Beaulieu et de feu M. Philias Bourgoin. Outre son époux, M. Roland Ouellet, elle laisse dans le deuil ses enfants: Wanita Ouellet (Raymond Barrette), Marie-May (Maurice Bellefleur), Maurice (Johanne Tremblay), Anne (Gilles Girard); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants: Karyne, Samuel, Nicolas, Katy, Andrew, Daphnée, Patrick, Charles, Jean-François, Marc-André, Olivier, Louis-Félix, Jean-Sébastien, Stéphanie et Dominic. Elle était la soeur de: Velma Bourgoin (Hector Thériault), Calide (Cécile Gagnon), Réal (Yolande Bonanfant), feu Lileguy (Claudette), Hermel (Brigitte Michaud), feu Emery (Renette Parée), Alyre. Elle était la belle-soeur de: feu Laurent Ouellet (Mirella Chamberland), Marie-Ella (feu Claude Albert), feu Marthe (feu Adrien Bourgoin), feu Lucille (Yves Michaud), feu Julien (Rosaline Guay), Carmen (feu Claude Bellefleur), feu Lievin (Imelda Martin), Delima (Roger Perron), feu Berthe (Gaston Gilbert), Candid (Marie-Ange Desjardins), Guildo. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière

*Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128*
*Courriel: resfunsag@videotron.ca*
*Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay*
*(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).*

## AVIS DE DÉCÈS

### TREMBLAY (Mme Yvette)

Est décédée au Centre d'hébergement St-Joseph de La Baie le 17 décembre 2011, à l'âge de 95 ans, Mme Yvette Tremblay, épouse de feu M. Robert Parent, demeurant à La Baie. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

**Gravel & fils, Réseau Dignité**
**873, de la Fabrique**
**La Baie**

Les heures d'accueil sont le samedi 7 janvier 2012 de 10 h à 14 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 7 janvier 2012 à 14 h à la Résidence funéraire, 873, de la Fabrique, La Baie.

Elle était la fille de feu M. Alphonse Tremblay et de feu Mme Émilie Imbeault.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude Parent (feu Micheline Desgagné, Clana Demeule), feu Rémi rédemptoriste, Claudette (Ghislain Brassard); ses petits-enfants: feu Andrée, feu Annie, Guy (Line Chalifour), Rémi (Claire Paré), Isabelle (Bruno Buissière), Josée (Luc Lévesque), Carol (Claudia Brassard), Marc-André (Isabelle Bouchard); ses arrière-petits-enfants: Antoine, Émile, Olivier, Cassandre, Elsa, Cédric, Étienne, Xavier, Catherine, Philippe, Pier-Oliver, Stéphanie, Marc-Alexandre, Louis-Félix, Zack, Noah. Elle était la soeur de: feu Alfred Tremblay, feu Jeannette (Jean-Charles Ratté), feu Clémence (feu Laurent Gobeil), feu Mariette (Raymond Simard), feu Colette (feu Paul-André Tremblay), feu Gaston, feu Clément (feu Pauline Coulombe), Gisèle Pinard; la belle-soeur de: feu Marianne Parent (feu Percy Kearny), feu Yvette (feu Alphonse Morin), Gérard (feu Rita Tremblay), feu Philippe (feu Marie-Alice Morin), feu Armand (feu Rosa Lee), feu Claudia (feu Chrisostome Côté), feu Charles (feu Élianne Beaucage), Gilles (feu Rita Desharnais). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Un merci spécial au personnel du Centre d'hébergement St-Joseph de La Baie pour les bons soins apportés pendant son séjour et tout spécialement pendant ses derniers moments. Un merci spécial à Mme Lise Villeneuve. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Tremblay et signer le livre des invités en ligne visitez notre site : www.honneur-memoires.com

*Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances:*
*Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com*
*Site internet: www.graveletfils.com*
*Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.*

## AVIS DE DÉCÈS

### PERRON (Mme Rollande Murray)

Le 25 décembre 2011, est décédée à Saint-Eustache, à l'âge de 84 ans et 10 mois, Mme Rollande Murray, épouse de feu M. Lucien Perron, demeurant à Saint-Eustache, autrefois de La Baie. Elle était la fille de feu dame Clarisse Harvey et de feu M. Jean Murray. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 6 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

**Coopérative funéraire du Fjord**
**1091 avenue Mathieu (coin 2e Rue), La Baie**

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 7 janvier 2012 à 11 h à l'église Saint-Alexis. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Serge (Lise Bezeau), Denis (Nicole Dorval), Élizabeth (Charles Coulombe), Huguette (Serge Gariépy), Hélène (Alain Cyr), André (Suzanne McLaughlin), Aline (Carol Tremblay), Johanne (Steeve Saulnier), Lise (Claude Bouchard), Suzanne (Allen Desbiens); ses petits-enfants: Jean-François et Annie Perron, Marie-Lisa et Nicolas Perron, Frédéric Cauchon, Marie-France, Isabelle, Marilyne et Marc-André Gariépy, Martin, Catherine, Olivier et Julien Perron, Alexandre et Marc-Olivier Saulnier, Maxime et Jimmy Gagnon; ses 9 arrière-petits-enfants; sa soeur feu Marie (feu Jacques Sergerie) et son frère feu Joseph (feu Gaudosia Deschênes); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Gilberte, feu Gaston (feu Jeanne D'Arc Gagnon), Jacqueline (feu Henry-Paul Bouchard), Gustave (feu Jeannine Gigot), feu Jean-Charles, Charlotte (feu Henry Otis), Paulo, Gervaise (feu Benoît Mclean), feu Céline, feu Rosanne (Lucien Bergeron) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.

*Pour information: bureau 418-697-1285, télécopieur: 418-697-7875*
*Courriel: coopdufjord@bellnet.ca*
*Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord*
*(Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).*

## AVIS DE DÉCÈS

### TREMBLAY (Thérèse, Soeur A.M.J.)

Est décédée, le 2 janvier 2012, au Monastère des Augustines de Chicoutimi, à l'âge de 81 ans, Soeur Thérèse Tremblay, A.M.J., en religion Soeur Thérèse-de-l'Eucharistie. Elle comptait 60 ans de profession religieuse. Originaire de l'Ascension, elle était la fille de feu M. Ernest Tremblay et de feu Mme Lydia Côté. Après son cours d'infirmière à l'Hôpital de Chicoutimi, Soeur Thérèse obtient sa licence d'infirmière à l'Université Laval Québec en 1957. Bachelière ès sciences infirmières Université de Montréal en 1963. Brevet d'enseignement spécialisé Université du Québec à Chicoutimi. Certificat en stomothérapie Université de Montréal en 1984. Infirmière stomothérapeute à l'Hôpital de Chicoutimi, elle dispensait les soins de cette spécialité dans la région du Saguenay Lac St-Jean. Fondatrice de l'Association des personnes stomisées enregistrée en 1982.
En 1991, prix Bénévolat du Canada, Ministre Santé nationale.
En 1991, prix de Renaissance décerné par l'Association des stomisées de la province de Québec.

Elle était la soeur de: feu Soeur Rose-Yvonne, A.M.J., feu Marie-Jeanne (feu Georges Goulet), feu Francis (Gisèle St-Gelais), feu Charles-Henri (Esther Grenon), feu Rosaire (Yolande Savard), feu Gertrude (Jean-Paul Morin), feu Alcide (Marguarita Arelbano), feu Gérard (Célia Martinez), Fleurette (Jacques Deslongchamps), Céline (Emile Mercier), André (Lauréanne Munger). Elle laisse également dans le deuil les membres de sa communauté, ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.
La dépouille mortelle sera exposée au Monastère des Augustines, 225 rue St-Vallier, Chicoutimi, le mercredi 4 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h 15 à 20 h 45. La célébration de la Parole aura lieu à 19 h 15.
Le jeudi, 5 janvier 2012, le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu à la

**chapelle du Monastère des Augustines de la Miséricorde de Jésus**
**de Chicoutimi**
**à 10 h 30**

Prière de ne pas envoyer de fleurs.

*Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie:*
*Télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - site internet: www.afdr.info*
*Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)*

## AVIS DE DÉCÈS

### ROSS (Mme Ginette)

Est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay de Chicoutimi, le 1er janvier 2012, à l'âge de 62 ans, Mme Ginette Ross, fille de feu M. Arthur Ross et de feu Mme Rose-Emma Dion. La famille accueillera parents et amis à la Résidence Funéraire

**Gravel & fils, Réseau Dignité**
**825, Bégin, coin des Champs-Élysées**
**Chicoutimi**

Les heures d'accueil sont le vendredi 6 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 7 janvier 2012 à 11 h à l'église St-Antoine. Elle fut à l'emploi du CSSS de Chicoutimi pendant plus de 30 ans. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Hugues Gagnon, Maryse, Alain; ses petits-enfants: Danny, Nicolas, Maude et Sarah; ses frères et soeurs: Ferrière Ross, feu Roméo, Henriette, André (Claude Marquis), Étienne, Colette, Madeleine (Bernard Coulombe), Jeanne-Mance (Michel Boucher), Elizabeth, Julien (Aline Otis), ainsi que ses neveux et nièces, les membres des familles Gagnon et Leclerc, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de la Maison Notre-Dame du Saguenay, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Ross et pour signer le livre des invités, visitez notre site: www.honneur-memoires.com

*Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances:*
*Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com*
*Site internet: www.graveletfils.com*
*Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### MORIN (Mme Colombe Tremblay)

«Douce maman, douce grand-maman. Déjà 1 an!
Pour nous, c'est comme si tu nous avais quittés hier pour cette nouvelle vie.
Ce repos tu l'as bien mérité, mais pour nous qui t'aimons cela est arrivé trop vite.
Seule la pensée de la fin de tes souffrances nous a aidés à essayer de surmonter ce vide immense et douloureux laissé par ton départ.
Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos coeurs.
Que des fois, nous aimerions te faire part de nos joies, de nos peines... mais malgré tout, nous sommes persuadés que tu jettes toujours un coup d'oeil.
Continue d'être notre ange gardien, tu nous manques énormément.
On t'aime fort, fort. XXX»

La messe anniversaire de Mme Colombe Tremblay, épouse de feu M. Benoît Morin, demeurant à La Baie, sera chantée

**le samedi 7 janvier 2012 à 16 h 30**
**à l'église Notre-Dame, La Baie**

Parents et amis sont invités à y assister.

*Pour information: bureau 418-697-1285, télécopieur: 418-697-7875*
*Courriel: coopdufjord@bellnet.ca*
*Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord*
*(Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).*

## PRIÈRE

### FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: G.B.

## SPORTS EN BREF

**MARQUIS DE SAGUENAY**

Selon le collègue Gilles Péloquin, il ne manquerait que 9 victoires à l'entraîneur des Marquis de Saguenay, Dean Lygitsakos, pour dépasser la marque de 152 victoires en carrière dans la LNAH établie par Daniel Bissonnette.

**DBL BALL**

Un nouveau sport, le DBL Ball, sera offert au Patro de Jonquière à compter de la mi-janvier. Il est encore temps de s'inscrire auprès de Guillaume Charest au (418) 542-7536, poste 226 ou par courriel à « coordonnateurs-ports@patrojonquiere.org ».

*(Johanne Saint-Pierre)*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### De ALMEIDA (M. Manuel)

La messe anniversaire de M. Manuel De Almeida, époux de dame Maria Do Santo Christo Viveros, demeurant rue Mézy à Chicoutimi, sera chantée

**le dimanche 8 janvier 2012 à 11 h à l'église Ste-Anne Chicoutimi**

Parents et amis sont invités à y assister.

Complexe funéraire Carl Savard — *Direction funéraire: Complexe funéraire Carl Savard.*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### PEARSON (M. Joseph-Arthur)

La messe anniversaire de M. Joseph-Arthur Pearson, époux de Mme Yvette Mailloux, demeurant à Normandin, sera chantée

**le dimanche 8 janvier 2012 à 9 h 30 à l'église de Normandin**

Parents et amis sont invités à y assister.

Maison funéraire Marcel Dion inc. — *Direction funéraire: Maison funéraire Marcel Dion de Normandin.*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### MAJOR (Mme Thérèse Villeneuve)

La messe anniversaire de Mme Thérèse Villeneuve, épouse de feu M. Vincent Major, demeurant à Jonquière, sera chantée

**le dimanche 8 janvier 2012 à 10 h à l'église St-Dominique Jonquière**

Parents et amis sont invités à y assister.

Résidence funéraire du Saguenay — *Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### PEDNEAU (Mme Rollande Pelletier)

La messe anniversaire de Mme Rollande Pelletier, épouse de feu M. Wilfrid Pedneau, demeurant à Chicoutimi, sera chantée

**le dimanche 8 janvier 2012 à 11 h 15 à la Cathédrale Chicoutimi**

Parents et amis sont invités à y assister.

Alliance funéraire du Royaume — *Direction funéraire: Alliance Funéraire du Royaume.*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### MUNGER (M. Jean-Louis)

La messe anniversiare de M. Jean-Louis Munger, époux de feu Mme Moïsette Tremblay, demeurant à St-Bruno, sera chantée

**le dimanche 8 janvier 2012 à 10 h 30 à l'église de St-Bruno**

Parents et amis sont invités à y assister.

Maison funéraire Philippe Fortin & fils — *Direction funéraire: Maison funéraire Philippe Fortin & Fils Enr. de Notre-Dame d'Hébertville.*

## PRIÈRE

### FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Si gné: C.R.

**Club de snowboardcross au Mont-Bélu**

# Une cohorte de 25 jeunes

**JOHANNE SAINT-PIERRE**
jstpierre@lequotidien.com

LA BAIE - Après avoir connu une excellente première saison, le club de snowboardcross du Mont-Bélu à La Baie peut déjà compter sur une cohorte de 25 jeunes pour la présente saison.

L'an dernier, le jeune club a réussi l'exploit de placer deux de ses planchistes au sein de l'Équipe du Québec en Baptiste Brochu et Lisa Racine. Ce duo prendra d'ailleurs part au camp d'entraînement de l'Équipe du Québec qui se déroulera justement au Mont-Bélu le week-end du 19 au 22 janvier.

Directeur général de la station de sport de glisse baieriveraine, Marc Plourde mentionne que les entraînements du club se déroulent les samedis et dimanches, entre 9 h et 13 h, sur l'une des rares pistes permanentes de snowboardcross au Québec. De plus, il reste encore des places disponibles pour les jeunes âgés de 8 ans et plus. Keven Boily et Jean-Mathieu Collard agissent comme entraîneurs.

D'autre part, à l'instar de l'an dernier, le Mont-Bélu sera à nouveau l'hôte de deux tranches des circuits RBC Riders (8 à 14 ans) et de la Coupe du Québec (descente de quatre par départ) au début février. Le vendredi 3 février sera réservé à l'entraînement. Une fois que les coureurs auront apprivoisé la piste, ils pourront rivaliser d'adresse et de vitesse une première fois le samedi et une seconde fois le dimanche.

Rappelons que le snowboardcross fait partie des trois sports qui seront en démonstration aux Jeux du Québec hiver 2013 à Saguenay.

Pour inscription ou information, communiquer avec Marc Plourde au (418) 697-5090 ou par courriel à « montbelu@royaume.com ». ❑

**Le club de snowboardcross compte 25 membres dans ses rangs pour amorcer sa 2e saison sur le circuit de la Coupe du Québec. Les entraîneurs Keven Boily et Jean-Mathieu Collard préparent notamment leurs jeunes en vue des deux étapes prévues au Mont-Bélu au début février.**

**(Courtoisie)**

### Équipe Canada à l'assaut... du bronze

# Surmonter la déception

**DONNA SPENCER**
Presse Canadienne

CALGARY — La déception se voyait encore dans les yeux des joueurs canadiens, mercredi, au lendemain du revers en demi-finale au championnat mondial de hockey junior.

À l'approche du match pour la médaille de bronze contre la Finlande, l'expression assombrie au visage des Canadiens indiquait qu'ils avaient encore à l'esprit la défaite de 6-5 aux mains des Russes. Ils devront toutefois surmonter cette déception, jeudi, s'ils ne veulent pas être la première délégation canadienne en 14 ans à rentrer chez eux sans médaille.

Les Finlandais ont élevé leur jeu au fil et à mesure que la compétition avançait, et ils seront certainement motivés à remporter le bronze. Ils ont subi un cuisant revers de 8-1 contre le Canada en lever de rideau du tournoi, à Edmonton.

La Russie tentera de son côté de mériter un deuxième titre de suite, avec les Suédois comme adversaires.

L'entraîneur canadien Don Hay n'a pas dévoilé qui de Scott Wedgewood ou Mark Visentin sera devant le filet de l'équipe. Comme à son habitude, il le fait savoir au principal intéressé pendant la soirée qui précède le jour du match.

Bien que Wedgewood a admis avoir été endolori après la collision avec le défenseur Alex Khokhlachev (survenue au deuxième vingt, mardi), il a dit qu'il serait en mesure de jouer jeudi.

« Il nous faut gagner ce match pour avoir une médaille, a dit Wedgewood. Il faut avoir de la fierté. Vous ne voulez pas y penser dans 10 ans et dire que vous n'avez pas tout donné et que comme résultat, vous n'avez pas eu de médaille... c'est mieux de partir avec quelque chose. »

Incommodé au haut du corps en ronde préliminaire, le défenseur Scott Harrington n'était pas à l'entraînement, mercredi, et sa présence contre les Finlandais n'est pas certaine.

Le Canada devra composer avec 11 attaquants: Boone Jenner, un as des mises au jeu, a été suspendu pour avoir dardé le capitaine russe Evgeni Kuznetsov, mardi.

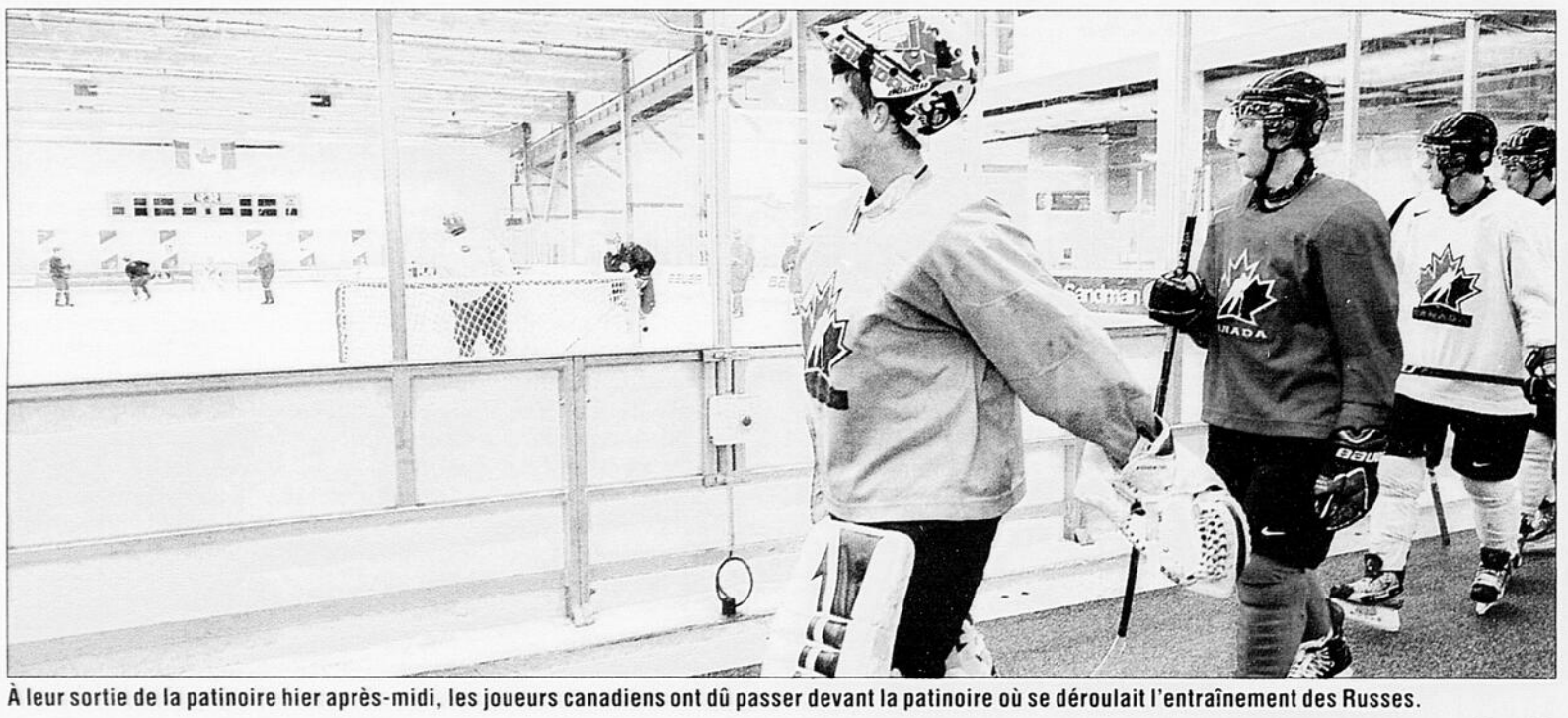
Hay et les joueurs canadiens ont toujours nié qu'ils ont eu les choses trop faciles en ronde préliminaire, dans laquelle ils ont gagné leurs quatre matches et dominé 26-5 au niveau des buts.

Mais pendant deux périodes mardi, les Canadiens ont mal réagi à se trouver en déficit pour la première fois du tournoi. Ils ont toutefois bataillé ferme au troisième vingt.

« Il y a eu des jeux qui ont tourné en leur faveur en début de match. Ça les a aidés à prendre l'avance et nous ne savions pas trop quoi faire face à ça, a dit Wedgewood. Tout le monde voulait gagner. Ce n'est pas comme si nous allions abandonner, et ce n'est pas ça qui est arrivé, mais ça nous a un peu pris par surprise de tirer de l'arrière pour la première fois du tournoi. »

#### Gibson sur le banc

Joint à Calgary par Le Quotidien, le gardien des Saguenéens Christopher Gibson ne s'attendait pas à affronter le Canada, même s'il n'avait pas encore eu la confirmation. Il ne pense donc pas pouvoir prendre sa revanche, lui qui était devant le filet lors de la défaite initiale. « Je ne sais pas encore, mais je ne croirais pas parce qu'Aittokallio (Sami) a été vraiment bon dans le tournoi », a-t-il déclaré. ❑



À leur sortie de la patinoire hier après-midi, les joueurs canadiens ont dû passer devant la patinoire où se déroulait l'entraînement des Russes.

(Photo PC)

### En finale face aux Russes

# La Suède veut mettre fin à la sécheresse

CALGARY (PC) — La Russie souhaite que l'histoire se répète en finale au championnat mondial de hockey junior, tandis que la Suède voudra mettre fin à une longue sécheresse.

Les Russes ont remporté l'or à Buffalo l'an dernier grâce à une remontée spectaculaire et une victoire de 5-3 contre le Canada. Pour leur part, les Suédois n'ont pas triomphé au mondial junior depuis 1981 à Füssen, en Allemagne.

La Suède a effacé un retard de deux buts en demi-finale, mardi, et a défait la Finlande 3-2. La Russie a résisté aux assauts des Canadiens en fin de rencontre pour finalement gagner 6-5.

« Je crois que les Suédois sont comme nous. C'est un programme mature et ils sont dus, car ça fait quelque chose comme 30 ans qu'ils n'ont pas gagné au mondial junior, a noté l'entraîneur russe Valeri Bragin par le biais d'un interprète, mercredi. Avant une finale, les chances sont toujours 50-50. Ils veulent gagner, nous voulons gagner. Nous verrons qui seront les plus forts. »

L'attaquant russe Nail Yakupov a récolté quatre aides lors de la victoire contre le Canada en demi-finale. Son trio, complété par Yevgeni Kuznetsov (trois buts, une aide) et Alexander Khokhlachev (un but, une aide), a accumulé un total de 10 points au cours du match.

« Je suis très excité de jouer... en finale, a dit Yakupov. C'est le dernier match du tournoi, donc tout le monde veut gagner. Je veux gagner le trophée parce que je n'ai jamais gagné quelque chose d'aussi important que ce tournoi. »

Le franc-tireur suédois Max Friberg domine le tournoi avec neuf buts en cinq rencontres. Il a touché la cible en fin de rencontre en demi-finale contre la Finlande, créant ainsi l'égalité, puis a ajouté le but gagnant en fusillade.

Quand les journalistes lui ont demandé s'il avait un autre gros match en lui, Friberg a répliqué: « J'espère que la Suède en a un autre aussi, et je vais faire mon possible pour nous aider. »

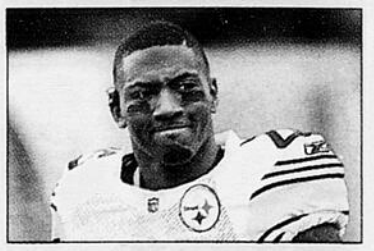
Déjà bien connu dans son pays natal, Friberg deviendra un héros s'il est en mesure d'aider la Suède à battre la Russie.

« Nous avons gagné une fois, il y a 31 ans, donc nous n'avons vraiment rien à perdre » a rappelé Friberg, dont les droits LNH appartiennent aux Ducks d'Anaheim.

La Suède a défait la Russie 4-3 en prolongation lors du tour préliminaire après avoir effacé un déficit de 0-3.

Mentionnons enfin que la République tchèque a conclu le tournoi en 5e position, après avoir vaincu la Slovanie 5 à 2 hier soir. Lukas Sedlak (Saguenéens de Chicoutimi) a été blanchi de la feuille de pointage. ❑

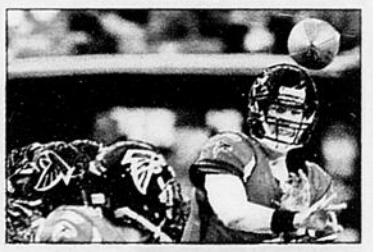
### Dans la NFL



**CLARK SOULAGÉ DE NE PAS JOUER**

Le demi de sûreté des Steelers de Pittsburgh Ryan Clark a déclaré qu'il ne s'est pas offusqué lorsque l'entraîneur-chef Mike Tomlin lui a indiqué qu'il ne participerait pas au match éliminatoire de dimanche contre les Broncos de Denver en raison d'un problème sanguin qui fait qu'il est dangereux pour lui de jouer en altitude.

Clark a qualifié la discussion qu'il a eue avec Tomlin lundi « d'échange à sens unique » et a ajouté qu'il n'a pas protesté parce que Tomlin n'est pas le genre d'entraîneur qui change d'avis facilement. Clark est passé à deux doigts de mourir en 2007 lors d'un match à Denver. On lui a alors retiré la rate et la vésicule biliaire, et il a perdu 30 livres. Clark a précisé qu'il aurait accepté de jouer si la décision lui revenait, mais qu'il a été soulagé lorsque Tomlin s'est interposé. Clark sera du voyage et prévoit aider du mieux qu'il le peut son remplaçant, Ryan Munday.



**RYAN PLUS MATURE**

Matt Ryan a dit qu'il était « beaucoup plus mature » que lors de ses deux premiers passages en éliminatoires dans la NFL.

Ryan a connu la meilleure saison de sa carrière et il devrait donc être fin prêt à affronter les Giants de New York, dimanche, lors du premier tour éliminatoire. « Je crois qu'une des choses les plus importantes que j'ai apprises lors de nos deux passages en éliminatoires, c'est de ne pas laisser les distractions affecter ta préparation, a noté Ryan. Je suis beaucoup plus mature que je l'étais il y a deux ans et même l'an dernier. Je crois que ça va aider. »

Lors de ses quatre derniers matchs, il a lancé un total de 10 passes de touché et n'a pas été intercepté. Il a établi un nouveau record d'équipe avec 4177 verges de gains aériens cette saison et une marque personnelle avec 29 passes de touché.

En tant que recrue en 2008, Ryan et les Falcons avaient perdu au premier tour contre les Cardinals en Arizona. Les Falcons avaient obtenu un laissez-passer pour le deuxième tour la saison dernière, mais avaient perdu à domicile contre les Packers de Green Bay.

## HOCKEY

### LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTIONS

**ASSOCIATION DE L'EST**

**Section Atlantique**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN. | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rangers de N.Y. | 37 | 24 | 9 | 1 | 3 | 110 | 79 | 52 | 11-3-0-2 | 13-6-1-1 | 7-3-0-0 | G2 |
| Philadelphie | 37 | 22 | 11 | 2 | 2 | 125 | 109 | 48 | 8-6-1-1 | 14-5-1-1 | 5-4-0-1 | P1 |
| Pittsburgh | 38 | 21 | 13 | 2 | 2 | 121 | 100 | 46 | 11-4-2-0 | 10-9-0-2 | 5-5-0-0 | P2 |
| New Jersey | 39 | 21 | 16 | 1 | 1 | 106 | 114 | 44 | 10-7-0-1 | 11-9-1-0 | 6-3-1-0 | P2 |
| Islanders de N.Y. | 37 | 14 | 17 | 4 | 2 | 88 | 116 | 34 | 8-9-3-0 | 6-8-1-2 | 5-5-0-0 | G3 |

**Section Nord-Est**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN. | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Boston | 36 | 25 | 10 | 0 | 1 | 129 | 69 | 51 | 13-6-0-1 | 12-4-0-0 | 8-2-0-0 | G1 |
| Ottawa | 40 | 20 | 15 | 3 | 2 | 123 | 135 | 45 | 12-8-0-1 | 8-7-3-1 | 7-2-1-0 | G3 |
| Toronto | 39 | 19 | 15 | 3 | 2 | 125 | 128 | 43 | 9-5-2-2 | 10-10-1-0 | 4-4-1-1 | G1 |
| Buffalo | 39 | 18 | 17 | 2 | 2 | 104 | 115 | 40 | 10-9-2-2 | 8-8-0-0 | 3-5-1-1 | G1 |
| **Montréal** | 40 | 15 | 18 | 2 | 5 | 106 | 113 | 37 | 6-7-2-4 | 9-11-0-1 | 3-7-0-0 | G1 |

**Section Sud-Est**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN. | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Floride | 39 | 20 | 12 | 3 | 4 | 103 | 107 | 47 | 10-4-1-4 | 10-8-2-0 | 4-4-1-1 | G1 |
| Washington | 38 | 21 | 15 | 0 | 2 | 114 | 110 | 44 | 14-5-0-1 | 7-10-0-1 | 6-3-0-1 | G4 |
| Winnipeg | 39 | 19 | 15 | 3 | 2 | 107 | 114 | 43 | 14-6-0-1 | 5-9-3-1 | 6-3-0-1 | P1 |
| Tampa Bay | 38 | 17 | 18 | 1 | 2 | 107 | 129 | 37 | 11-5-0-0 | 6-13-1-2 | 5-4-1-0 | P1 |
| Caroline | 41 | 13 | 21 | 4 | 3 | 106 | 139 | 33 | 9-10-0-3 | 4-11-4-0 | 4-3-2-1 | P2 |

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

**Section Centrale**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN. | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Chicago | 39 | 24 | 11 | 1 | 3 | 128 | 111 | 52 | 14-4-0-3 | 10-7-1-0 | 7-3-0-0 | P1 |
| Detroit | 39 | 25 | 13 | 1 | 0 | 128 | 88 | 51 | 15-2-1-0 | 10-11-0-0 | 6-4-0-0 | G2 |
| St. Louis | 39 | 22 | 12 | 0 | 5 | 99 | 86 | 49 | 15-3-0-2 | 7-9-0-3 | 5-3-0-2 | G1 |
| Nashville | 39 | 21 | 14 | 3 | 1 | 105 | 108 | 46 | 11-6-2-1 | 10-8-1-0 | 7-3-0-0 | G3 |
| Columbus | 38 | 10 | 23 | 1 | 4 | 93 | 128 | 25 | 6-11-1-2 | 4-12-0-2 | 2-7-0-1 | P1 |

**Section Nord-Ouest**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN. | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vancouver | 40 | 24 | 13 | 0 | 3 | 131 | 99 | 51 | 11-5-0-2 | 13-8-0-1 | 6-3-0-1 | P2 |
| Minnesota | 40 | 21 | 13 | 2 | 4 | 95 | 95 | 48 | 11-6-1-2 | 10-7-1-2 | 1-6-0-3 | P1 |
| Colorado | 41 | 22 | 18 | 1 | 0 | 110 | 116 | 45 | 13-10-0-0 | 9-8-1-0 | 8-2-0-0 | G3 |
| Calgary | 41 | 18 | 18 | 3 | 2 | 100 | 114 | 41 | 10-5-1-1 | 8-13-2-1 | 4-4-1-1 | P4 |
| Edmonton | 39 | 16 | 20 | 0 | 3 | 107 | 111 | 35 | 10-6-0-2 | 6-14-0-1 | 2-8-0-0 | P1 |

**Section Pacifique**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN. | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Los Angeles | 40 | 19 | 14 | 3 | 4 | 87 | 92 | 45 | 11-9-0-2 | 8-5-3-2 | 6-1-1-2 | P1 |
| San Jose | 35 | 20 | 11 | 3 | 1 | 102 | 85 | 44 | 12-7-2-0 | 8-4-1-1 | 5-2-2-1 | G1 |
| Dallas | 38 | 21 | 16 | 0 | 1 | 104 | 112 | 43 | 12-7-0-1 | 9-9-0-0 | 5-5-0-0 | P1 |
| Phoenix | 40 | 19 | 17 | 2 | 2 | 103 | 107 | 42 | 7-8-2-1 | 12-9-0-1 | 4-5-1-0 | P1 |
| Anaheim | 37 | 10 | 21 | 2 | 4 | 87 | 124 | 26 | 7-11-1-0 | 3-10-1-4 | 2-7-0-1 | P2 |

### CLASSEMENT GÉNÉRAL

**ASSOCIATION DE L'EST**

| | PJ | PTS |
|---|---|---|
| x-1. Rangers de N.Y. | 37 | 52 |
| x-2. Boston | 36 | 51 |
| x-3. Floride | 39 | 47 |
| 4. Philadelphie | 37 | 48 |
| 5. Pittsburgh | 38 | 46 |
| 6. Ottawa | 40 | 45 |
| 7. Washington | 38 | 44 |
| 8. New Jersey | 39 | 44 |
| 9. Toronto | 39 | 43 |
| 10. Winnipeg | 39 | 43 |
| 11. Buffalo | 39 | 40 |
| 12. Tampa Bay | 38 | 37 |
| 13. **Montréal** | 40 | 37 |
| 14. Islanders de N.Y. | 37 | 34 |
| 15. Caroline | 41 | 33 |

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

| | PJ | PTS |
|---|---|---|
| x-1. Chicago | 39 | 52 |
| x-2. Vancouver | 40 | 51 |
| x-3. Los Angeles | 40 | 45 |
| 4. Detroit | 39 | 51 |
| 5. St. Louis | 39 | 49 |
| 6. Minnesota | 40 | 48 |
| 7. Nashville | 39 | 46 |
| 8. Colorado | 41 | 45 |
| 9. San Jose | 35 | 44 |
| 10. Dallas | 38 | 43 |
| 11. Phoenix | 40 | 42 |
| 12. Calgary | 41 | 41 |
| 13. Edmonton | 39 | 35 |
| 14. Anaheim | 37 | 26 |
| 15. Columbus | 38 | 25 |

x-meneurs de section

### CALENDRIER

**MARDI 3 JANVIER**
Edmonton **3** Buffalo **4**
Tampa Bay **3** Toronto **7**
Calgary **1** Washington **3**
Islanders de N.Y. **4** Caroline **3 (Fus.)**
Phoenix **1** St. Louis **4**
Detroit **5** Dallas **4**

**MERCREDI 4 JANVIER**
Winnipeg **3** Montréal **7**
Boston **6** New Jersey **1**
Minnesota **0** Vancouver **2, (1re p.)**
San Jose **0** Anaheim **1, (1re p.)**

**JEUDI 5 JANVIER**
Calgary à Boston, 19h00.
Winnipeg à Toronto, 19h00.
Floride à Rangers de N.Y., 19h00.
Chicago à Philadelphie, 19h00.
Tampa Bay à Ottawa, 19h30.
Dallas à Nashville, 20h00.
Edmonton à St. Louis, 20h00.
Phoenix à Los Angeles, 22h30.
Columbus à San Jose, 22h30.

**VENDREDI 6 JANVIER**
Buffalo à Caroline, 19h00.
Rangers de N.Y. à Pittsburgh, 19h00.
Floride à New Jersey, 19h00.
Colorado à Chicago, 20h30.
Islanders de N.Y. à Anaheim, 22h00.

**SAMEDI 7 JANVIER**
Vancouver à Boston, 13h00.
Ottawa à Philadelphie, 13h00.
Edmonton à Dallas, 14h00.
Columbus à Los Angeles, 16h00.
New Jersey à Pittsburgh, 19h00.
Tampa Bay à **Montréal**, 19h00.
Detroit à Toronto, 19h00.
Winnipeg à Buffalo, 19h00.
Colorado à St. Louis, 20h00.
Caroline à Nashville, 20h00.
Islanders de N.Y. à Phoenix, 20h00.
Minnesota à Calgary, 22h00.
Washington à San Jose, 22h30.

### MARQUEURS

(Matchs d'hier non compris)

| | B | A | PTS |
|---|---|---|---|
| Giroux, Phi | 18 | 28 | 46 |
| H.Sedin, Van | 10 | 36 | 46 |
| Kessel, Tor | 22 | 23 | 45 |
| Stamkos, TB | 27 | 17 | 44 |
| Lupul, Tor | 18 | 26 | 44 |
| D.Sedin, Van | 17 | 27 | 44 |
| Malkin, Pit | 15 | 28 | 43 |
| Eberle, Edm | 16 | 26 | 42 |
| Backstrom, Wasn | 13 | 29 | 42 |
| Hossa, Chi | 17 | 24 | 41 |
| Spezza, Ott | 14 | 26 | 40 |
| Pominville, Buf | 13 | 27 | 40 |
| Datsyuk, Det | 12 | 28 | 40 |
| Toews, Chi | 22 | 17 | 39 |
| Vanek, Buf | 18 | 21 | 39 |
| Sharp, Chi | 19 | 19 | 38 |
| Versteeg, Flo | 17 | 21 | 38 |
| Ja.Benn, Dal | 10 | 27 | 37 |
| Karlsson, Ott | 5 | 32 | 37 |
| Neal, Pit | 21 | 15 | 36 |
| Kopitar, LA | 11 | 25 | 36 |
| Selanne, Ana | 11 | 25 | 36 |
| P.Kane, Chi | 9 | 27 | 36 |
| Hartnell, Phi | 17 | 18 | 35 |
| Ra.Whitney, Pho | 14 | 21 | 35 |
| Fleischmann, Flo | 15 | 19 | 34 |
| Elias, NJ | 13 | 21 | 34 |
| Tavares, NYI | 13 | 21 | 34 |
| Gaborik, NYR | 22 | 11 | 33 |
| Ovechkin, Wash | 17 | 16 | 33 |
| Franzen, Det | 16 | 17 | 33 |
| Eriksson, Dal | 14 | 19 | 33 |
| Filppula, Det | 13 | 20 | 33 |
| Weiss, Flo | 11 | 22 | 33 |
| Vrbata, Pho | 19 | 13 | 32 |
| Moulson, NYI | 18 | 14 | 32 |
| Iginla, Cal | 15 | 17 | 32 |
| Seguin, Bos | 15 | 17 | 32 |
| Smyth, Edm | 15 | 17 | 32 |
| O.Jokinen, Cal | 12 | 20 | 32 |

### LE CANADIEN

| | B | P | PTS | PÉN. |
|---|---|---|---|---|
| 14. T. Plekanec | 9 | 21 | 30 | 32 |
| 72. E. Cole | 16 | 13 | 29 | 18 |
| 67. M. Pacioretty | 11 | 15 | 26 | 25 |
| 51. D. Desharnais | 6 | 19 | 25 | 14 |
| 13. M. Cammalleri | 8 | 14 | 22 | 8 |
| 46. A. Kostitsyn | 10 | 8 | 18 | 6 |
| 22. T. Kaberle | 1 | 16 | 17 | 4 |
| 81. L. Eller | 8 | 8 | 16 | 22 |
| 76. P.K. Subban | 3 | 13 | 16 | 49 |
| 32. T. Moen | 9 | 6 | 15 | 34 |
| 21. B. Gionta | 8 | 7 | 15 | 16 |
| 61. R. Diaz | 2 | 11 | 13 | 18 |
| 68. Y. Weber | 3 | 9 | 12 | 12 |
| 26. J. Gorges | 2 | 9 | 11 | 24 |
| 75. H. Gill | 1 | 5 | 6 | 18 |
| 52. M. Darche | 2 | 3 | 5 | 6 |
| 71. L. Leblanc | 2 | 3 | 5 | 10 |
| 11. S. Gomez | 0 | 4 | 4 | 4 |
| 15. P. Nokelainen | 2 | 1 | 3 | 24 |
| 17. C. Campoli | 1 | 0 | 1 | 0 |
| 62. F. Saint-Denis | 1 | 0 | 1 | 8 |
| 45. M. Blunden | 0 | 1 | 1 | 9 |
| 74. A. Emelin | 0 | 1 | 1 | 12 |
| 31. C. Price | 0 | 1 | 1 | 4 |
| 63. A. Engqvist | 0 | 0 | 0 | 2 |
| 60. A. Palushaj | 0 | 0 | 0 | 4 |
| 79. A. Markov | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 53. R. White | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 30. P. Budaj | 0 | 0 | 0 | 0 |

### GARDIENS

| | G | P | DP | DF | MIN. | BA | JB | MOY. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31. C. Price | 14 | 14 | 2 | 5 | 2121 | 88 | 2 | 2,49 |
| 30. P. Budaj | 1 | 4 | 0 | 0 | 299 | 14 | 0 | 2,81 |
| Totaux (6) | 15 | 18 | 2 | 5 | 2431 | 113 | 2 | 2,79 |

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

### JUNIOR MAJEUR

**SECTION ATLANTIQUE**

| | PJ | G | PDP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Saint-Jean | 43 | 29 | 12 | 0 | 2 | 179 | 129 | 60 |
| Halifax | 39 | 24 | 11 | 1 | 3 | 143 | 134 | 52 |
| Acadie-Bathurst | 42 | 20 | 18 | 2 | 2 | 160 | 158 | 44 |
| Moncton | 41 | 18 | 19 | 3 | 1 | 114 | 137 | 40 |
| Cap-Breton | 39 | 16 | 22 | 0 | 1 | 125 | 161 | 33 |
| I.-P.-É. | 39 | 10 | 25 | 2 | 2 | 124 | 178 | 24 |

**SECTION EST TELUS**

| | PJ | G | PDP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Québec | 39 | 28 | 7 | 2 | 2 | 162 | 105 | 60 |
| Shawinigan | 40 | 26 | 10 | 2 | 2 | 149 | 108 | 56 |
| Victoriaville | 39 | 24 | 13 | 0 | 2 | 181 | 134 | 50 |
| Rimouski | 42 | 24 | 18 | 0 | 0 | 157 | 150 | 48 |
| **Chicoutimi** | 39 | 19 | 12 | 3 | 5 | 128 | 143 | 46 |
| Baie-Comeau | 38 | 19 | 16 | 1 | 2 | 132 | 112 | 41 |

**SECTION OUEST TELUS**

| | PJ | G | PDP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Blainville-Boisbriand | 39 | 21 | 16 | 2 | 0 | 136 | 131 | 44 |
| Gatineau | 39 | 17 | 16 | 3 | 3 | 127 | 139 | 40 |
| Drummondville | 40 | 16 | 19 | 2 | 3 | 131 | 143 | 37 |
| Val-d'Or | 41 | 16 | 21 | 0 | 4 | 126 | 153 | 36 |
| Rouyn-Noranda | 41 | 13 | 26 | 1 | 1 | 138 | 197 | 28 |

**LUNDI 2 JANVIER**
Saint-Jean **2** Moncton **1**

**MERCREDI 4 JANVIER**
**Chicoutimi 2** Blainville-Boisbriand **3**
Acadie-Bathurst **3** I.-P.-É. **4**
Gatineau **2** Saint-Jean **3**
Québec **4** Victoriaville **5**
Shawinigan **8** Rimouski **3**
Drummondville **2** Rouyn-Noranda **3**

**VENDREDI 6 JANVIER**
I.-P.-E. à Halifax, 19h00.
Gatineau à Moncton, 19h00.
Cap-Breton à Acadie-Bathurst, 19h30.
Rimouski à Baie-Comeau, 19h30.
Victoriaville à Blainville-Boisbriand, 19h30.
Québec à Rouyn-Noranda, 19h30.
**Chicoutimi** à Shawinigan, 19h30.
Drummondville à Val-d'Or, 19h30.

**SAMEDI 7 JANVIER**
Rimouski à Baie-Comeau, 16h00.
**Chicoutimi** à Victoriaville, 16h00.
Saint-Jean à Halifax, 19h00.
Cap-Breton à Moncton, 19h00.
Gatineau à I.-P.-É., 19h00.

### CHAMPIONNAT MONDIAL JUNIOR

**À Calgary et à Edmonton, en Alberta**
**Tour préliminaire**
**Tournoi rotation**

**GROUPE «A»**

| | PJ | G | P | GP | DP | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| x-Russie | 3 | 3 | 0 | 0 | 0 | 20 | 1 | 9 |
| x-Suède | 3 | 2 | 0 | 1 | 0 | 22 | 8 | 8 |
| x-Slovaquie | 4 | 2 | 2 | 0 | 0 | 11 | 17 | 6 |
| Suisse | 4 | 1 | 2 | 0 | 1 | 12 | 16 | 4 |
| Lettonie | 4 | 0 | 4 | 0 | 0 | 8 | 31 | 0 |

**GROUPE «B»**

| | PJ | G | P | GP | DP | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| x-Canada | 4 | 4 | 0 | 0 | 0 | 26 | 5 | 11 |
| x-Rép. Tchèque | 4 | 2 | 2 | 0 | 0 | 12 | 11 | 6 |
| x-Finlande | 4 | 3 | 1 | 0 | 0 | 19 | 10 | 9 |
| États-Unis | 4 | 1 | 3 | 0 | 0 | 16 | 16 | 3 |
| Danemark | 4 | 0 | 4 | 0 | 0 | 6 | 38 | 0 |

**x-passe au tour éliminatoire.**

**Ronde des médailles**

**MARDI 3 JANVIER**
**Relégation**
États-Unis **12** Lettonie **2**
**Demi-finale**
Suède **3** Finlande **2 (fus.)**
Canada **5** Russie **6**

**MERCREDI 4 JANVIER**
**Relégation**
Lettonie **2** Danemark **1 (prol)**
Suisse **1** États-Unis **2**
Rép. Tchèque **4** Slovaquie **1, (3e p.)**

**JEUDI 5 JANVIER**
**Médaille de bronze**
Canada c. Finlande, 15h30.

**FINALE**
Suède c. Russie, 20h00.

### LIGUE NORD-AMÉRICAINE

**DEUXIÈME MOITIÉ DE LA SAISON**

| | PJ | G | PDP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Thetford Mines | 2 | 2 | 0 | 0 | 14 | 2 | 4 |
| St-G.-de-Beauce | 2 | 1 | 0 | 1 | 11 | 8 | 3 |
| Trois-Rivières | 1 | 1 | 0 | 0 | 5 | 3 | 2 |
| **x-Saguenay** | 2 | 1 | 1 | 0 | 8 | 11 | 2 |
| Windsor | 2 | 1 | 1 | 0 | 10 | 10 | 2 |
| Sorel-Tracy | 1 | 0 | 1 | 0 | 5 | 7 | 0 |
| Rivière-du-Loup | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 14 | 0 |

**x-champion de la première moitié de la saison.**

**MARDI 3 JANVIER**
Sorel-Tracy **5** Thetford Mines **2**

**VENDREDI 6 JANVIER**
Windsor au Saguenay, 20h00.
Rivière-du-Loup à Sorel, 20h00.
Trois-Rivière à Saint-Georges, 20h30.

### MIDGET AAA

**SECTION LA COOP**

| | PJ | G | PDP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Trois-Rivières | 32 | 19 | 11 | 0 | 2 | 107 | 96 | 40 |
| Collège Notre-Dame | 31 | 16 | 11 | 2 | 2 | 92 | 99 | 36 |
| Lévis | 32 | 16 | 12 | 1 | 3 | 110 | 112 | 36 |
| **Jonquière** | 32 | 15 | 14 | 1 | 2 | 102 | 101 | 33 |
| Sém.Saint-François | 32 | 15 | 14 | 0 | 3 | 105 | 92 | 33 |

**SECTION REEBOK**

| | PJ | G | PDP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C.A.-Girouard | 34 | 26 | 6 | 1 | 1 | 132 | 89 | 54 |
| Lac-Saint-Louis | 31 | 23 | 4 | 0 | 4 | 164 | 99 | 50 |
| Magog | 34 | 14 | 17 | 0 | 3 | 100 | 112 | 31 |
| Châteauguay | 32 | 12 | 19 | 1 | 0 | 96 | 133 | 25 |
| C.C.-LeMoyne | 33 | 10 | 19 | 1 | 3 | 96 | 166 | 24 |

**SECTION C.C.M.**

| | PJ | G | PDP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C. Esther-Blondin | 33 | 24 | 5 | 1 | 3 | 149 | 92 | 52 |
| Gatineau | 33 | 15 | 14 | 2 | 2 | 124 | 144 | 34 |
| Amos | 31 | 12 | 11 | 3 | 5 | 97 | 107 | 32 |
| Saint-Eustache | 32 | 14 | 17 | 0 | 1 | 101 | 128 | 29 |
| Laval-Montréal | 31 | 9 | 19 | 1 | 2 | 87 | 108 | 21 |

**JEUDI 5 JANVIER**
Lac-Saint-Louis à Magog, 19h00.

**VENDREDI 6 JANVIER**
**Jonquière** c. Trois-Rivières, 18h30. (au Colisée Desjardins de Victoriaville)
Sém. Saint-François au C.Charles-L., 19h30.
Lac-Saint-Louis à Châteauguay, 19h30.
C.Esther-Blondin à Laval-Montréal, 19h30.
Collège Notre-Dame à Saint-Eustache, 19h30.

### Tournoi atome de Chicoutimi

# Les Marquis inspirés

CHICOUTIMI (JSTP) - La cérémonie d'ouverture du Tournoi provincial atome de Chicoutimi a sans doute motivé les Marquis de Jonquière atome BB qui se sont imposés 5-1 face aux Sags de Chicoutimi, hier soir, à l'aréna du Plateau.

Les Jonquiérois ont explosé en deuxième pour marquer quatre but sans réplique. Xavier Lanteigne s'est distingué avec un tour du chapeau et une passe. Du côté des perdants, seul Émile Grenon a déjoué le cerbère Zachary Paradis.

Dans les autres matchs au programme, en atome B, les Pingouins de Jonquière ont blanchi les Patriotes de Saint-Bruno 5-0. Éloïse Lavoie (2 buts, 1 passe) et Dylan Aubut-Chapdelaine (1 but, 1 passe) se sont distingués à l'attaque tandis que le gardien Christopher Tremblay a été crédité du jeu blanc. L'Avalanche de Jonquière a lui aussi fait sa lessive en blanchissant les Patriotes de Chicoutimi 3-0. Le gardien Cédric Savoie n'a rien consenti à l'adversaire.

Dans un autre duel de l'atome B, les Monarques de Saint-Ambroise ont vaincu les Canadiens de Jonquière 5-2. Chez les vainqueurs, soulignons le tour du chapeau de Chrystopher Larouche et le doublé de Raphaël Choinière. Toujours dans le B, les Scorpions de La Baie se sont inclinés 4-1 face aux Mariniers de Chicoutimi. Les Baieriverains ont été les premiers à s'inscrire au pointage sur un tir de Clément Pelletier, mais les Chicoutimiens ont enfilé quatre buts sans réplique, oeuvre de Simon Gagnon, d'Antoine Éleonore, de Joey Lagacé et de Jacob Côté.

En atome A les Nordics de Chicoutimi ont savouré un gain de 3-1 face aux Vikings de La Baie. Enfin, dans l'atome CC, les Orioles de Jonquière ont eu le dernier mot 4-3 face au Royal de Métabetchouan. Aujourd'hui, les dix matchs au programme seront disputés à l'aréna du Plateau ainsi qu'à l'aréna Pierre Lavoie de l'UQAC. ❑

**En atome BB, les Saguenéens de Chicoutimi et les Marquis de Jonquière étaient en action pour l'ouverture officielle du Tournoi provincial atome de Chicoutimi. Le président d'honneur, Pierre-Luc Simard (A&W de Chicoutimi), a procédé à la mise en jeu officielle sous les regards de Hugues Bédard-Rochette, Bruce Aziz, Michel Biron, Jean-François Savard, André Dufour, Martin Lapierre et Nathalie Gagné.**

(Photo Michel Tremblay)

**Défaite à Blainville-Boisbriand**

# Effondrement en deuxième période

**JOHANNE SAINT-PIERRE**
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Saguenéens de Chicoutimi ont bousillé un excellent début de match par une désastreuse deuxième période, hier pour s'incliner 3-2 face à l'Armada de Blainville-Boisbriand dans un Centre d'excellence Sports Rousseau rempli à pleine capacité.

L'entraîneur-chef de la formation chicoutimienne n'a pas été tendre envers ses protégés qui ont malheureusement aussi mal entamé la nouvelle année qu'il avait fini en 2011. À ses yeux, la brigade défensive a été pitoyable et devra s'expliquer. N'eût été du brio du gardien Francis Desrosiers en période médiane, l'écart de pointage aurait pu être encore plus important.

Quant à l'avantage numérique, la bête noire des Bleus depuis le début de la saison dans la LHJMQ, elle continue d'être en panne sèche. En fait, à leurs 16 derniers jeux de puissance, ses protégés n'auront réussi à capitaliser que sur le premier. Ils ont été blanchis pour les 15 derniers qui leur ont été offerts. Hier, les Saguenéens ont encore fait chou blanc en quatre occasions, dont un avantage de cinq minutes, en troisième, gracieuseté de Jean-Christophe Laflamme pour avoir asséné une sévère mise en échec à la tête à Simon Tremblay.

« Nous avons joué une très bonne première période où nous avons complètement dominé. Mais en deuxième, les joueurs ont décidé qu'ils voulaient jouer à leur façon et ils ont oublié de respecter les consignes. De plus, notre avantage numérique n'a tellement pas été efficace en deuxième qu'il a donné du momentum à l'autre équipe. Nous avons été affreux de A à Z et ça a permis à Boisbriand de revenir de l'arrière », a-t-il analysé en substance.

Effectivement, la troupe de Marc-Étienne Hubert a démarré la rencontre sur les chapeaux de roues avec deux buts rapides. À peine trois minutes de jeu s'étaient écoulés au premier vingt que Guillaume Asselin a déjoué Étienne Marcoux en mettant à profit le jeu préparé par Charles Hudon et la passe de Gabriel Bourret. Puis, Yoan Pinette a fait mouche de Pierre-Maxime Poudrier pour conforter l'avance des siens à 2-0. L'Armada n'a pas été en mesure de capitaliser, pas même sur le tir de pénalité accordé à Jess Tanguy.

Mais les Saguenéens avaient raison de se méfier de leurs hôtes, réputés pour travailler fort jusqu'en toute fin de rencontre. De fait, la troupe de Jean-François Houle a redoublé d'ardeur pour rebondir en deuxième alors que Cédrick Paquette et Jean-Christophe Laflamme ont trouvé la faille de Francis Desrosiers pour relancer un nouveau match. En troisième, l'Armada a continué à surfer sur sa vague en prenant les devants 3-2 grâce au second filet de Paquette.

Comment compte-t-il résoudre la faiblesse en avantage numérique ? « Nous avons deux vagues avec nos meilleurs joueurs. On leur explique et on leur montre, mais après ça c'est à eux d'exécuter. Ils ne font pas la "job" du tout. On va continuer à faire la nôtre en leur montrant et en leur expliquant à nouveau », de répliquer le pilote des Bleus.

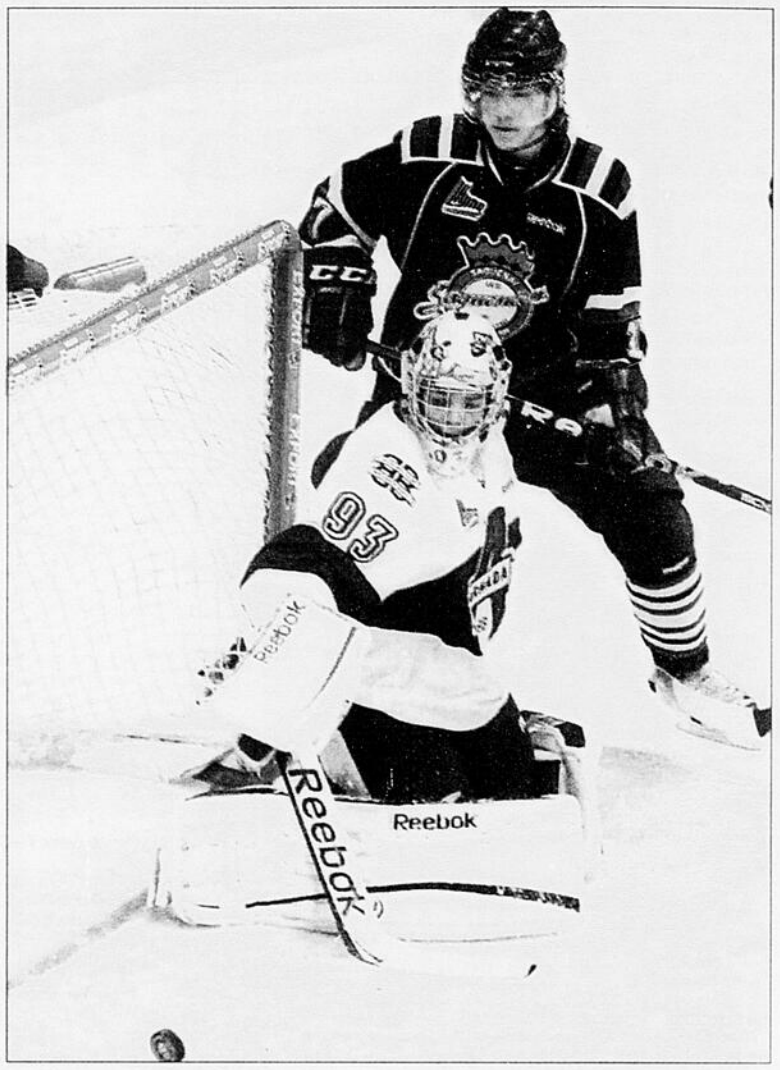
### Défensive « affreuse »

Chose certaine, avant d'affronter Shawinigan vendredi, les défenseurs devront d'abord s'expliquer pour leur effondrement d'hier. « (En deuxième), la brigade défensive a vraiment connu de grosses difficultés avec et sans la rondelle. Avec la rondelle, on prenait de mauvaises décisions, et sans, nous n'étions jamais à la bonne place. Pourtant, la brigade défensive n'a pas d'excuse. Il ne manque pas de défenseurs, insiste Hubert. Les attaquants, on peut leur trouver de petites excuses même si on dit que les excuses, c'est pour les perdants, car il nous manque des éléments en attaque, ce qui n'est pas le cas en défensive. Mais ce soir (hier), spécialement en deuxième période, ils (défenseurs) ont été vraiment affreux pour donner 11 chances de marquer durant le deuxième vingt seulement. Normalement on en donne moins que ça dans un match. »

En fait, Francis Desrosiers a eu droit à ses bons mots. « Francis a été solide particulièrement en deuxième quand notre défensive s'est effondrée. Il a tenu le fort, car les dégâts auraient pu être pires. C'est inacceptable que notre défensive se comporte de cette façon en deuxième. Ce sont des erreurs de positionnement et de prise de décisions qui peuvent faire très mal en bout de ligne et sur le résultat d'un match. », a-t-il précisé.

Comme un malheur n'arrive jamais seul, les Saguenéens ont probablement perdu les services de Simon Tremblay. Il a d'ailleurs dû être escorté pour sortir de la patinoire, la bouche ensanglantée. « Les mises en échec à la tête, c'est une chose qu'on ne veut plus voir dans la ligue. On va regarder le vidéo pour voir quel genre de plainte on va faire. Simon a été gravement sonné. Il n'était pas en état de finir le match. On va voir avec le personnel médical (ce qui en est) au jour le jour, mais ça me surprendrait de la voir jouer vendredi », avance Marc-Étienne Hubert.

Sa brigade offensive est maintenant réduite à neuf joueurs et il n'est pas certain que Jérémy Grégoire sera en uniforme vendredi. Grégoire aurait attrapé un virus lors du Défi mondial des moins de 17 ans et il faudra voir son niveau de forme. ❑




**Après avoir flanché deux fois au cours des premières minutes, le gardien Étienne Marcoux a ensuite fermé la porte.**

(Archives)

## ➤➤ POINTES DE PLUME

• Les amateurs de la LHJMQ auront maintenant accès à l'actualité et au divertissement avec l'entrée en fonction d'une toute nouvelle **application mobile** propulsée par TELUS. Nouvelles, calendrier des matchs, vidéos de matchs, statistiques et classement des équipes seront disponibles, a indiqué le commissaire Gilles Courteau. L'application LHJMQ est disponible gratuitement sur les iPhones et les téléphones intelligents Android.

• Une centaine de proches de **Charles Hudon** s'étaient déplacés au Centre d'excellence Sports Rousseau pour encourager l'as-compteur des Saguenéens...

• Le Tchèque **Lukas Sedlak** et le gardien **Christopher Gibson** ne devraient pas être en uniforme vendredi contre Shawinigan même si leur participation au Championnat mondial de hockey junior sera terminée aujourd'hui. Marc-Étienne Hubert souhaite leur accorder un peu de repos avant le départ pour les Maritimes lundi...

**Transaction importante avec les Olympiques**

# Ouellet et Gagnon débarquent

CHICOUTIMI (DA) - Ce qui se tramait depuis le début de la journée a finalement abouti en fin de soirée. Après des heures de discussions, le directeur général des Sags, Marc Fortier, a acquis les services du défenseur de 19 ans Mathieu Gagnon et de l'attaquant de 20 ans originaire de Saint-Bruno Christian Ouellet des Olympiques de Gatineau.

En retour, les Saguenéens cèdent le défenseur de 17 ans Mikaël Beauregard et une panoplie de choix, soit un premier choix 2013, 2e en 2013, un 3e en 2012 ainsi qu'un 4e en 2012. Le premier choix en 2013 sera transformé en premier choix en 2012 à la fin de la saison, puisque ce choix appartient présentement à l'Armada qui l'enverra aux Sags.

Joint à la suite de la transaction, Marc Fortier se montrait satisfait de cette première transaction majeure pour lui. Il avoue que le prix demandé par son homologue de Gatineau Benoit Groulx était beaucoup plus élevé au départ. Il se dit très à l'aise d'offrir quatre choix au repêchage. « Ça fait trois ans que les Sags ont des choix à la tonne. On était rendus à l'étape de mettre des gars dans les gilets », mentionne-t-il.

Marc Fortier souligne que l'acquisition de Gagnon et Ouellet cadre parfaitement avec le but avant le début de la période des échanges, soit de trouver un défenseur pouvant évoluer sur les deux premières paires et un attaquant sur les deux premiers trios. Ils amèneront également beaucoup de leadership et d'expérience avec eux à Chicoutimi. « Ils ont participé à la finale l'an dernier. Ils ont appris à gagner », soutient Marc Fortier.

Les deux nouveaux rejoindront leurs coéquipiers au cours de la journée de jeudi. Ils prendront l'avion de Saint-Jean où les Olympiques jouaient hier, à Gatineau et se rendront par la suite à Shawinigan en auto. Ils devraient affronter les Tigres vendredi. ❑

## SPORTS EN BREF

**CURLING JUNIOR**

CHICOUTIMI (JSTP) - Deux équipes féminines de la région s'affronteront en finale féminine de la section A des Championnats provinciaux « Brosse Performance » de curling junior féminin qui se déroulent à Val-d'Or. Évoluant toutes deux en sections A, les quatuors de Laura Guénard du club Dolbeau-Mistassini et de Myriam Lévesque du Club de Chicoutimi ont en effet vaincu leurs adversaires respectives hier soir pour se hisser en finale. La gagnante de ce duel se qualifiera pour les éliminatoires qui prendront leur envol samedi.

Semée troisième favorite, l'équipe de Guénard complétée par Danielle Perron, Marie-Alice Boudreault et Charlie Michaud a complètement dominé la formation de Lisa Davies (Glenmore) 11-1. Quant à Myriam Lévesque (Édith Cottenoir, Jessica Émond, Sophie Sanscartier et Marie-Michelle Émond), elle a effectué une superbe remontée de 4 points au 4e bout pour l'emporter 7-6 contre l'équipe de Roxane Perron (Victoria/Etchemin).

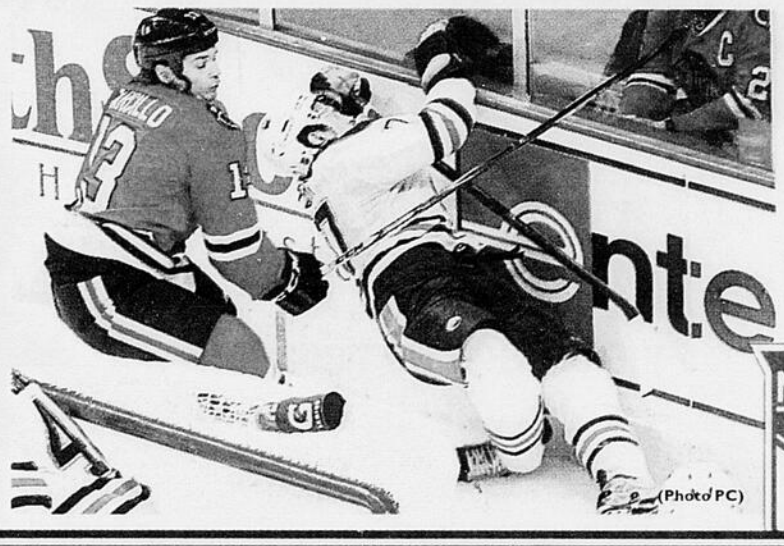
Du côté masculin, le quatuor d'Alexandre G.-Ferland (Kénogami) a gagné 7-5 contre l'équipe South de pointe-Claire pour poursuivre sa route dans la division B. Il affrontera Jeffrey Stewar (Valleyfield) ce midi.

## DAN CARCILLO SUSPENDU SEPT RENCONTRES PAR BRENDAN SHANAHAN

NEW YORK - L'attaquant des Blackhawks de Chicago Dan Carcillo a été suspendu pour sept rencontres, en raison d'un plaquage violent à l'endroit du défenseur des Oilers Tom Gilbert. Carcillo avait plaqué violemment Gilbert dans la bande, près du filet des Oilers. Il avait écopé une punition majeure pour avoir donné de la bande et une inconduite.

Pour sa part, l'attaquant Rene Bourque, des Flames de Calgary, a été suspendu pour cinq matchs pour un coup de coude à la tête de Nicklas Backstrom des Capitals, mardi.

*(Presse Canadienne)*



(Photo PC)

## DES CRITIQUES COÛTEUSES POUR TORTORELLA

NEW YORK - L'entraîneur des Rangers de New York, John Tortorella, a reçu une amende de la LNH pour ses commentaires critiques envers la ligue et les arbitres, au terme de la Classique hivernale remportée 3-2 par son club, lundi à Philadelphie. L'amende de 30 000 $ a été imposée quelques heures après que Tortorella se soit excusé pour ses propos. « Il n'y pas d'explication valable ou d'excuse pour des commentaires qui remettent en question l'intégrité de la ligue, de ses officiels ou de ses diffuseurs partenaires, a dit Colin Campbell, vice-président des opérations hockey de la LNH. Les gens peuvent être en désaccord avec les décisions des arbitres, mais même les cas les plus frustrants ne justifient pas des propos aussi inappropriés et irresponsables que ceux tenus par M. Tortorella. » Tortorella a mis en doute plusieurs décisions des officiels Ian Walsh et Dennis LaRue en fin de match, dont le tir de punition accordé aux Flyers avec 19,6 secondes à faire. Henrik Lundqvist a stoppé Daniel Brière, et les Rangers ont gardé le cap pour l'emporter.

*(Presse Canadienne)*

**LE CHIFFRE DU MATCH**

5

**En inscrivant quatre buts, hier, Lars Eller est devenu le premier joueur du Canadien à réaliser un tel exploit depuis Jan Bulis il y a cinq ans.**

### Sommaire

**CANADIEN 7 JETS 3**

**Première période**

1. Winnipeg, Stapleton 6 (Kane, Wheeler) ..... 3:41
2. Montréal, Gorges 2 (Desharnais, Cole) ..... 13:24
3. Montréal, Eller 5, 14:07

**Pénalités** - Ladd Wpg (rudesse) 17:56.

**Deuxième période**

4. Montréal, Kaberle 1 (Moen, Eller) ..... 5:32
5. Winnipeg, Wheeler 7 (Bogosian, Emstrom) ..... 17:51 (an)

**Pénalités** - Slater Wpg (cingler) 13:28, Gorges Mtl (retenir) 16:34, Diaz Mtl (obstruction) 19:05.

**Troisième période**

6. Montréal, Eller 6 (Moen, Kostitsyn) ..... 2:41
7. Montréal, Plekanec 9 (Cammalleri, Cole) ..... 3:03
8. Montréal, Eller 7 (Moen, Kostitsyn) ..... 3:31
9. Montréal, Eller 7, 11:00 (tir de pénalité) .....
10. Winnipeg, Ladd 13 (Hainsey, Antropov) ..... 13:03

**Pénalités** - Thorburn Wpg, Gill Mtl (battu) 17:21, Stuart Wpg (bâton élevé), Darche Mtl (rudesse) 18:39.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Winnipeg | 7 | 9 | 11 | - | 27 |
| Montréal | 12 | 5 | 14 | - | 31 |

**Gardiens**

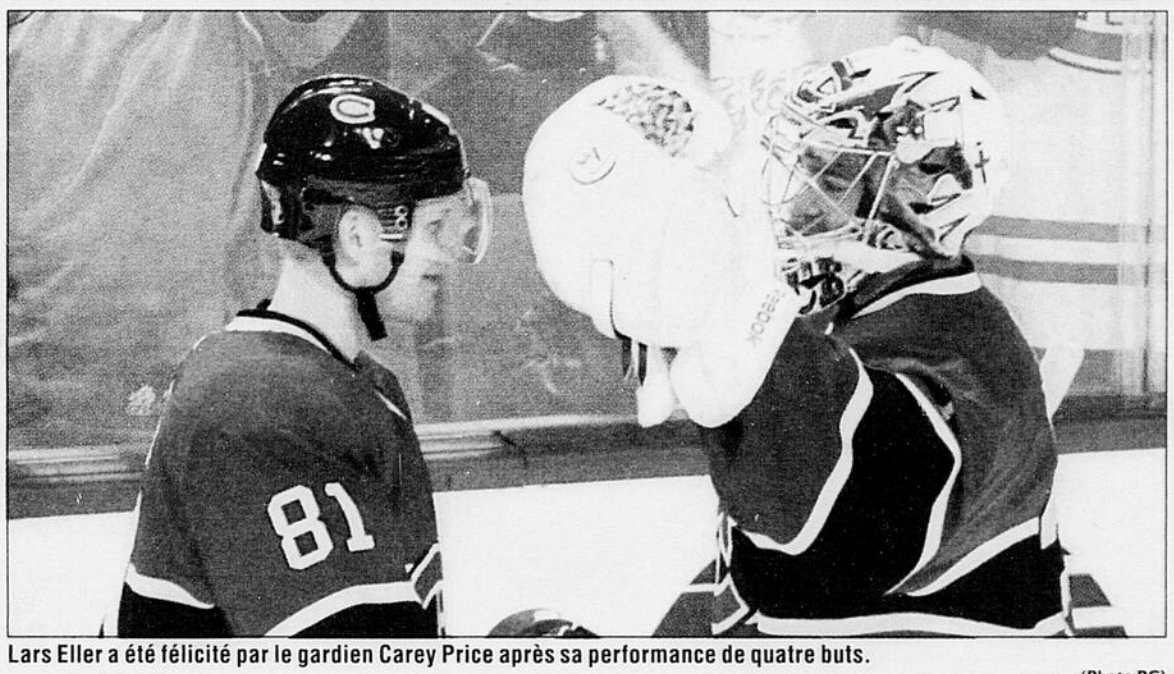
Winnipeg : Pavalec (P,14-13-5) (24-18), Mason (6:44 de la 3e 7-6)

Montréal : Price ..... (G,14-14-7)

**Buts et avantages numériques** - Winnipeg : 1-2 Montréal : 0-2.

**Arbitres** - Marc Joanette, Marcus Vinnerborg. J**uges de lignes** - Amdy McElman, Brian Murphy.

**Assistance** - 21,273 (21,273) at Montréal



Lars Eller a été félicité par le gardien Carey Price après sa performance de quatre buts.

(Photo PC)

# Lars Eller s'éclate

## *Quatre buts pour l'attaquant du Canadien*

**RICHARD LABBÉ**
La Presse

MONTRÉAL - La soirée avait commencé dans le silence le plus glacial, mais elle s'est terminée dans une ambiance de fête, avec des fans qui se sont mis à chanter et à faire la vague, comme dans le bon vieux temps.

Ce fut une soirée un brin magique, hier soir au Centre Bell. L'instant d'un match, ce Canadien avait en effet l'air du Canadien des bonnes années : imposant, dominant, victorieux. Les Jets de Winnipeg n'ont jamais été dans le coup, et les joueurs aux maillots tricolores ont offert aux partisans une spectaculaire victoire de 7-3.

Les points positifs ont été tellement nombreux chez le CH qu'on ne sait guère par où commencer. Mais commençons par le plus évident : Lars Eller.

Eller s'est offert un match de quatre buts et une passe, rien de moins. Comme pour ajouter au plaisir, son dernier but a été réussi sur un tir de pénalité, avec un très solide « spino-o-rama » dont Chris Mason, le gardien des Jets appelé en relève, risque de se souvenir pendant longtemps.

« Je savais que j'allais essayer cette feinte-là, surtout contre un gardien à froid, qui venait d'arriver dans la rencontre, a commenté un Eller avec un sourire gros comme ça dans le vestiaire. C'est une feinte que j'ai essayé à quelques reprises à l'entraînement… »

Juste avant, Eller avait complété le tour du chapeau contre le gardien partant Ondrej Pavelec, franchement dépassé hier soir. Eller a été le premier du CH à réussir trois buts au Centre Bell depuis Mike Cammalleri en décembre 2009, et le premier à en réussir quatre à Montréal depuis Brian Bellows, en février 1993.

Le troisième but, à 3:31 de la dernière période, a provoqué une pluie de casquettes sur la glace. « La dernière fois que j'ai marqué quatre buts, je devais avoir 10 ans ! , a ajouté le héros de la soirée. C'est incroyable. Il y a de bonnes chances que ça ne m'arrive plus… Nous avons joué pour gagner, pas par peur de perdre. Les fans n'en ont pas souvent eu pour leur argent cette saison. En espérant que ça puisse continuer. »

Eller va se souvenir longtemps de ce 4 janvier 2012, tout comme Tomas Kaberle, au fait. Kaberle nous a permis d'assister à un événement aussi rare que le passage d'une comète : un but de son propre cru ! Oui oui, monsieur Kaberle a marqué, lui qui ne l'avait pas fait depuis le 24 mars. En tout, une grosse sécheresse de 73 matchs, séries incluses, qui a pris fin avec ce but, qui permettait au Canadien de s'offrir une belle avance de 3-1 en début de deuxième. Le reste ne fut que formalité.

Cette récolte de sept buts est bien sûr la plus grosse du Canadien cette saison, et la victoire est seulement la deuxième du club sous Randy Cunneyworth en huit matchs.

Reste maintenant à voir si ça va continuer. Les séries victorieuses n'ont pas duré longtemps depuis le début de la saison. « C'est un bon départ, quelque chose sur lequel on peut bâtir », a dit Cunneyworth.

Au fait, le français du coach se porte mieux. Il a commencé son point de presse avec cette phrase, lancée dans la langue de Guy Lafleur : « Je suis très content pour Lars ! »

C'est fou ce que la victoire peut faire. ❑

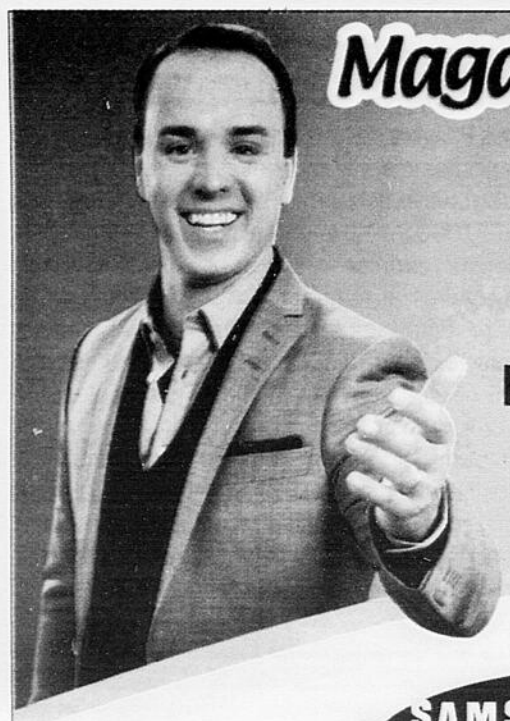
### Statistiques du match

| | B | A | +/- | Pun. | Lan. | Temps |
|---|---|---|---|---|---|---|
| M. Cammalleri | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 14:58 |
| T. Plekanec (A) | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 16:14 |
| P. Nokelainen | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 11:54 |
| T. Moen | 0 | 3 | 3 | 0 | 0 | 14:59 |
| M. Blunden | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 14:04 |
| A. Kostitsyn | 0 | 2 | 3 | 0 | 0 | 15:20 |
| D. Desharnais | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 16:02 |
| M. Darche | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 13:32 |
| M. Pacioretty | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 16:39 |
| E. Cole | 0 | 2 | 1 | 0 | 0 | 27:04 |
| L. Eller | 4 | 1 | 4 | 0 | 0 | 15:50 |
| C. Campoli | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 13:37 |
| T. Kaberle | 1 | 0 | 2 | 0 | 0 | 13:26 |
| J. Gorges (A) | 1 | 0 | 2 | 2 | 0 | 21:18 |
| R. Diaz | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 17:05 |
| A. Emelin | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 | 18:08 |
| H. Gill (A) | 0 | 0 | 0 | 5 | 0 | 12:17 |
| P. Subban | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 24:16 |

1re étoile : Lars Eller
2e étoile : Andrei Kostitsyn
3e étoile : Erik Cole

**Un préposé ramasse les casquettes après le troisième but du match de Lars Eller.**

(Photo La Presse)



# Magasinez et devenez Millionnaire

**Nous payons les 2 taxes sur tous les électroménagers**

**Courez la chance de gagner 1000 000$ en argent comptant non imposable**

**Vous êtes admissible à chaque semaine pour devenir finaliste (Billets cumulatifs).**

SAMSUNG

Ensemble Samsung (908184)

Laveuse frontale (498878)
- 4 pi cu super capacité plus • 8 cycles
- Cuve en acier inoxydable • Choix de 4 températures
- Distributeur d'assouplissant, de détergent et de javellisant

Sécheuse frontale (498881)
- Super capacité de 7,3 pi cu • 7 cycles
- Choix de 4 températures • Détecteur d'humidité
- Signal de fin de cycle • Superposable

Épargnez 100$

L'ensemble

nous payons les 2 TAXES **1199,95**

Courant : 1299,95

Cuisinière (531590)
- 30 pouces • Grand hublot
- Horloge électronique
- Surface de cuisson en vitrocéramique
- Four autonettoyant • Éléments apparents

Four autonettoyant

Épargnez 100$

nous payons les 2 TAXES **649,95**

Courant : 749,95

Épargnez 180$

Réfrigérateur (450632)
- 20 pi cu • 2 bacs à légumes transparents
- Tiroir à collations • Porte réversible
- Contrôle de température avant
- Congélateur dans le bas

nous payons les 2 TAXES **899,95**

Courant : 1079,95

Ensemble (908575)

Laveuse (513478)
- 3,4 pi cu super capacité plus • 14 programmes
- Agitateur à double action • 3 niveaux d'eau
- Choix de 3 températures
- Distributeur d'assouplissant et de javellisant

Sécheuse (513080)
- 7 programmes • Capacité de 6,0 pi cu
- Choix de 3 températures • Porte réversible
- Filtre à charpie amovible sur le devant

L'ensemble

nous payons les 2 TAXES **799,95**

Courant : 849,95

**À l'achat de cet ensemble laveuse-sécheuse, obtenez gratuitement du savon de qualité supérieure**

Épargnez 200$

Cuve intérieure en acier inoxydable

BOSCH

Lave-vaisselle (535713)

Évolution série 300
- Cuve TAllTub en acier inoxydable
- 6 cycles de lavage et 2 options
- 2 pompes réduisant le bruit et la vibration
- Système EcoSense™ réduisant la consommation d'énergie jusqu'à 25 % • Mise en marche différée
- Protection AquaStop® • Option d'asepsie

Courant : 699,95

nous payons les 2 TAXES **499,95**

**Livraison à la grandeur du Québec**

# TANGUAY

Pour connaître les gagnants-finalistes surveillez tous les samedis à partir du 14 janvier dans Bonjour week-end

## 1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

Ce concours est ouvert à tous les clients âgés de 18 ans et plus. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay (non valide sur les achats antérieurs). « La vente du Million » débute le 3 janvier et se termine le 26 février 2012 à 17 heures. Aucun achat requis. Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca. SUR TOUS LES ÉLECTROMÉNAGERS: Nous payons l'équivalent des 2 taxes de vente TPS et TVQ. Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion. Offre valide jusqu'au 8 janvier 2012. Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

2782544